婦女雜誌

第三卷
第十二號

Vol.3
No.12
12/5/1917



The Ladies' Journal (Issued Monthly)
上海商務印書館發行

郵務局特准掛號認爲新聞紙類

尚有動物學大辭典已編輯就緒正付排印



婦女雜誌第三卷第十二號目次

● 圖畫
● 官[illegible]人企[illegible]芷青翎毛
● 金陵珠書題[illegible]
● 武進莊[illegible]詩女士書畫四品偶
● 愛讀婦女雜誌者余徐規直小影
● 社說
● 男女宜依生理四育結婚說 胡宗[illegible]
● 學藝
萬能之食鹽 [illegible]
白蟻之天下 [illegible]
● 依燃水之相論 [illegible]
● 百合科之栽培法 [illegible]
陸上預習之婦女遊泳術（附圖） [illegible]
家庭適用之幾何畫（附圖） [illegible]
● 舒[illegible]有[illegible]法 [illegible]
● 婦[illegible]別法 [illegible]
● 家政
明日其愈於今日乎 近[illegible]
● 揚州家庭副業談 西神
● 說睡 求英
● 家庭園藝談（附圖） 鶯湖寄生
● 多食與衛生 宗良
● 敬告看護婦女子 董景熙
● 家常日用 蘆川淺氏
兒童之體育問題（續） 西神
● [illegible]衛生 宗良
● 紀述
長洲王君九先生訓女詞 王季烈
泰西列女傳（[illegible]女士傳） 高君珊女士
● 文苑
● [illegible] 吳[illegible]亭
● [illegible] 周佩蘭女士
● 小說
鐵血女兒（附圖） 拜[illegible]
霜猿啼夜錄（續） 若[illegible]女士

●女博士（四圖一）
◉餘興
●家庭俱樂部
（一）衛生問答
（二）童話
（一）美兵與畜
（二）角（俄國大文學家托爾斯泰原著）
（三）家庭新游戲
（三）蹴水戲隊
（四）家庭新解頤語（續）
（五）家庭新智識（續）
（一）孕之保護法
（二）健水健帙
（三）試論兒童體重之衡法
四　治月省
●風俗誌
滇南風
●通信問答　七則

附白

（一）本雜誌第七第八兩號之謎底全案在錄與欄本號錄

（二）本號小說欄補白有四卷本雜誌大團結廣告讀者注意

（三）本號論文欄結雜俎兩欄因稿多不克排入下號補登

四卷第一號要目預告

家庭日記與家訓
觀察兒童之個性法
家庭看護學
裁衣新法
歐戰與各交戰國婦人之眞相
不良少年者母親之罪
中國之女飛行家
我是蠶蛹
絮網[illegible]錄
軍人之妻
軍國民教育之七巧板
家庭快樂論
肺病全治之五大秘訣
電氣遊戲器具之製造法

本卷革新之要點

（一）增刊中外大事記以輸入世界觀念

（二）每篇自爲起訖便於分釘作單行本之用

（三）擴充小說欄材料以助讀者之興趣

（四）廣設關於通俗教育之稿以盡勸導社會之責



宋徽閣待史分尚器畫花下彩匕

墨香居畫史引畫徵續錄曰蔣璣姬人蔡女羅外史號珠名琍若山人居深香閣以善書曾臨高唐神山仙峪

參約時梅留氏西畫史與湘山房讀集自注金琍若余年畫紅梅玉蕊小印以四畫中有女畫中有詩

林壽尊醉花間題金曉珠水墨大家湘江米澧沅水本家同婆娑露下冷花叢誤惹枝頭宋處有錄地志

夜雨叢錄研滴井華新墨吮香肩醉又屬鶴題金圖玉頭水墨秋葵自注辟湓自題余不能飲日看葵此花無餘剩

長白廣詩又金鐵補敵醉不勝墨痕秋佛一般冰雨園老處隹公子看畫花枝芳信踐小飲醒酒似探梅餘

夢園書畫錄有留研樓媛人西研粗金疑又研樓唐中人田金田蔡萘若藝如屬名金淋濱抄本不可以想見其人

更如小見夢園書畫錄存備看曾在夢園方氏小印令藏於陵　積學齋徐氏所求五月　主人翰校屏書命鈍　蘇東儀錄之

畫苑錄引廣陵詩事金曉珠名瑗若山人與蔡女羅侍辟疆於鮮近煙宿茗盌閒畫稍之當刻般性遊陳使七十八老人壽生江南次科

敷叢民稿書洛神賦曉珠手臨洛神圖遠西玉峯仙子遠歸虎頭金粟後身書工藻尾罡兩君於異地竝可望肩彩二美于二

堂斯偕合辟吳蘭次五者芝曉珠畫洛神后題曉珠盜金圖臨江仙詞林蕙堂集金少君畫洛神替金鏤遺珮憑寶陳

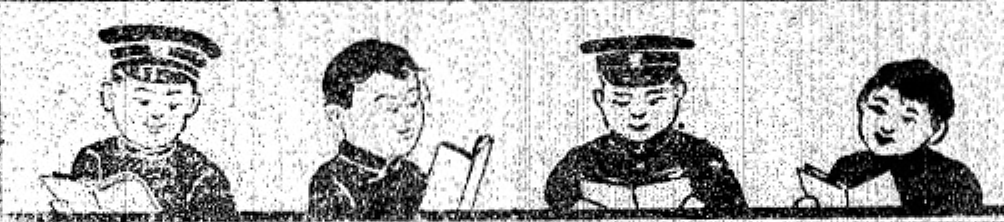
王之枕來旌合聽香生王令之書人但賞其宏詞世乎傳于妙跡何期謙管遊出藏閨花欲言情欲動影綠綸簏織漢

千頃雨翩翩勢韓桂旗望江秋雨渺渺想見臨池流翰不借照水當身蟾知拂施穿衣雲含情於微步呼之欲出宛樓靡

捉留仙念此如粒散葉聚羣幕春霧倘點伸媚之墨來身衣閒便來蛾女之車青鸞夜下　蘭次葉香詞西泰徵無惡蓋

金圖之作請先生同宗永之名琥讀者兢香詞叙云與園人詠曹惹心究討十行其凡滅此臨江仙一調適在竹齋中耶

西神識按圖次臨江仙詞云雪夜燒燈浮綠酒西園賓客重來掃眉人有不凡才筆林翡翠妝罷寫幽懷兒女英雄誰復問人間多少塵埃解圍忙煞小金釵神仙
來去一葉墜庭堦見廣陵詩事卷九



實用學生字典

六大特色

一詮注淺明 比前出學生字典解釋較簡尤爲明晰 [illegible]中學小學及研讀字者之用

二字數擴充 [illegible]學生字典約八千字本書則增加至萬三千餘字

三音切統一 本書以同母同韻之字彙列成表而擇其最熟之字注反切 其餘則均用直音旁贅

四聲符號 [illegible]之繁亦免彼此互音之紛

五體例變通 本書將[illegible]學生字[illegible]部後附錄之 其各[illegible]等字[illegible]便檢查

六附錄適用 本書以正編之外另有附錄數種 [illegible]字[illegible]例

六價格低廉 本書比學生字典內容增加十之六而售價減少三之一

定價四角 特價二角

七年陽歷一月截止

商務印書館新出版

外埠函購應加郵費二分各分館郵運匯水等費由該處自行酌定

商務印書館

[illegible]新

師範講義

已出九期提前出全試驗教科檢定教員會務者請速即入社

本講義已出至第九期因各省將實行檢定小學教員社員紛紛函商提前爰定本年十二月出全並提早舉行試驗以便各社員得有預備以受試驗檢定茲變通辦法如左

一本講義 教育學 心理學 論理學 教授法 管理法 教育史 國文與各主要科目第八期以前均已完全所有各學 博物 物理 化學等科第十期以前亦可講畢其餘畢業試驗問題提前登在第十一期講義內[illegible]同時發布

一[illegible]商業[illegible]冊補檢定故本社擬先將[illegible]另印發行不另在畢業試驗之內

一本講義原定出全後舉行試驗今因各省檢定教員各省按年辦理本社為便利社員起見改定本年十二月舉行第一次試驗明年七月舉行第二次試驗[illegible]十人[illegible]分為兩次發行每次第一名各贈洋一百元餘遞減

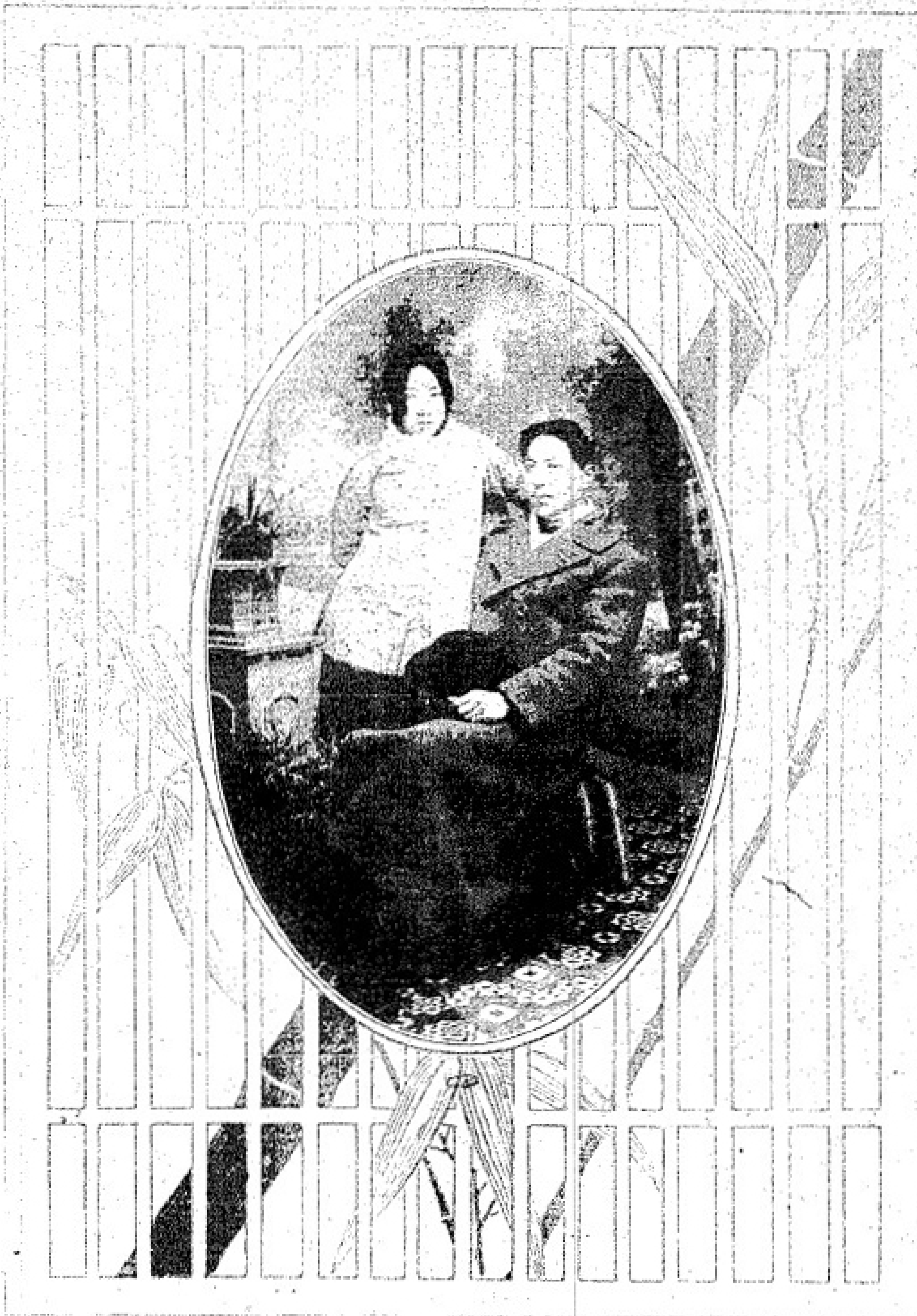
預定全份四元　零售每冊四角

郵費每冊 本國三分 日本一分 外國八分

上海師範講習社謹啓 ◎ 商務印書館發行

世尊妙相具　我今重問彼　佛子何因緣　名為觀世音
具足妙相尊　偈答無盡意　汝聽觀音行　善應諸方所
弘誓深如海　歷劫不思議　侍多千億佛　發大清淨願
我為汝略說　聞名及見身　心念不空過　能滅諸有苦
假使興害意　推落大火坑　念彼觀音力　火坑變成池
或漂流巨海　龍魚諸鬼難　念彼觀音力　波浪不能沒
或在須彌峰　為人所推墮　念彼觀音力　如日虛空住
或被惡人逐　墮落金剛山　念彼觀音力　不能損一毛
或值怨賊繞　各執刀加害　念彼觀音力　咸即起慈心
或遭王難苦　臨刑欲壽終　念彼觀音力　刀尋段段壞
或囚禁枷鎖　手足被杻械　念彼觀音力　釋然得解脫
呪詛諸毒藥　所欲害身者　念彼觀音力　還著於本人
或遇惡羅剎　毒龍諸鬼等　念彼觀音力　時悉不敢害
若惡獸圍繞　利牙爪可怖　念彼觀音力　疾走無邊方
蚖蛇及蝮蠍　氣毒煙火燃　念彼觀音力　尋聲自回去
雲雷鼓掣電　降雹澍大雨　念彼觀音力　應時得消散
眾生被困厄　無量苦逼身　觀音妙智力　能救世間苦
具足神通力　廣修智方便　十方諸國土　無剎不現身
種種諸惡趣　地獄鬼畜生　生老病死苦　以漸悉令滅
真觀清淨觀　廣大智慧觀　悲觀及慈觀　常願常瞻仰
無垢清淨光　慧日破諸闇　能伏災風火　普明照世間
悲體戒雷震　慈意妙大雲　澍甘露法雨　滅除煩惱燄
諍訟經官處　怖畏軍陣中　念彼觀音力　眾怨悉退散
妙音觀世音　梵音海潮音　勝彼世間音　是故須常念
念念勿生疑　觀世音淨聖　於苦惱死厄　能為作依怙
具一切功德　慈眼視眾生　福聚海無量　是故應頂禮

丁巳九月十九日敬錄普門品偈一通　莊明



愛讀婦女雜誌者余孫即貞女士及其夫余人傑偕之攝影



南朝有
姑善位
筆有方
文翰書
用筆心
閑賂吏
録西
陽雜
組
宿民生

人人必備之書

資治通鑑

實價 四開本六十四冊 六開本六十冊 元

不折不扣

郵費 四開本 一元二角五分 六開本 九角

木箱 四開本 一元二角 六開本 九角

上海 商務印書館 發行

另印樣張奉贈



男女宜依生理四質結婚說

胡宗瑗

結婚爲人道之始。琴瑟調和與否。於一生幸福之關係。至爲密切。此盡人所知者也。然婚之所以結。若父若母若子若女。究以何者爲選擇之標的。此盡人所忝知者也。余今不揣知識譾陋。依生理之研究。四質之區別。爲結秦晉之好者作參考之資料。亦一極有趣味之問題也。玆分述之如下。

甲　四質之區別

人體生理。男女雖無不同。而其性質究各有差異。如女子則性靜而溫柔。男子則性剛而浮躁。此其的例也。現時生理學家。驗分人之氣質爲四。曰膽液質。曰神經質。曰多血質。曰黏液質。以此四質之性質而觀。雖不無混同之處。然其間亦有極端之反對。故選擇婚姻。不在金錢多寡。門戶高下。唯於男女性質。用博物之眼光。爲精密之觀察。必使互相調和而後可。

一膽液質　具此質者。毛髮眼目均黑色。皮膚黃色。其筋肉堅實粗糙。有中等之肥滿。體格雄偉。力量強大。諸官能皆健全。狂放不羈。頗有上天下地惟我獨尊之概。能爲偉大事業。又往往易陷於輕率。雖蕩檢

踰閑。亦所不願。然其性質較諸黏液之人則忍耐勤勞過之。較諸多血質之人動脈系之奮興爲稍少。較諸神經質之人刺戟感觸之力爲較速。

二神經質　具此質者。毛髮麗明而稀疏。且或捲縮。身體薄弱而瘦削。亦不健全。刺戟感覺之力甚爲遲鈍。然事物一經感觸之後。卽永久亦不易消滅。有深沉之性格。憂鬱之習慣。對於外事恆作悲觀。社會交際。殊少興味。惟神經系過敏。故學術進步極速。理解極易。

三多血質　具此質者。毛髮鮮明爲栗色。細骨輕身。紅顏秀目。精神活潑。動作敏捷。樂於交際。尤富於好奇心。但作此事時。忽又轉移他事。無永續之點。堅實之行不免有輕佻浮躁之弊。其體力比黏液質之人頗強。皮膚蒸發比神經質之人頗少。動脈系之作用。比膽液質之人亦易奮興而抵抗寒冷尤爲此質最著之情狀。

四黏液質　具此質者。皮膚柔軟呈灰白色。髮如麻形。四肢無柔毛。體格豐滿。富於脂肪及其他漿液。惟筋骨軟弱。生力怯懦。諸官能及營運感覺等悉現遲慢衰耗之狀。性和平而乏感情。心中亦少計畫。每事常附於人後。蓋畏縮退避爲其固有之性質也。

乙　四質之分配

如上述四質之人其於結婚時。宜如何分配。然後可免伉儷不諧之弊。依四質之外徵而觀男女之相屬於何質。何質與何質方可配。吾人本學術之原理。爲精密之研究。亦可得其梗概。如異質男女之結婚。大都和睦生育。同質男女之結婚。大都結果不良。此必然之理也。

一神經質與多血質之人。可互相結婚。蓋以具神經質者性格深沉。可以濟多血質輕浮躁妄之弊。具多血質者精神活潑。可以補神經質沈痛抑鬱之習。二質相處既久。自可潛移默化。於不知不覺之中。而事

業賴以有濟。且其所生子女。必居於多血神經二質之間。器量才識。則優於衆人。身體官能。亦發育健全。此二質爲結婚之最佳者也。

二膽液汁與神經質之人。可互相結婚。蓋以其膽液質者。多輕猝。可以沉毅輔之。神經質者多頑固。可以狂放濟之。二質相處既久。自能中和。所生子女。必爲卓越之人物。亦結婚之最佳者也。

三多血質與膽液質之人。亦可互相結婚。惟所生之子女。智慧體格。視上線略有差別耳。

四黏液質之男女。欲求適當之結合。甚爲困難。唯與膽液質兼黏液質之人。或多血質兼黏液質之人相配偶。差堪適合耳。然大都不生育。即偶一生之。鮮有成丁者。男女若具此質。實畢生之恨事。無術以濟者也。

五男女二人有一分之同質者。如(甲)爲膽液神經質。(乙)爲多血神經質。此二質結合。則生兒大半軟弱。易致病患而礙發育。故稟(甲)之質者。配純粹多血質之人爲吉。稟(乙)之質者。配純粹膽液質之人爲吉。此不可不注意者也。

丙 舊日擇婚之謬點

我國數千年來。男女擇婚。大都權操父母。不本學理之要求。人體爲注重。僅拘拘於體外之附屬物。或慕強豪虛譽。或羨富室尊榮。數月數歲之時。即訂婚姻。大小長短且不能知。能知四質乎。男女無故不得相見。美好醜惡且不能知。能知四質乎。即偶一見之。默不得語。安知才智。安知性情。更安知四質乎。才智相當。性情相契者。且不能得。安能得四質相配乎。嗚呼。官家貴族。易致落拓。豪傖金夫。每多流泊。非本學術之觀察。鮮有不中道而捐棄者矣。何其謬哉。雖然。相法爲國人素所迷信。男女結婚者所必問焉。今苟舍舊日之陋習。近而觀是篇。是亦婚姻進化之一助也。茲將相法五行。與生理四質。研究相同之點。說明於

下。

一生理之所謂膽液質者合於相書之金行人。

二生理之所謂神經質者合於相書之木行人。

三生理之所謂多血質者合於相書之火行人。

四生理之所謂黏液質者合於相書之水行人。

五土行人爲歐美白人中所絕無故生理亦未之論及以人種學考之或卽亞洲之稷色種也。

新智識叢書之六　人類進化之研究
過耀根譯　一冊　六角
本書以種種經驗證明人類進化之理。條理清晰。譯筆明暢。便於研究。
商務印書館發行



商務印書館發行

預約 廉價

清代故事之大類書

清稗類鈔

九十二類 一萬三千餘條 三百萬言

四千餘頁 洋裝四十八冊

定價洋十四元 預約七元 先收四元

四元于 陰曆三月截止

郵費本國六角 日本一元三角 四分館 台香國 二元

本書九十二類總目

會黨	[illegible]	文學	[illegible]	迷信	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	動物	舟車	飲食
書畫	經術	藝術	方伎	方外	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	植物	物品	服飾

另有木箱一只計大洋九角

學藝門

應用科學

萬能之食鹽

朱夢梅

食鹽之發明及存在　煮海水以成鹽。相傳始於黃帝時之宿沙氏。則食鹽之發明。由來已古。其學名爲 Sodium Chloride. 此物廣布於地球。海水中約含百分之三。地層中則凝爲石鹽。其餘如河水、池水、井水、及動植物之體中。均含有少許。

食鹽之種類　有海鹽、石鹽、池鹽、井鹽、各種。海鹽含蓄於海水中。人人知之。石鹽又名岩鹽。鑛中所產之食鹽也。狀如白礬。我國陝西鳳翔等處多產之。池鹽出於解州。井鹽產於四川。均係石鹽之被水溶解於地中者也。

食鹽之成分　食鹽爲鈉素與綠氣之化合物。(化學分子式爲 $NaCl$) 未明化學者。驟聞食鹽中含有綠氣。必以爲不確。蓋綠氣係極毒之物。食鹽爲食用之品。既含毒質。何以食之無害。此疑問不可不略爲解釋。不知化學之理極奇極奧。有時數物質均爲無毒之物。一經化合。卽成毒物。有時數物質均爲極毒之物。一經化合。卽變和平。譬如苛性鈉毒藥也。鹽強水亦毒藥也。以此二物混和適宜。卽起化學

作用變成食鹽及水二物是由毒物而變爲非毒物矣反之從食鹽中分出綠氣可以殺人分出鈉素置於水面自能發火豈非奇妙之極乎故普通化學知識實人人所不可缺少焉

食鹽之製法　製食鹽之法甚多近海之處恆引海水於鹽田藉日光之熱使海水蒸發卽可得鹽與沙之混合物取此混合物溶於水中卽可分出食鹽之濃厚溶液於是盛於鐵鍋中再蒸發其水卽可得常用之食鹽惟用此法所得之食鹽恆含有硫酸鎂綠化鎂等不純物在內故易於潮解若欲精製之須用綠化水素通過於食鹽之濃厚溶液中使食鹽沉澱濾之更溶解於水復行前法如是反覆數次可得純淨之食鹽是爲精鹽卽俗所謂洋鹽是也

食鹽之性質　食鹽爲無色透明正六面形之結晶體赤熱之則熔融能溶解於水其性善能防腐故各種食物以食鹽漬之卽可久存不壞

食鹽對於人體之生理作用　少量食鹽入胃能刺戟胃經使胃有力一部分變爲稀鹽酸（卽胃中之酸質）能消化食物兼催進蛋白質之吸收內服大量至四五錢許則胃部灼熱而發嘔吐若服極大量時口覺焦渴連續咳嗆於生命頗爲危險或竟至痙攣而死人體血液中每千分約含此質六分故食鹽爲人生不可缺少之物蓋血中含有食鹽能助血流動更速血中赤輪因以增多若烹調不用食鹽則所食動植物中之鹽分實不足補其消耗於身體上必受影響昔法國屯兵某城城中不得食鹽兵均淡食未幾各兵體力大減俄人某僱工建作因當時鹽價甚昂使衆工均食淡食未幾患病者極多是可證食鹽之與人體實大有關係焉

食鹽之化學試驗

（一）以食鹽黏於白金絲之一端入火酒燈火焰之邊緣燒之其火焰卽成黃色是爲食鹽中含

有鈉素之證

(二)以食鹽溶化於水中加以硝酸銀少許即結成白色之質沉下是食鹽中之綠氣與銀質結合成爲綠化銀也

(三)加濃硫酸於食鹽中即沸騰而發出刺激性之臭氣是爲綠化輕將綠化輕溶解於水中即成鹽強水

食鹽之物理試驗

(一)在濃厚之鹽水中混以鉛粉或他種顏色入玻璃杯中約半杯再將清水從杯邊緩緩傾入則杯中二水分爲上下二層不相混雜是爲鹽水較常水體重之證

(二)用碗二隻一盛清水一盛極濃厚之鹽水將雞蛋一枚先入清水中則蛋沉於下再入鹽水中則蛋浮於上其理同前

食鹽之應用

(甲)食鹽之應用於日用者

(一)可保存各種肉類菜類　食鹽有防腐之性故各種肉類菜類若漬於食鹽中可經久不腐

(二)可保存雞蛋鴨蛋　將新生之蛋置於極濃厚之鹽水中浸半日取出待乾置於木箱內可保不壞因蛋殼上之微孔爲極細鹽粒所凝塞蟲類既不易吸食空氣亦無從竄進故不易腐敗也

(三)可保存木材　用極濃之鹽水刷於木材表面待乾再刷數次此木材無論用以造屋打樁可經久不腐不蛀理與上同

(四)可解鋼筆頭過硬之弊　作西文用之鋼筆頭若筆尖過硬而不適用可在火酒燈上燒十餘分鐘再浸於鹽水中即柔軟適用

(五)洗衣類及手帕可免退色　凡洗輕細之

衣類及手帕。洗時於水中略加食鹽。可免退色。

(六)洗花布黑布可免減色　凡用肥皂滌濯各種花布黑布絲呢等。可先浸於鹽水中。若干時。後以淨水洗之。其色不減。

(七)可去油跡　衣服上有油跡時。可用食鹽溶化於火酒中。以乾淨之牙刷。醮而屢刷之。其跡即去。

(八)可去木器上油汚　油類偶潑木器上。易透入木中。可急用食鹽及稻柴灰擦之。庶免油暈。

(九)可擦燈罩　以食鹽少許揩擦洋燈罩。則光亮而耐久用。

(十)可擦碗器面盆　凡洋磁面盆及茶杯飯碗等。每日用食鹽擦之。異常淸潔。

(十一)可漂白草帽巴斗　凡已舊之草帽巴斗及籐器柳條編成之器具等。以鹽水洗刷之。可使舊者變新。

(十二)可洗地毯　已舊之地毯掃去灰塵。以布醮鹽水揩擦之。可使顏色如新。

(十三)可使燭耐燃　夏秋之間天氣炎熱。燃蠟燭時。極易熔化。若於其內層熔化之處置食鹽少許。可免燭淚。且可耐燃。

(十四)可免漿糊發霉　製漿糊時。若加入明礬食鹽硼酸粉少許。可久用不壞不臭。

(十五)可防烟囱冒火　烟囱冒火易發生火患。速將食鹽數斤。從上口傾入烟囱內。火可立熄。

(十六)可去衣服上烟炱汚痕　衣類爲烟炱所汚。洗之必現黑迹。如將乾鹽撒布其上。再用布片拂去之。黑痕立去。

(十七)可省煤之燃燒　將燃燒之煤塊。先浸

於鹽水中燃時旣可省費又可加增火力

(十八)可避臭蟲　出外旅行居於旅館等不潔之室中可取鹽水徧灑椶簟上則臭蟲避去終夜能安眠矣

(十九)可滅飯菜焦味　煮飯菜時有時因火太旺而發焦臭者速加食鹽少許其臭可滅

(二十)可代牙粉　以精製食鹽每晨擦牙可使牙齒潔白異常於衞生上亦較優於牙粉蓋牙粉之成分大半爲白石粉每日有些微嚥下頗有害食鹽則無妨嚥下少許也

(二十一)可作標記於衣角　於極濃之墨中加食鹽少許研和以此書標記於衣角任洗不去

(乙)食鹽之應用於醫學者以下治病用食鹽均宜用精製不宜用粗製者

(一)可爲生髮藥　凡頭髮稀或病後脫髮者每晚臨睡時以淡鹽水洗之(冷開水十分食鹽一分混和)明晨再用清水洗之(忌用肥皂)可保髮不落用之久久新髮生長極多其理因鹽水略有刺戟皮膚之性使頭皮之上血液充足毛髮自然易生各種生髮藥無不應用此理者也

(二)可治赤眼　取淡鹽水每日洗眼三四次可清火解炎使赤眼速愈因食鹽有防腐之性質也

(三)可治喉症　喉頭發炎發腫發痛發爛速以淡鹽水時時漱口輕者立愈重病可減爲輕病理同上俗傳鹽靑果能治喉症卽因其多含食鹽之故

(四)可治鼻症　鼻出臭水每日數次用淡鹽水滴入鼻中(滴時頭須上仰)久之可愈理同上

(五)可治風火牙痛　將炒熱之鹽包於布內成爲小包墊於痛牙之間頰上另用熱鹽包緊貼之引火外出其痛自止

(六)可治蟲蛀牙痛　用明礬樟腦食鹽等分研細塡補於蛀孔中少時痛止

(七)可治耳痛　用絹一小方包炒熱之食鹽少許塡塞耳內其痛可減

(八)可治蛇咬　速用火酒洗去傷口之毒再以研細之食鹽敷之

(九)可治蜂螫蚊傷　以研細之食鹽置於螫咬之處再以淡鹽水浸洗以藥棉花蘸淡鹽水敷於其上其痛立止

(十)可治誤吞螞蝗　鄉人好飲田間生水若誤吞螞蝗入腹速服較濃之鹽水螞蝗自死

(十一)可救誤服各種毒物　無論服鴉片洋火砒霜鉛粉河豚毒蕈及其他一切毒物速用食鹽五錢冲水一大碗服下使其將毒物吐出因食鹽可爲簡便之吐藥也

(十二)可治吐血　吐血不止用食鹽六七分溶化於冷開水一飯碗中飲之(童便治吐血有效卽因尿中含有食鹽之故其實此等汚物豈可入藥)不久卽止此原理因鹽水入胃能間接刺戟肺之小動脈起收縮作用故能止血溢出也

(十三)可治頭痛　以炒熱之食鹽入於袋中緊貼痛處再以食鹽一茶匙溶化於溫水中服之其痛自減

(十四)可治胃腸積氣　胃腸積氣時發呃逆可用上法熱鹽袋緊貼於胃部腹部立卽見效

(十五)可治肝胃氣痛　用上法熱鹽袋置於痛處略冷卽換可以止痛

(十六)可治瘰癧　外用鹽水洗浴內用食鹽二三分溶化於溫水一茶杯中服之日服三次可連服數星期

(十七)可治湯火傷　以藥棉花醮淡鹽水敷於傷處稍乾即以淡鹽水灑之其愈極速俗傳醬油治湯火傷有奇效因醬油之成分幾大半爲鹽水製成也

(十八)可治跌打損傷　無論皮肉未破已破用藥棉花醮淡鹽水敷於傷部稍乾即換功能消腫止痛防腐神妙異常

(十九)可治身體軟弱無力　用食鹽六兩溫水一桶半盛於浴盆中每日洗浴一次頗爲有益

(二十)可治脚痛足軟　行遠路之人恆患脚痛足軟若於晚間以食鹽溶於熱水中浸洗即可安睡止痛

(二十一)可治肺癆病　每日用鹽水洗浴再用食鹽一二分溶化於溫水中服之日服三次宜連續服用或每日服半生半熟之雞蛋數枚上加食鹽一二分亦可

(二十二)能化痰止咳　每日用鹽水洗浴一次再於洋磁茶壺內加食鹽二三調羹盛水半壺閉蓋在洋風爐上煮沸之患者時坐臥其旁遙吸蒸發之氣化痰順氣功效極佳

(二十三)可治氣喘氣急　用食鹽一錢重炭酸鈉一錢清水念兩入洋磁茶盞中用法同上

(二十四)可治感冒傷風　用淡鹽水漱喉及注入少許於鼻孔

(二十五)可治各種筋骨疼痛及麻痺　凡患痛風神經痛筋肉麻痺各症外用熱鹽水洗浴內服食鹽一二分日三次

（二十六）可治各種慢性皮膚病　無論癬疥毒瘡若常在熱鹽水中洗浴及內服食鹽一二分能振起血行與吸收排除病之不潔物成效頗良。

（二十七）可治婦女白帶　每日一二次用熱鹽水浸洗下部（如用水節射入更佳）常用淡鹽湯代茶不久自愈。

（二十八）可治月經障礙　同上。

（二十九）可通利大便　淡鹽水一二碗用水節射入肛門內略忍片時即思大便（姙婦大便不通每晨服極淡之鹽湯一碗有消食利便之效）

（三十）可去蛔蟲　同上法用水節注射鹽水於直腸中屢次行之。

（三十一）可治大出血及霍亂吐瀉　以食鹽六分重炭酸鈉八分攝氏表四十度之蒸溜水二百分溶化注射一二百瓦入血管中能起死回生惟此法宜請西醫施行家庭不便自治。

（三十二）可助胃消化　每日飯前飲極淡之鹽湯一杯能刺戟胃部添增胃液以助消化故食鹽亦可作補藥用也。

（三十三）可治身體過肥無力　每日用鹽湯洗浴浴畢行適宜之體操每日用食鹽五分溫水冲服日服三次不宜間斷。

（三十四）可預防癲癇　患癲癇者於發作之前必有預兆常患是症者多自知之若於此預兆期內即用食鹽一二茶匙加水冲服可使截止不發。

（三十五）可戒鴉片　用烟灰食鹽甘松末龍胆草末白米飯等分爲丸如梧桐子大照烟量多少加減服之逐日減少一粒可以斷癮。

(三十六)可治疝痛　內服冷鹽湯一茶杯外用熱鹽袋貼於患部。

(三十七)可治氣閉　人自高處落下而致氣閉速灌以熱鹽湯一杯再以水筒注射淡鹽水於肛門中可以蘇醒。

(丙)食鹽之應用於工業者(食鹽之於工業應用極廣詳論製法有工業各專書在茲特略述一斑耳。)

(一)可製炭酸鈉　炭酸鈉一名梳打為製肥皂及玻璃之重要原料以食鹽製成炭酸鈉其法有三茲述一法如下以食鹽之水溶液通以電流使其分解則綠氣飛散鈉素與水變成苛性鈉再通入炭酸氣即有炭酸鈉結成。

(二)可製硫酸鈉　硫酸鈉一名芒硝可供製玻璃及肥皂之用醫藥上則用為瀉利劑製法於食鹽之溶液中加以硫酸鎂溶液則硫酸鈉結晶沉下。

(三)可製硼砂　硼砂為重要之藥品製法先取食鹽製成炭酸鈉乃與硼酸粉共煮之即得硼砂。

(四)可製鹽強水　以食鹽與硫酸共熱之即成刺戟性之蒸氣引此氣溶解於水即成鹽強水工業上應用極廣多數之工業原料皆藉鹽強水之力以構成者也。

(五)可提出鈉素　鈉素化學中貴重之藥品也遇水則發火製法於鹽水中通以電流其綠氣即附於陽極之炭棒上而鈉素則與陰極之水銀化合乃用法蒸散水銀即得純粹之鈉素。

(六)可提出綠氣　用二酸化錳及食鹽混和加以淡硫酸則發生綠氣性極毒軍事上常利用此氣以殺人。

(七)可製漂白粉　如上法。從食鹽中取出綠氣。使吸收於消石灰中。則成漂白粉。可漂白種種物品。

(八)可製滅火藥水　食鹽二百兩。化阿摩尼亞十兩。清水五十兩。共盛於玻璃瓶中。遇火災初起時。急以此藥潑之。火卽消滅。或用石灰七升。清水一斗。同盛缸中。日日攪拌一小時。隔七日後。再加鹽水七升。充分攪拌。置於玻璃器中。遇火起時。卽以此拋入。瓶碎水流。其火立滅。

(九)可供工業上各種實用　食鹽於工業上用途極廣。約而言之。食鹽能釀造醬及醬油。能鞣皮使軟。能提鍊鑛物。能用於磁器之釉藥。能收取照相用藥液中之銀質。能製成各種化學藥品。能間接爲染色術之媒染劑。鹽滷可凝結豆腐。可提出瀉鹽。用途極多。不能盡述。

(丙)食鹽之應用於農業者

(一)可保存各種植物種子　植物種子。易爲小蟲蛀食。一經蛀傷。播種時便不發生。若浸於鹽水一次。再乾燥而存貯之。卽無此患。

(二)可選擇佳種　農業家謂之鹽水選種法。法用種子入鹽水中掉和之。去其浮於水面者。乃取沉於水底者。乾燥而保存之。卽均爲佳種矣。

(三)可除蟲害　花草與菜類生害蟲時。可於其四圍地面。傾濃鹽水於上。其蟲卽可減少。惟不可沾於植物之莖葉。以免枯死。

(四)可去雜草　園中或田間雜草叢生。若無暇除去。可澆濃鹽水於上。草卽不生。

(丁)食鹽之應用於遊戲者

(一)線灰懸錢　白棉紙一根。約長尺許。在極

濃厚之鹽水中浸一小時。曬乾。再以生雞蛋白塗之。懸錢一二文於其一端。燃火燒之。線雖成灰。而錢懸如故。

(二)紙鍋炒豆　以桑皮紙數層。盡以鹽滷刷之。曬乾。乃以生雞蛋白化漿。層層糊之。作成鍋形。取豆一握。皮鹽少許。置鍋中。下焚舊報紙。炒豆至熟。而紙鍋不破。

(三)蛋能直立　蛋能橫置。不能直立。若預取鹽三四粒。藏指甲內。暗墊蛋端之四周。即能直立。

(四)火燒成字　白紙一張。初無字跡。以火燒之。紙灰上即現黑字。法預將鹽滷書字於桑皮紙上。乾時不見。故初覺無字耳。

(五)五色水層　各色之水。若傾於一器。即混濁不清。惟行此法。層層透明。上下不相混淆。觀者頗以為奇。法用濃鹽水清水菜油火酒洋油。分盛五器。鹽水中加入鉛粉。清水中加入洋紅。火酒以藍色染之。其餘洋油菜油不必染色。乃先將鹽水傾入玻璃筒中。約五分之一。再傾清水。再傾菜油等。按其液體之輕重。分先後傾入。即每層清而不渾。(注意傾入時從筒邊緩緩流下。)

(六)藍水變紅　用食鹽照前節製鹽強水法。取得少許。溶化於一大杯之清水中。另用玻璃杯盛藍色力低暮司溶液半杯。乃將二杯之水傾於一處。立變藍水為紅水。

(七)空瓶吸水　食鹽中加以硫酸。即發出刺戟性之輕綠氣。另用空瓶盛此氣至極多。乃將瓶口置於盆水中。盆中之水。立時吸入瓶內至滿。

(八)手掌吸瓶　如上法取得輕綠氣滿瓶。加水少許。以右手手掌按沒瓶口。左手執住瓶

底用力搖動數次立將左手離去玻瓶竟懸於右掌而不下落。食鹽之科學遊戲極多茲特畧舉一二耳上述諸法中(五)(六)(七)(八)四條須曾習物理化學者試之頗饒興趣否則恐不驗再輕綠氣及鹽強水其性頗烈試時宜注意。

白蟻之天下

壽白

白蟻在英文謂之 White Ants 而在日本則有「堂潰蟲」之名。(堂潰者潰圮堂屋之意)一就形態定名一以性質取義而其實白蟻非蟻與蟻之種屬固全然不同者也何則普通之蟻類必經(一)卵(二)幼蟲(三)蛹之順序而後始達成蟲(卽蟻)之階級。而白蟻則自卵孵化卽已成形。雖其身體有大小而形狀固與母蟲無異幼蟲及蛹之時代則全部省畧不若普通蟻類化生之複雜階級之繁多也。故白蟻者自動物學上言之其位置當與普通蟻類相去極遠。動物學者名之曰 Termes (Termite)。此卽由希臘語 Terma (終末之意)一字轉來者也。雖然自其形狀及生活法言之。白蟻非蟻而實似蟻之一種蟲類固無可疑蓋彼亦能如蟻類之組織複雜社會也。白蟻之社會卽就其至小者言。亦有蟲數數百。而其大者則以數十百萬乃至數千萬之蟲數而成其間有三種階級卽兵蟻職蟻及王蟻是也王蟻中又有王與女王之兩族以營生殖作用三階級之白蟻長成後俱生翅而紛飛。

交尾既終之雌雄兩種白蟻。共居巢中。而兩王又生存於同一巢內。是時女王常據玉座不動。一面腹部逐漸膨大。終乃達至身體之數倍以上。此去則爲產卵期。一晝夜間。一白蟻女王能產卵數萬。其蕃殖力豈不可驚。而所生之卵。則由職蟻運至適宜之場所。此職蟻及所謂兵蟻。皆盲目者也。

兵蟻有巨大之顎。見之者必謂其善戰而強矣。不知此外觀的想像。實與事實相反。當戰鬬之際。最有用者。乃爲職蟻。蓋職蟻雖無雄偉之外貌。而實有慓悍決死勇邁直前之態度。故禦外侮一方面。兵蟻之無用。實出意料之外。不惟此也。兵蟻頭部之構造殊不適當。卽取餌嚙木亦勿合宜。故在此方面直謂爲全然無能。亦無不可。此兵蟻在生活一方面。不得不仰給於他蟻[illegible]也。又因其自己覓餌。無滿足能力。故恆不免飢[illegible]苦。於是乃就其同類中擇病者或死者而食之[illegible]且呈發狂狀態。奮其武器。極其狂暴。卽無罪之職蟻。亦復殘殺而吞食之。是故兵蟻一物。以吾輩觀之。在白蟻社會。直爲無益有害之蟲類。而仍能生存受人供養者。是何故歟。殆不可得而知之矣。

白蟻之職蟻。與普通蟻類之職蟻同。曰構築蟻巢。曰修繕蟻穴。曰運卵獲卵。曰採集食餌以供蟻王。其忠誠守職。無以異也。

王蟻者。能營生殖作用者也。王蟻及女王蟻身體之發育。十分完成。則有強健之蟻翅。達一定之時期。則統率兵蟻職蟻。成羣結隊。飛離本巢。另闢新國焉。既發見新領土。則王蟻與女王蟻於到著後。自落其翅。於是又開始構巢鑿穴矣。此時王蟻之外貌與普通之職蟻相去不遠。而女王蟻之身體。則逐漸膨大。後遂過度膨滿。其肥大令人吃驚。女王蟻之產室有絕小之入口爲通路。而此小口又非職蟻及兵蟻不能出入。女王蟻居中產卵。其產卵之數一分時約可產

六十粒左右。

白蟻之原動力實爲女王。不幸而女王蟻死於產卵期前。則白蟻之種族。勢必漸歸滅亡。故白蟻之中。又有若干之候補女王蟻。以承其乏。但此種候補女王蟻。其形態與職蟻極相似。非研究斯學之專門家。殆不易區別也。

女王蟻所產之卵。自外觀上欲區別其種類。卽某種爲兵蟻卵。某種爲職蟻卵。又某種爲王蟻卵。自不可能。惟一部之動物學者。則謂職蟻實有一種靈妙之機能。能判斷各卵之性質。孰爲職蟻、孰爲王蟻、或孰爲兵蟻云。其他之學者。又謂王蟻能應白蟻社會之必要。產職蟻卵若干、兵蟻卵若干、或王蟻卵若干。當其產卵之際。對其蟻卵施一種特別作用。豫其區別而制定未來白蟻之種類云。此等主張。果爲眞否。此吾人所不敢知也。

白蟻之數減少。則潛入朽木之罅隙中。營其生活。使其團體甚大。蟲數蕃多。且多有構巢技工。卽職蟻在地上能營造大巢。所謂蟻塔是也。在熱帶地方。白蟻有能建築蟻塚。高至數尺或數丈者。其巢內有室有廊。惟不若世人所想像者之秩序整然耳。又白蟻之種類。有能構蟻巢懸垂於樹枝者。其外觀殆與蜂巢相若。白蟻之建築技能。亦可謂巧矣。

普通蟻類。雖亦有構築蟻塔之事。其塔高達三四尺已屬巨觀。而超出三四尺以上者。直爲罕覯。然白蟻之塔。則高達十三四尺。而周圍三十尺。有之。此等蟻塔爲木質及土塊所構成。而構成一塔之經過。則爲時頗久。蓋由土木之細粒碎片。纍積至一定之高度。始成一塔。如濠洲之白蟻塔者。歷數年之久。慘淡經營而後成功者也。至於築塔之方法果如何乎。衆必謂蒐集土質木片。將此等建築材料。一加堆載。卽成蟻塔。不知彼白蟻之築塔。並不如是之簡單。彼既得材料以後。必皆嚥入體內。經過腹中。使無復些須可

供食用之物質。而後始用為建築材料焉且往往有因一回之嚥食不能滿足則再三再四頻頻吞吐。凡可食之部分皆食之無餘務使消化性物質盡歸烏有。換言之。卽成為不混食物之純潔材料時始吐出應用。故白蟻之食慾至為猛烈。因之受其損害之程度。亦可想見其匪淺鮮矣。

白蟻所好食者為松材而他種木材及石器金屬。亦能嚙蝕。其無如之何者。獨鐵器與硬度較高之石類耳。凡物器之受白蟻侵襲者。其衣服柔軟等物無論矣。卽無論如何之高樓大廈。不期年亦必棟折榱崩。日本稱白蟻曰「堂潰」曰「寺壞」卽以其破壞性命名。形容其破壞力之巨。雖若何高堂古寺。至壯嚴之建築亦往往為所潰壞。良有以也。此外有名古蹟。為白蟻所破壞者亦復不少。例如「馬爾塞」海岸之石牢。經「亞力山大」之描寫以巖崖王名於世者。數年前亦為白蟻所破壞。而「拿破崙一世」被流之「聖海勒拿」偶生白蟻不數年而達全市改築之悲境。觀乎此可以窺見白蟻慘害之一斑矣。

白蟻又與普通蟻類之一種同善於植蕈。而在構成大社會之白蟻。植蕈尤為要著。其植蕈之方法甚妙。而與普通蟻之植蕈法相同。卽運搬許多之木葉嫩芽。堆積於巢中之廣室內。施以糞便。卽成蕈圃而生蕈類焉。此種蕈類。供白蟻之食用。自不待言。苟蕈圃經久不復生蕈。則白蟻為植蕈起見。又四出蒐集新材料。運入穴中。別營蕈圃。為補充糧食計。是卽謂為白蟻社會之農業亦無不可。白蟻亦智矣哉。

飲熱水之利益

惲代賢

康健之基礎　　快樂之基礎

美之基礎　　譽之基礎

譯者按此篇所言飲熱水之利益至可驚異。然毫無虛語。譯者曾患皮膚及大便祕結等症年餘不痊。精神方面亦日淪於悲觀。後見某書謂飲水可以療病。乃每日晨起飲水一大杯。不二月而病皆痊愈。精神之悲觀亦變而為樂觀矣。此種成效實可驚可喜也。惜以拙於文辭未能舉以告人。今閱是篇正獲我心。爰譯之以告我「國民之母」。倘亦為自身並為其子女謀健康者之良借鑑乎。

吾人讀飲熱水二字。不難思及彼胃弱而消化不良之徒。常覺飲熱水有無窮利益。甚至以為與生命有直接關係。此吾人不能反對之事實也。世人之意見。常以為水可以為助消化劑。然此種最單簡之自然療病物。固非僅助消化而已。對於胃弱而外。其他病症。亦復有其利益。誠欲明此理者。不可不先知水之功用。及其對於身體之效果。世人果於無論何時。能飲充分之水乎。以嘗通計之。是蓋不能。吾人之經驗。每覺身體作用停滯。而疲於動作。血之流行甚不適當。更或消化不良。其故卽因未飲充分之水也。世或謂飲水宜於自然口渴之際飲之。否則不相適宜。彼勞動者激烈運動者。汗出如瀋。故貪飲頗甚。卽其應飲水也亦頗甚。此說良確也。但世有多數戶內生活之男婦。每不易覺口渴。乃至經月不覺知有飲水之需要者。又人當工作甚有興趣之時。及其心思集中之時。亦常阻止人使不得充分飲水。或且雖覺口渴。而不願捨其工作以就飲。故前說亦有時不合事實也。吾人最良之方法。必養成飲水習慣。固不必勉使飲過量之水。但至少需飲至其所需飲之量。並須時覺其佳味而嗜飲之。

水者清潔萬有之物也。世人常用之以清潔身體外部。然若進一步言。身體內部之需清潔。亦猶身體外

部也。且清潔身體內部。非僅以水滌洗食管。並藉之以滌洗身體內其他器官組織及血管等。蓋水入口後。僅其小部分直接入於腸臟。其他則皆收入血之循環器官。血之循環既週於體內。故各器官各組織無不受其清潔之益也。

使吾人身軀而缺乏水分者。則世中實無物可以爲適當之代用品。雖清鮮之果汁。能兼有食物之價值及其他特性。亦不能不爲之亞也。他若牛乳亦非充分之解渴物。因其爲食物性飲料也。然乳中所含八分之七爲水。亦可見自然之造物已預爲小兒供給其水之需要。而小兒得乳中之水。猶每日需飲水以補乳之不足。然後足供身體之需要。可知水之爲用大矣。

試將普通飲水之利益。置而勿論。專言熱水之功用。熱水之特性甚多。飲之者常有甚可驚異之效果。有經驗之內科醫生。謂飲熱水爲最要之療病法。而尤爲療慢性症之基礎。因水有清滌內部之利益。其功用非食物性飲料（如牛乳果汁）或奮興性飲料（如茶咖啡）所可比也。

飲熱水者其直接之利益果如何乎。下所列表。足以證明之。此等利益。雖其一部分飲冷水者亦足致之。然飲熱水之效尤明顯。但如某種之病。如發熱症者。則自以用冷水爲宜耳。飲熱水之利益略述如下。

（一）胃浴　使胃清潔。以備下次進餐。則食物入胃消化時。不至並吸收其堆集之毒質。

（二）治便祕症　飲熱水不但能助排泄物。使之下行。且生合於康健之需要液汁而生其功用。

（三）增進食慾與消化力。

（四）促進血之循環。增加血之流動率。實際上血管得以榮養而滌洗。

（五）洗滌各內臟　洗滌腎臟肝臟及其他臟等。並有奮興之作用。

(六)奮興各腺之液汁。

(七)增進清潔之功用其結果血液清潔。因滌洗之結果而能抵抗疾病。

(八)洗滌膀胱若在有病狀態時。其作用尤著。

(九)腹痛或痙攣時。飲熱水可以減除其痛苦因服熱水時有鬆緩之力。

(十)其及於全身之利益。又能增加體重。使皮膚與顏色皆有進步。血液清潔。身體亦日趨於康健。

吾人普通之意見。每以爲食物存於胃中不數句鐘。普通約以五鐘爲率。然如有特別情形。如胃弱等時。食物存於胃中可十數句鐘或且至二日。亦不可不知也。此種情形。多因胃臟翻動。故食物可一部或全部不消化。因之或發酵於身內。飲熱水者。治療此種病之簡單有效自然之方法也。吾人所謂胃頭痛症亦可如此療之。患此種頭痛症者。飲熱水之功用。比之用頭痛紛等藥劑。有過之無不及。因頭痛紛之功用在其中所含之甚強麻醉劑。使之麻木以止痛。故不如熱水也。

飲冷水一事。在不甚康健之人。常覺其不適。因高等動物常需熱以增其身體溫度。但其尤者。如患消化不良或其他關於食物之病者。飲熱水之益尤大。蓋熱水之功。不僅清洗胃臟而已。且奮興各腺。使生腺汁以助消化。人之言曰。健康之人不自知其有胃。而胃弱之人。則僅知其有胃。惟飲熱水。始能清潔其胃臟。使胃弱之人而還進於健康也。

若人當進食前半小時或一小時飲熱水。其結果必異常增進其食慾與消化力。此語並非空談。世人皆可試驗而證明之。彼滋養不良而失減體重者。若能常飲熱水。必自覺從根本上進步不少。吾人當知多食無益於體重。世多有食多量食物而體重如舊者。故所食宜少而所飲宜多。因飲水能助消化而滋養吾人之身體。非若僅置多量食物於胃中而不顧其

消化否也。

便祕症需飲多量之水以療治之。此水雖無論冷熱。然終以熱者之效爲大。世人常謂缺少體操與食物不適當。爲便祕之最大原因。殊不知缺乏水料。固亦重要原因之一。能飲充分之水者。常能克服此種病症。雖病症甚重通便甚難。亦多因之而痊愈也。

普通亦有飲熱水無效而不信仰飲熱水之利益者。是因其未飲充分之水也。如餐前飲一杯之水。以其利益論。蓋不能充分行其良好作用。而强固之便祕症。僅恃此一杯之水。未有能獲效果者。吾人若有此病。每日早起第一事。即宜飲充分之熱水。其成效必有可言。若用繼之以用力之體操尤善。每半小時或一小時之間。當飲一品特之水。而有種情形。且可飲二夸脫之多焉。

飲熱水之又一利益。爲飲冷水所無者。即可飲多量之水是也。此因熱水之熱。可以膨漲胃之容量。而冷水則反收縮之故也。因熱水之膨漲。可知熱水之被吸收必速。其滋養身體之效亦速。此所以身體與費用多量之熱水乎

前已述吾人所飲之水。吸入血之循環中。非獨增加血之流率。即各器官組織。皆得充分之水。而各腺亦充分發生其腺液。故實際論之。有此水分之供給。而身內各器官皆得營養。即肝腎諸臟。亦得洗滌之功用。某醫學家曰。飲熱水可使全身之黏汁稀薄。而失其黏著牽連而難流動之性。吾人試觀植物。當其於焦日之中。枝葉下垂。及日落而溉之以水。立即奮興。人身之腺器。其作用亦如此也。

飲水對於血之循環之結果。極可注意。因血中所含之水愈多。則其從毛細管而出者愈衆。故令身之組織大部分。皆得其清潔功用。當血無充分之水時。血成濃厚之態。故在毛細管處。或不能通行。甞致於不能得完全之循環。此所以有害也。

常人飲水之功效。或不甚大。然血管必略爲洗滌。無血之循環。即無生命。故血之循環。即生命之代表。人必使動脈靜脈及毛細管常呈良好態度。短促生命之動脈硬化症。即可確定其爲不完全循環或血分缺乏之結果。世有一說。謂倦困亦一種存於血管內之儲集物所致。經睡眠則此物即消滅。果此說爲確。則飲水而增進血流率。其除此種「困倦之毒」。當有絕大之價值。蓋當困倦之時。肌肉酸痲。若能增進血之流率。即可復振奮之。而種種廢物及存於身體組織中之倦困毒物。自然皆排去矣。

飲水功用之最大者。厥爲助消化。次則助去各廢料及毒質。一則爲如前所述之增血之流率之作用。而一則又因其能溶解內部之不適之結晶物及穢質以易輸出於體外故也。故飲水一事。對於脚瘋症、風溼症、腦炎症、與其他病候。因內部儲有不潔物質而起者。皆爲重要之療病物。在此種情形。能用蒸溜水尤佳。又飲水對於受寒及感冒等。亦有甚大之價值。是飲水對於外感症亦有效也。

腎臟如不活動。實爲儲毒之所。飲水則腎自活動矣。若不甚運動之人。汗腺排泄不強者。飲水之效尤大。換言之。飲水所以滌洗膀胱。而對於其膀胱之有病者。尤有功效是也。膀胱炎及前腺炎症。其故皆受尿中強鹽與強酸之害。成年者受害更甚。惟飲水能使腎活動而使膀胱內之尿汁稀薄。其受害乃較小。實際上療此種炎症。飲水實惟一之良法也。成人之受此害既易且甚。則飲充分之水與適當之食物。尤須注意。

前已述需飲熱水之理由矣。但飲之之時。及飲之分量。亦須稍加注意。昔人以餐前略飲少量之水爲一良法。然每日晨起能飲充分之水尤佳。醫學家或謂取已所能受最熱之水而緩飲之。最爲有益。然此僅可視爲一問題。因此種極熱之水。是否有害於內部

黏膜。未可知也。更有謂用温暖適宜之水。多量而急飲之。此法對於清潔及奮興各器官。可決其必有較良之結果也。

普通之說謂餐時不宜多飲水。因能稀薄胃汁而減其消化力也。此說大致非謬誤。然有種人於未餐時。忽略而不飲水。則在餐時能少飲亦佳。每有餐時飲茶及咖啡者。即其人需飲水之之表現也。美國人喜飲冰水。是大可患之事。因其能使胃受冷而阻止消化。雖世有強壯者。飲之毫無所損。然胃弱者則其害不小。或且完全阻止其消化力矣。

數年前有某君因實驗而謂於餐時飲普通之涼水。其結果非獨不害於消化。且對於脂肪炭水化合物及蛋白質之消化力亦增強。夫謂冷水之功用猶如此。則熱水必爲強有力之助消化劑明矣。

通普非餐時飲水。或激烈運動後口渴而飲水。皆不宜飲冰水。宜飲涼水或温水。因飲温水可以飲至多量。而冰水則否也。但過熱時。非飲冰水則似無味。然此亦習慣使然耳。以水雖熱至任何度數。如加以可口之味。皆可供飲用。又何必冰水耶。

蒸溜水既潔淨。對於普通及有病人自有其特別之益。至普通泉水。若其中所含質量適當者。則亦爲良好之飲料。但若爲硬水。（水中鑛物質不易除去者曰硬水）必先沸之使其鑛物質沈澱。然後可用。

總上所述之利益之外。普通之結果因消化及食物同化力良好之故。故每得體重之增加。血液之清潔。且身體健康。有日上無已之勢。而尤可驚異者。則容貌性情。亦進步焉。

荳菜類之栽培法

李淑儀
沈詠霞

蔬菜中占重要之位置。而兼爲食用作物之用者。爲豆菜類。植物學上所謂生莢果之豆科蔬菜也。屬豆科植物。其根部有共生之一種細菌。名爲根瘤。能吸收大氣中之窒素。而營共生作用。繁殖甚易。自來多利用家園閒地以栽培之。施肥甚少。獲利極豐。且隨時可供食用。益點甚多。茲將各種類輯於下。惟仍以能充蔬菜者爲限。赤豆等不計也。

豌豆

豌豆我國栽培甚廣。各地皆有之。有紫花白花二種。其種實軟硬不同。前者爲圃地用種。後者爲園藝用種。分蔓性矮性二種。隨栽培者之需要。或用蔬菜。或收種實皆可。但在普通一般。注重前者。嫩時味帶甘。製菜糖食均可。澱粉甚多。有益衛生。

豌豆性強健耐寒。瘠土亦能繁茂。不選風土。冬作居多。地少嚴霜雪。尤爲相宜。秋季播種。十二月下旬隨時得採收嫩莢。豌豆冬初播種者。須預立支柱。俾使纏繞。支柱如用有葉之竹枝。兼可防寒。生育甚速。稍加芸草。春播亦可。寒地行之。

莢自花謝五十日成熟。菜用者可在莢軟或實嫩時採之。收乾實者。於其莢皮黃變時。布於地或架竿曬之。待乾可擊拾之。

欲促成豌豆。於一二月採收時。則自九月底播種於牀地。上蓋以玻璃窗。溫暖之日。施以水肥一二次。管理較過。牀內溫度須高至攝氏十二度至十五度。則結實速而品質佳良。

豇豆

豇豆又名路𧿹。一年生。吾國自古廣栽。亦有蔓性矮性兩種。俗稱蔓性曰帶豇豆。矮性曰莢豇豆。取其嫩莢以供蔬菜之用外。又常採收其完熟之子實。如小豆之混於飯內以製餡。更有以之作茶食之用者。

豇豆開花有紅白之分。花謝成莢。莢必成雙。此路𧿹之名所由來也。種類甚多。有白帶豆、赤帶豆、黑帶豆、青帶豆、及赤白青黑之莢豇豆等。平時製菜及鹽漬而食之。

豇豆所適之土地。不宜寒冷。其生長期多在夏期。土需稍肥。栽培自四月或五月上旬。行點播。被土稍厚。施以堆肥灰類作基肥。芽出後再施液肥。以促生長。預立支柱。俾其纏繞。不數月得順次採收。以供需用。若豆每月繼續播種。則隨時採收。可至八九月。豇豆固容易栽培之蔬菜也。然嫩莢易爲蚜蟲所犯。犯之甚者。萎縮而死。故防除宜力。

黃豆

黃豆富蛋白質脂油分。爲食物中滋養品。我國栽培甚廣。竟無處無之。黃豆之用途殊大。除爲豆腐及醬油之原料外。又可製豆腐干豆腐皮豆粉煮豆炒豆等。所出豆芽。可供蔬菜。所搾之油。可食亦可用爲燈油。其嫩莢食之。又能資助消化。煮豆又能治糖尿病。功效亦不尠矣。

黃豆愛溫暖之氣候。生長期內。須十五度之攝氏溫度。旱濕過度。俱非所宜。大抵花時宜乾。莢時宜溼。小粒種適於寒地。而大粒種適於暖地也。夏初播種。待發芽後。施以液肥。生長期中若雨水太少。可灌水以濟之。忌連年栽於同地。病害亦多。宜詳加防除之法。

黃豆開花自下而上。俟上部成熟。而下部已過熟矣。普通不待全枯而收之。正爲適期。是時拔起束之。曬於日中。令其乾燥。然後打下。豐者每畝可得石餘。近年豆價昂貴。每石得售五元以上。

黃豆種類極多。大概以形狀別之爲二。一扁平種。一稍圓種。以收穫之遲早分爲早豆晚豆之二種。以粒之大小分爲大豆小豆之二種。此外尙有黑豆、青豆、白豆、褐色豆等之名稱。

蠶豆

蠶豆成熟時。其莢形似老蠶。故有此名。我國栽培尤多。以爲糧食用途亦大。嫩莢時剝去外莢和於他菜食之。似可稍增風味。單煑亦可。以蠶豆之皮剝去。入油灼之可作豆板。炒食亦可。

蠶豆不選風土。性質強健。能耐冬寒。故秋種而春收也。惟於溫暖溼潤之地。則生長迅速。結實良好。收量亦可稍豐。害蟲有蚜蟲。害及嫩梢。以煙水灑之。頗有效力。

莢呈黑色時。卽可收穫。過之不獨子實褐色。而品質劣變。栽培者宜愼之。每畝收量可得石餘。蠶豆種類。可分大粒小粒二種。小粒卽通常蠶豆也。

菜豆

菜豆非吾國原產。栽培尙廣。生長甚速。溫暖地方。年可行二三回之栽培。亦有蔓性與矮性二種之分。莢皆細長。種實爲腎臟形。廣狹長短稍有不同。肉質柔軟。味亦甚美。

菜豆之適宜氣候。與豇豆同。不選風土。稍肥更佳。生育期間。因其性之高矮而異長短。矮性須三月。蔓性須四月。故暖地每年可分二回之栽培。春夏秋俱可行之。凡供給市場之春季菜豆。可行春期栽培。選溫暖輕鬆之土。預施堆肥。溫天下種。再施液肥。以促生長。然莖葉過多。空氣不通。有減結果。宜注意之。夏季栽培。於四月至六月行之。生長甚速。播種二月。卽可得嫩莢。生長期中。視其狀況若何。稍加液肥。秋季栽培。宜選無早霜之時期。一般管理。同於春夏。速成栽培。則在正月行之。先播於溫牀。出芽後移植牀地。須有釀熱力。閱二月可收穫嫩莢。促成之際。固忌乾燥。

然太濕亦不宜。
大抵春季栽培促成栽培。多用矮生種夏季栽培。不論何種皆可。蔓性者栽於秋季亦可。然以矮性期短。爲優。蔓性者須立支柱以便纏繞。
採收子實與豌豆相同。

扁豆

扁豆古稱蛾眉豆。俗稱沿籬豆。因常栽於籬邊。其蔓纏繞籬上。故有此名。我國自古栽培。有褐白二種。嫩時可充蔬菜。老者收子煮食。白者較良。兼用於藥。
扁豆爲一年生蔓性植物。矮生者少。不選風土。秋季結實。體勢強健。栽培容易。五月播。八九月收。種後以灰代土覆之。恐其不易頂起也。芽長搭棚以便引上。或繞於籬俱可。施肥中耕一二回。長至三尺以上。摘去頂端。使其下部分枝。防蔓徒長。莢由下部順次成長。採收時宜注意也。

刀豆

刀豆亦名挾劍豆。原產地殆爲中華。亦一年生蔓性植物也。體勢強健。長達一丈。一梗生莢四五個。厥色有白色淡紫二種。形極廣大。寬可寸餘。長達一尺。嫩時種實小。莢亦扁平。形恰似刀。質弱。鹽藏之味甚佳。供蔬菜用亦美。
刀豆栽培所最困難者。種子之發芽也。旱地直播種子。多不發芽而腐爛於土中。故以四月間在瓜類之溫牀播種。俟其發芽。再事移植。爲安全。種子大。形發芽需日較久。間有因溫度之劇變或寒冷之雨水而死者。
苗牀播種。隨時灌水。上敷薄藁。發芽後移植。爲設支柱。使其纏繞。施肥以堆肥。燐肥爲基肥。以後可用木灰液肥。八月後得收嫩莢。地方習慣法。於淸明鋤地作穴。播子蓋灰。只用水澆。芽出施肥。蔓長則搭棚而引之。

陸上預習之婦女遊泳術

美國威南氏著　鴛湖寄生譯

葛烈女士。牛紐著名體育家葛烈赫叟之妻也。女士於婦女體育極力提倡游泳。謂游泳可以減生產時之苦痛。以腹部常運動。其肌肉與筋絡均極舒展。故謂游泳可以銷心緒上之抑鬱。以河濱海岸別具風景。恆足饒人興趣。故謂游泳爲各種戶外運動之冠。以日光空氣及水三者均與身體密切接觸。故又謂游泳時。全部運動。不偏不倚。實兆儀容之美。游泳後。刮陳去垢。身心俱泰。乃誕強健之基。女士之贊美游泳也如是。吾人試閉目一瞑想游泳者之狀態。則覺其肩平。其胸挺。其背直。種種姿勢。無不自然合度。更息心一暗揣其運動時之現狀。則手臂之動作。恆繞肩胸及頸。與陸上操練之呼吸運動無異。其能舒肺活血可想而知。腿足之動作。恆在臂部左右。陸上操練。且不如其活潑。其可舒展大小腹之筋絡。亦不言而喻矣。一世界著名女游泳員。人以其容貌美麗。呼之爲海王星女神。女神少時患結核。嬌惰無力。兩腿瘠弱幾痿跛。一足股骨彎曲如弓。年九歲學游泳。深喜之。日習不少輟。數星期後。覺體漸強。因益專志肆力焉。積月累年。竟獲全健。年二十一。受哈佛大學體操教員沙根 Dr. Dudley A. Sargent 博士之檢驗。謂其體格完美。得未曾有。此少女之名曰 Miss Annette Kellerman 愛娜。愛娜嘗謂遊泳之於己。不特愈結核療腿痿。拯生命固身體。且今日之修短合度。骨肉停勻。亦直受其賜云。葛烈女士謂教幼女習游泳。勿令畏水爲最要點。夫力舉而投強曳以入既屬危險。亦實殘暴。纖纖弱質。歷大恐懼。不特體育

上横受窒礙。且從此視水如火。敬而遠之。終身不敢嘗試矣。然則若何而可。曰淺灘小池。水清見底。岸旁樹影掩映婆娑。此幼女游泳之發軔地也。維時風景悅其意。處境鼓其勇。入水之心。油然而生。不待指揮。便舉步飄然下。載沉載浮。手划足舞。忽立忽臥。心曠神怡。由此循序漸進。自不難升堂入室。蓋游泳術者。藝術之一也。受人以藝術者能專心注諸受藝術於人者。自篤信不二。秉此志以發幼女習游泳。則却者前。懦者勇。始而親水。繼而狎水。終則馭水自如矣。多數習游泳之幼女。受葛烈女士教授法之指引。六日內已能遊遠一英里。然女士提倡婦女游泳之本旨。不在高掌遠蹠。與世之遊藝家競藝也。不在鳧沒鴨泅。與水上漁翁爭生活也。求適宜之運動耳。求身體之日以強固耳。求儀容之日臻完美耳。其最注意處則在舒展腹部筋絡。減少生產時之苦痛也。凡人入水。最難能者厥惟呼吸。學呼吸。當在陸上預試。法先深吸。約耐一分鐘。或一分半鐘。然後緩緩呼出。練習純熟。乃入水行之。初習時。水以沒至耳側為度。先於露出水面時。深吸空氣。身蹲下入水。乃呼出。但呼未及半。即須出水。一度練習後。宜休息四五分鐘。緩緩呼吸。禁談話。四五分後。復深吸緩呼。以一分鐘不至十二次為度。如是五分鐘。第一次之練習乃畢。第二次練習。則先在陸上預行深吸迅呼法。深吸迅呼者。深深吸入。迅速呼出之謂。練習純熟。乃入水行之。此時練習者。必自覺沒水之時間。較第一次為久。而頭部亦能完全不露矣。行此呼吸練習時。切忌深池大河。如無適當地。則用高深之浴盆亦可。（以水能至胸或腰為最宜）試更分節述之。

（一）盛張口。（在空氣中）。

（二）滿吸空氣入肺。

（三）緊閉口。

（四）身速蹲下。臀與踵接。（以首入水為度）

(五)從鼻孔外呼。使肺中空氣盡去。

(六)身略上起。復吸氣再入水。復呼出如前。

(七)頻行上法。務令純熟。

呼吸術既告成功。乃習浮泳。浮泳似非易言。而幼女之天然稟此技能者頗多。葛烈女士主張於初習時。宜用温水。謂溪流潺潺。澄清澈底。固賞心悅目。而不足以供游泳。蓋溪水來自幽壑間。其寒如冰雪。肌膚觸之。輒懍然栗。甫入水。遽受驚。寒氣卽乘以入。爲害殊甚。惟江海之濱。沙灘之上。陽光所被。和暖宜人。否則淺池小湖。或人工所造之浴池。亦無不可。凡池湖江海。自岸側至中央。無不由淺漸深。若階級然。習游泳者利用此天然地位。亦得由淺入深。以成厥功。然青年兒女。賦性冒險。未能升堂。卽思入室。偶一不愼。凶遭滅頂。因衛身而喪身。矛盾孰甚。預防之法。則用浮泡及救生圈等。預繫於身。使能上浮。而要以人力輔導爲最妥。習浮泳時。水之深度。至少須及腰部。亦可預習於陸上。分節述之如下。

(一)身體立正。兩臂垂直。

(二)兩前臂向前平舉。手張開。

(三)將兩手旋轉。使拇指相向。掌面與地板成四十五度角。

(四)兩手並攏。至兩拇指相接爲止。

此兩手撲水法也。卽浮泳術之前段。其後段則

(一)以腕爲軸。兩手旋轉。使拇指同時由內向下。手掌與地板亦成四十五度角。

(二)兩臂左右展開。約相離一尺八寸。

(三)兩掌旋轉。復與地版作四十五度角。

(四)兩手復並攏。

(五)依前數條復習之。

此法在水中實行時。手之動作。與水接觸。復注意屏息。則身自上浮。苟能繼續不止。自無沉身之虞。且兩手左右運動。與水相抵抗。活血舒筋。爲益實大於遊

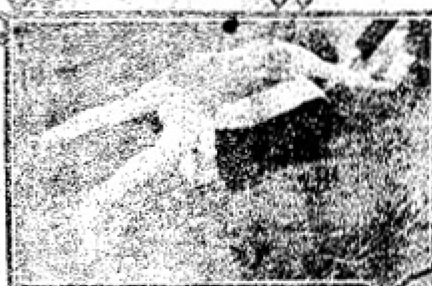
泳富具經驗者謂浮泳法爲保身要術。蓋人或有事航行或泛舟游湖。一旦失足墮水。即可利用此法。使身上浮也。

美國一著名女游泳會員。謂游泳術中最普通最有用又最有益於身體者。爲胸擊胸擊者胸部著實而臂腿運動也。且謂胸擊純熟後則各種游泳法自能豁然貫通胸擊法亦可預習於室中習時用一琴櫈（踏風琴用之矮櫈）或小方櫈。櫈上預鋪墊子。使習者俯臥於上胸部著櫈。


第二圖


第一圖


第四圖


第三圖


第五圖

第一圖爲腿部運動之（二）腿儘力上舉兩足接攏第二圖爲腿臂聯合運動預備展腿伸臂之狀第三圖爲腿部運動之（三）兩足向兩旁踢出兩腿成十度角第四圖亦爲腿臂聯合運動兩臂展開兩足踢出之狀第五圖爲呼吸練習之圖

手足淩空。於手指足指能及處則各置一櫈。臂腿運動須分習之。先腿而後臂。（習腿部運動時十指可支於兩方之櫈上）述如下。

（一）兩腿展開足尖前仰。

（二）腿儘力上灣兩足接攏。

（三）兩足向兩旁踢出兩腿成八十度角。此時足尖勿前仰。約與腿成正角。

（四）兩腿伸直後使略並攏。仍展開如（一）。

（五）復習（二）（三）（四）。

習練時能分段按時呼一二三口號。則純熟自易。腿部運動畢。即繼以臂部運動。此時習者若因胸部受壓過久而感不舒。則去櫈多用墊子疊置地板上代之。其節目如左。

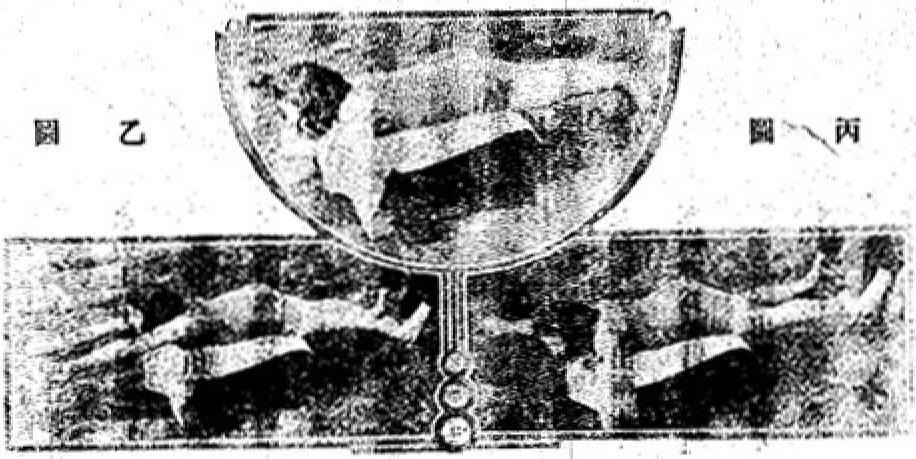
（一）舉兩腕至下頷。近胸。兩食指並攏。兩拇指並向下。兩掌面並向外。

（二）兩臂向前伸。

甲圖

丙圖

乙圖



甲圖爲臂部運動之第一步。舉兩腕至頷下近胸。兩食指並攏。兩拇指並向下。兩掌面並向外。乙圖爲臂部運動之第二步。兩臂向前伸。丙圖爲臂部運動之第三步。兩臂展向兩旁。作半圓勢。

(三)兩臂展向兩旁作半圓勢。

(四)兩臂將著體時。急移腕至頷下。如(一)更重習(二)(三)(四)。

二者分習既熟。乃合而演之。前後段(一)與(一)(二)與(二)。(三)與(三)。其動作均屬同時。實行於水中時。頭部不必向上猛舉。以鼻能自由呼吸於水面上爲度。凡初習遊泳。毋求銳進。但求動作合節。而衣服必須特製。幸弗因陋求簡。致身體笨重。運動不能自如也。

家庭適用之幾何畫

吳縣江顧沁芝

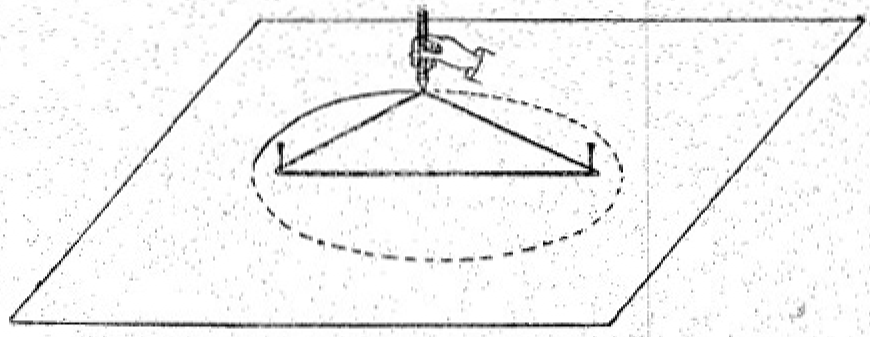
幾何畫之範圍至大。應用亦至廣也。然求其適用於家庭者不多。蓋幾何畫大都重理論。不重實用。且繪時須精密之儀器。非可藉一尺一筆所能成。茲所述二則。恰與此相反。倘亦爲研究斯道者所樂聞歟。

一　橢圓形之畫法

橢圓(Ellipse)爲一種曲線。在數學上頗有重大之價值。其定義爲「在曲線上之任何點。其距離二定點長之和爲一常數」。斜截一圓錐體。(Cone)其截斷之平面。亦爲此種曲線。吾國人以其形如腰子。又名之曰腰圓。

橢圓於數學上之價值。今且不論。此形於美術上亦頗有殊用。不觀夫攝一影也。範以橢圓。則大增美觀。作一器皿也。倣以此式。則更覺玲瓏。蓋人類美惡之觀念中。固早認此爲可愛之形式矣。

然欲應用橢圓爲美觀之助。必須將此形繪之於紙。繪之之法。普通幾何畫中雖皆有之。惟須賴繪圖儀

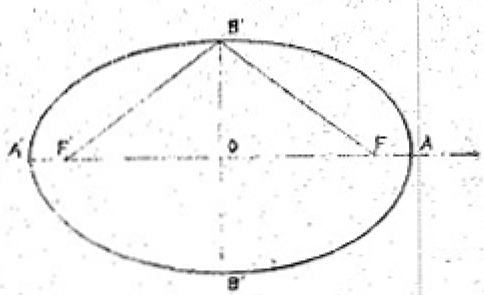


第一圖

器。至爲複雜。故於家庭不甚適用。今有一法。既不需儀器。復繪之極易。述如左。

法以繩一根。兩端相繫成環形。復釘二針於紙上。如第一圖。以繩套於兩針上。取鉛筆沿繩而行之。（行時須使繩常緊直）則橢圓成矣。橢圓之大小。關於二釘間之距離。及繩之長短。故任何大小之形。皆得以此法繪之。

今先定橢圓之大小。而繪之亦可。橢圓之大小。恆以二直交線之長短定之。如第二圖。AA'名爲大直徑。



第二圖

BB'名爲小直徑。二線相交之點O。爲橢圓之中點。設欲作一橢圓。其大直徑爲AA'。小直徑爲BB'。則取一線。量OA之長。一端置於B點。他一端與AA'線相交於FF'二點。此二點爲釘二針之位置。然後取一繩。緊成環形。其長爲AA'與FF'之和。套於針上。如前法作之。卽得所求之橢圓矣。

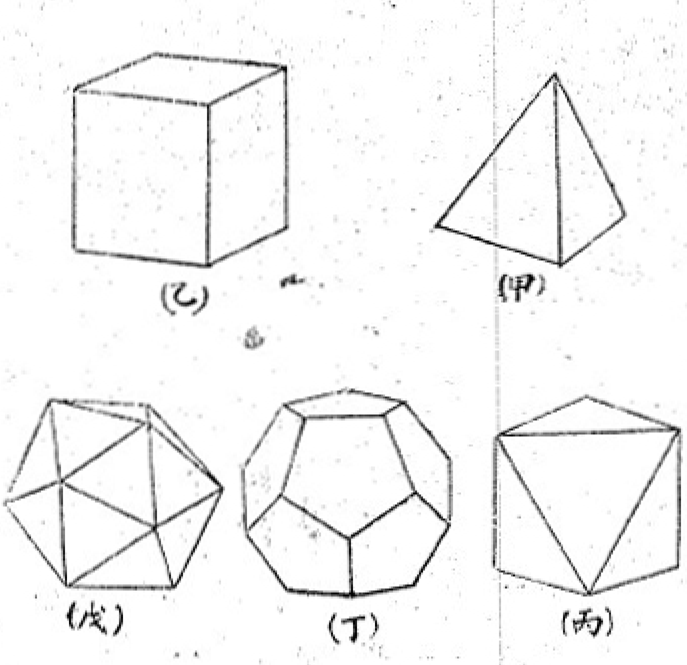
更舉一例以說明之。設欲作一橢圓。長十寸。寬六寸。

則由第二圖知OA等於五寸。OB等於三寸。取一線量五寸之長一端置於B。他一端遇AA'線於F及F'兩點。釘二針於F及F'二點。而量得FF'之長爲八寸。故繩環之長當爲十八寸。如前法作之適得所求之橢圓。

二 正多面體之作法

正多面體。(Regular Polynedron) 爲立體形之一種。其各面之形式大小均相同。且爲一整齊之多邊形。(Polygon) 據立體幾何理。多面體共有五種。卽四面體 (Tetrahedron) 六面體 (Hexahedron) 八面體 (Octahedron) 十二面體。(Dodecahedron) 二十面體。(Icosahedron) 是也。第三圖中甲。卽爲四面體。其各面均爲等邊三角形。乙卽爲六面體。其各面俱爲正四邊形。餘類推。若糊以色紙。以供小兒之玩具。則既屬玲瓏雅觀。且可增進幾何智識。作之之法如下。

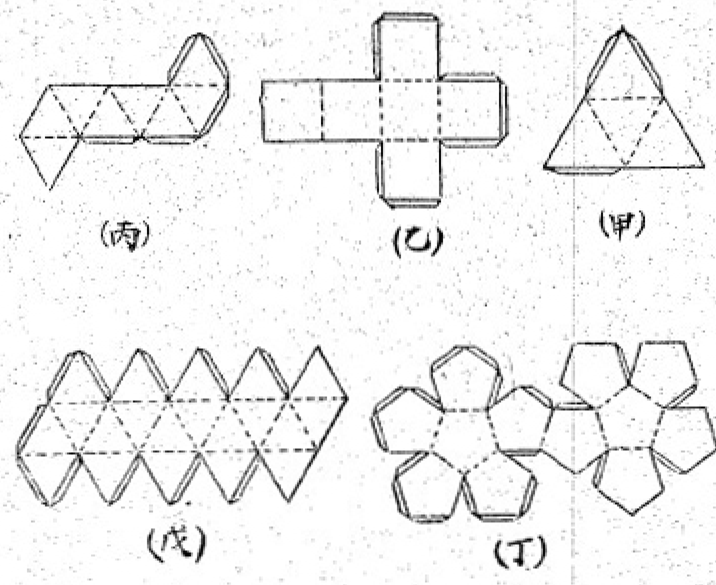
於洋紙(或厚紙)上畫第四圖之各形。於實線處留一粘漿之緣而切斷之。(如係厚紙。此緣可不留



第三圖

湊合時。零以綿紙綴之。) 於虛線處作一摺痕。然後湊合而粘附之。卽得如第三圖之各形矣。

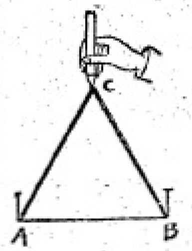
第四圖中所示各形皆爲三邊形。四邊形。或五邊形所組成。故欲畫上圖。必先知作此等多邊形之法。今



第四圖

述其適用於家庭者如次。

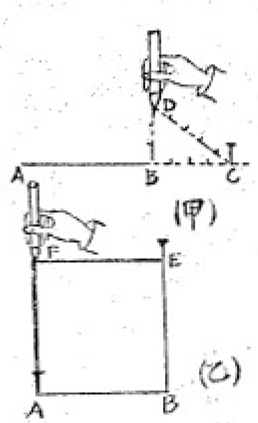
(甲)畫三邊形法。　先定一邊之長。如第五圖中AB乃取一線長爲AB之二倍一端著於A點。他



第五圖

端著於B點。於線之中點取鉛筆尖或針尖。如第五圖之形而緊張之。以定C點。連CA及CB。卽得一正三邊形矣。

(乙)畫四邊形法。　先定一邊之長AB。如第六圖之甲。延長AB使BC等於四寸。(或爲四之倍數。)取一線長爲八寸。(或爲八之倍數。惟此倍

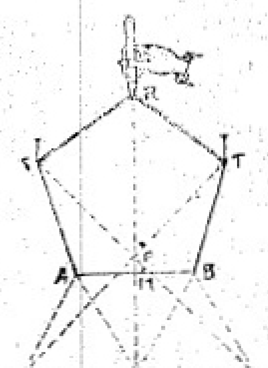


第六圖

數須與前同。例如BC等於十二寸。爲四之三倍。則線之長當等於二十四寸。爲八之三倍。)一端著於B。一端著於C。乃自B起之三寸處(或爲三

之倍數惟亦須與四之倍數同）取鉛筆尖緊張之。如第六圖甲之形定D點。延長BD。使BE等於AB。如第六圖乙則正四邊形之二邊已定。再取一線。長爲AB之二倍。一端著於A。一端著於F。於其中點緊張之。定F點。連EF及FA。卽得所求之正四邊形矣。

(丙)畫五邊形法。先定一邊之長。如第七圖中AB。依（甲）法作ABC正三邊形之後。復作BCD及ACF二正三邊形。以C與AB之中點M相連。並延長之。使CF等於AB。連直線EF及DF而延長之。乃使AS等於AB。（法以線一根長如AB。一端著於A點。移其他一端與DF線相交處得S點）於是AS及AB爲五邊形之二邊。以同法使BT等於AB。則BT亦爲五邊形之一邊。然後取一線長爲AB之二倍。二端著於T及S點。就其中點而緊張之。定R點。連RS及RT。卽得一完全之五邊形矣。（完）



第七圖

哮喘自醫法

譯英國家庭女報　宗良

阿司麥（Asthma）一字出於希臘。意卽「氣促」呼吸或斷或續。如諺所謂（上氣接不牢下氣）觀「氣喘」或呼吸艱難也。患此病者哮喘時作時輟。其力竭聲嘶之情狀。可想見其痛若此病由遺傳而

來。或原於神經衰弱行走急驟者亦有之。然此乃暫時的稍息。卽平。不足慮也。病者一觸氣味。卽咳嗽。如花香撲鼻。或塵沙迎面。或居室內有貓犬。覺有異氣時是也。此病與地方及天氣無甚關係。而依所居住之四周情景以轉移。如有喜生活於海濱者。有宜居住海島上者。而有人則絕對不可呼吸海上之空氣。故患哮喘者。必其人與所居地方不合宜。卽當遷居以期自然療養。如不能遠徙。則在近處覓一新居。使四周情景一改舊觀。亦未始無益。如遷居後。病漸痊愈。則與舊居之處相比較。卽知如何之情景合於衞生。如何之情景不合於衞生矣。哮喘發作時。氣管必收縮。若以手足投置熱水中。則氣管張大。便於呼吸。卽不至哮喘。有將蔓陀羅花（Stramonium）常嗅之。亦可減少痛苦。至醫此病之藥。如顚茄（Bella-donna 植物名產於歐洲）藥水。如 Ipecacuanha（巴西國所產之一種植物可作嘔劑用）如輕衰酸。(Hydrocyanic acid) 如含鐵質之水。(Chalybeate Water) 均爲實用而有效之靈方也。Coltsfoot 草（一種藥草名）爲治哮喘之靈藥。能潤乾燥。解煩慮。氣喘時服之。立能使氣平。服於老年病喘者最宜。故英國雪茄煙有多種以此草攙和於煙草中而製成之。但吸烟足以引起咳嗽。故非老病者所宜。最好以此草製爲柔潤之緩和劑。卽使成流質。則宜於實用。其法以乾燥之 Coltsfoot 一翁斯。（英兩名）置於瓶中。注入沸水一𤆵脫。（Pint 液量名）將瓶口固封之。靜置十二小時後。濾清而飲之可也。或將此草與他物製成一種香膏。厥名 Coltsfoot Balsam（意譯爲助肺呼吸香膏）其法以此草二翁斯。牛膝草（Hyssop）及甘草（Liquarice）根各一翁斯。和入四𤆵脫之沸水內。而緩煑之。待其融化。乃濾清之。去其渣滓。再加入散碎冰糖二磅。並蛋白若干。又緩煮之。使凝成如蜜糖然。卽可實用。其味甜香適口。

為治喘上品。卽尋常傷風咳嗽。以此治之。亦有效也。又有以此草浸為藥酒。成 Coltsfoot Wine（意譯為補肺酒）患喘病者宜常備此藥。不可一日或缺。以其除能潤肺止喘外。又有奮興之功也。製法如下。以清水一加倫（Gallon 亦量名入拚脫為一加倫）砂糖二鎊半。及蛋白若干攙和而煑之。三刻鐘後。乃以所準備之新鮮 Coltsfoot flower 四拚脫及去核而搗爛之葡萄乾一鎊傾入之。少息卽將此混合液類灌於瓶內。密封其口。時時搖亂之。待三日後啓封。加入酒母（yeast 或稱發酵劑）一匙。及薑末香橘皮（碎散者）少許。數小時後。將此液體濾清之。迨其酵發作用已停止。再加白蘭地酒少許。卽成為可飲之品矣。此酒經久不變其味。誠便利之治喘劑也。

鮮魚鑑別法

漢俠

魚類為一般家庭重要之食膳品。惟鮮魚捕獲後。放置之日過多。則失其鮮度而起腐敗。故魚之鮮度關係於人身之健康甚大。幷影響及於一家之經濟。我國家庭對於魚類之鮮度。科學的檢查智識。備具者甚尠。爰備述之。

吾人對於食膳用之鮮魚類。須要求下列二種之條件。

第一、肉質新鮮。滋味優良而未起變化者。

第二、魚類無病菌之附着存在者。

前項無論何時必須備具。後項限於疫病蔓行時。惟魚類肉質達於變化之時。已足損及食物之價值。遑論其病菌之存在與否。此吾人所以對於肉質之新鮮與否。為討論先決之要點。

魚類之鮮度。可以肉眼鑑別之。自活時至敗壞中間

經種種之階級。當其活動於水中之時。肉質柔軟。離水後。自尾部續向頭端變硬。終及全體。硬若棒狀。此種現象。名曰強直。謂斯時期。曰強直期。

原強直現象之起。蓋由肉組織間筋肉纖徵Myosin之凝固使然。而強直時期之長短。隨於温度之高低。與機械之作用有變遷。卽温度而高。強直之起速。其消失也亦速。温度而低。強直之起遲。其消失也亦遲。斯夏季之魚。所以易起腐敗。而冬季之魚。保存較久也。又若魚類漁獲後。運搬時處理失宜。足以速強直之現象。其消失也亦速。甚則逕達於腐敗之狀態。是以漁業者漁捕之時。須當丁寧從事也。

強直狀態之消失。因水分之分離而消失。於是腐敗菌得蕃殖於肉組織間。色澤轉爲惡劣。肉體逐漸破壞。手指押之。無彈力性。水分益增。而惡臭以出矣。是所謂魚之腐敗。謂斯時期。曰腐敗期。凡魚類一達此期。切不可購食。家庭中切宜三注意焉。

腐敗期經過後。卽達於敗壞之狀態。故魚類自活時至強直期。爲食物安全無害。滋味優良之候。若一經腐敗。外觀惡劣。發有惡臭。早犯色惡不食之訓。固不待細菌學之檢查。而方知有礙衛生也。

茲將鮮魚之鑑別方法。條舉如下。

一、新鮮之魚。色澤鮮美。眼球澄明。

二、魚之新鮮者。掀起其鰓蓋。鰓色鮮紅。而無臭味。若爲紫赤色者。卽非新鮮之證。（按市上售魚者。每染色於鰓唇。以圖欺混。購時務須注意。）

三、以手指押肉體。有彈力性。不現凹紋者。爲新鮮之魚。反是卽非新鮮者。

四、魚體堅硬。魚鰭緊張。是未失強直時期。而爲新鮮之證。

五、普通魚類腹部之胃袋。先起腐敗。而後漸及於肋肉與脊骨四周之肉部。故調理時。須先將肋骨與脊椎骨附近之肉。先行截切。以免腐敗之波及。

六、新鮮之魚。煮熟後。肴饌之液汁黠澄。反是卽覺味惡。服之有害。



[illegible]硯　蘇州[illegible]端硯

[illegible]

商務印書館設

函授學社英文科

開辦廣告

本社英文本科開辦年餘來學者千數吾人素以教法適當[illegible]推許茲爲求學者稍便起見特添設選科前經聲明現已組織就緒習者分九門如下

科目

(甲)讀本
(乙)英文文法
(丙)高級文法
(丁)造句
(戊)修詞學及作文
(己)文學
(庚)信札
(辛)初級翻譯
(壬)高級翻譯

定於本年七月一日開辦一切辦法備有簡章願學者請向本社或上海棋盤街商務印書館總發行所函授學社報名處索取即當寄贈

手新(5?7)



明日其愈於今日乎

美國老勒氏著
鷲湖寄生譯意

何者爲今日一般爲母者之莫大缺點。曰無研究心。何者爲今日一般爲母者之最需要點。曰思想力。喜也。怒也。哀也。懼也。愛也。惡也。欲也。情之常也。人遇感觸。無不應機立發。如箭在弦。勢難復遏。而在婦女爲尤甚。究其若何乃可喜。喜後則若何。若何乃可怒。怒後則若何。若何乃可哀、可懼、可愛、可惡、可欲。而哀後懼後惡欲之結果若何。於此而能稍加思索者。百人中恐僅一人耳。吾人營營擾擾。忽喜忽怒忽哀忽懼忽愛忽惡忽欲。如波之譎。如雲之詭。一日之間。何止十百次。至何以如此。其理由與判斷。常若自以爲充足適當。晝夜二十四小時。於是惘然昏然。盡入夢境。而無所悟矣。噫。彼兒童之喜我怒我哀我煩惱我娛樂我者。每日又何止數十次乎。第由前之說。略加思索。則此正所以使我增智明理、遠識、達道。非驅我入夢境也。

余嘗見多數婦女奔走相告。曰吾儕處理家事之艱苦。實不亞於男子之在外營生。其煩瑣處且加甚焉。余信婦女十人中。必有九人作是言。余亦信男子十

人中。必有九人確不能任此才力兼全之家務。雖然。萬一乾坤易位。陰陽倒置。男子治內。女子治外。此瑣碎煩亂之事。爲昂藏七尺者之惟一責任。吾行見其審慎周詳。思而後動。有超越於巾幗者矣。吾行見其殫智極力。使諸般苦惱。有以減少於目前者矣。吾行見其識卓見遠。未雨綢繆。不致貽噬臍之悔於將來者矣。然則吾人所當朝夕默思者安在。曰、當思人類具天賦之材能。與渾渾噩噩之野獸有別。當思過往之事。即爲經驗。於此必有以比較之。判斷之。推測之。非偏知狹見。感情從事。俄頃間可以了結者也。質言之。凡人欲於思想上良心上得滿意之獎品。非僅往者不拒。來者不追。二言所能搪塞。必昨日與今日比較。務使今日勝於昨日。而後可。兒童之光陰。何等珍貴。吾人惘然惘然。已貽禍種於昨日。嫩枝留蠹。何堪蠶食。今日仍將敷衍塞責。不求除蠹之方。護枝之道乎。此余所謂不可不思也。然今日一般爲母者。果如何。

過去之事。易於忘懷。目前之事。窮於對付。未來之事。闇於推測。平凡之質。大概如是。往往前日已誤。昨日又誤。今日更誤。將來之事更無庸言。此即所謂愚闇無識。苦不自明。以致終身偏陷。永不超拔。此等人。普天下蓋不知其幾許。某婦處理家務。頗井井有條。余因語之曰。我恐子夙興夜寐。無一日之安閒也。某婦蹙然不悅。喟然而歎曰。唯唯。否否。我自知勞而無功。或且貽誤不淺也。是婦人者。似非平凡之流矣。但其言雖若此。非眞有宏遠之智識。能自知其所以貽誤之原因也。不過其記憶往事力。偶然發現耳。僅第一步之思想耳。祇知昔日之謬誤。而未有第二步思想也。所謂第二步思想者。乃追憶昔日之謬誤。考求今日之所宜。即推斷與改正之兩種思想也。是故第一步思想。僅於曾經身歷之事。故偶然憶及。旋即忘之。如浮雲過眼。晌息即杳。第二步思想。則含有推斷力

與改正力於其中。而能默念過往。參較現在。以卜將來者也。寡過之道。莫善於此。背乎是即謂之無智識。既無智識。則雖受十百學校之敎育。亦無益。願爲有智識者。曷使胸中常抱推斷與改正之兩種思想。如浪在江。如雲在天。起落縈繞。一日千百回乎。

婦女而爲良妻也。賢母也。必能記憶。能比較。能推測。能知昨非。能使今是。能使將來更是。雖然。天下事當局者迷。旁觀者清。是非眞僞。斷非倉卒所能辨別。而辨別程度之高下。全視所稟智慧之大小。婦女缺乏智慧。則其治家也。不能隨機應變。左宜右有。故主婦之幹才。至少於今晚臨寢。能須預計明日之早餐。若何。否則鮮有不潰敗決裂者。男子營生而不能愼思熟慮。察前顧後。則將來之惡果。斷難逃免。兩者事殊而理同也。凡事或於疇昔處置未當。致遺損失。則必求所以挽救之方。糾正之道。所謂挽救與糾正者。非如官樣之文章。非若口頭之參禪。必經心研究精益求精。爲主婦者。對於其夫。本負忠告善道之責。苟能洞悉弊竇。揭而陳之。則身當其局者。未有不傾心歡迎。此就大者而言也。家常瑣細。莫如庖廚中事。主中饋者。能經心籌算。何者爲經濟。何者爲不經濟。則柴米可變爲珠桂。此就小者而言也。然則運用才智。在婦女可以治家。在男子可以立身。而世人乃曰。生也有涯。知也無涯。以有涯隨無涯。爲殆。亦可慨已。雖然。世之爲主婦者。有目擊其夫之行爲失當。或流於奢靡。則恆直捷謂之曰。君過矣。君之行爲。其將爲識者所訕笑。爲子女所輕視。而一身之價値。家庭之幸福。其將盡付東流。此種規勸。能有效與否。但稍稍思之。必自恍然大悟。蓋男子性剛。面叱其過。非特無益。且致惡感。而婦女往往犯此者。無他。少智慧也。未預思也。

智慧與思想。爲立身處世不可缺之物。已如前述。則負治家之完全責任者。果可任性從事乎。曰任性從

事。則禍患接踵而至矣。人有抱得過且過之主義者。謂今日有酒今朝醉。不求智慧。不欲預思。隨衆而行。逐隊而嬉。若而人者。不僅屬於愚蠢一流。而其無形之莫大財產。自然消滅。必至行乞市街。轉輾溝壑而後已。當思想之初。毋患不能深遠。而患不能用心。遇有事故。但籌思之預料之。苟不能遠及將來。則近及明日亦可。有始乃有終。自能循序漸進。引人入勝也。今試舉一例。譬如今日兒童哭擾我違拗我。而一切家事又不如我意。晚來悶坐斗室中。良人施施然自外來。因從而訴之。彼良人者。聽若罔聞。視若莫覩。不置可否。不加勞慰。但嚅嚅低語。靜聆其語。則冷峭銳利。令人難堪。清夜沉思。不覺心爲之碎。體爲之疲。精神爲之萎靡。此景此情。可憐亦可憫矣。究其招侮之道。果屬何在。則事前未經心預計故也。凡無先事預計之婦女。則於上述之例。應三復之。幷知事毋預計。則今日受辱。明日亦受辱。後日又後日。遞至百千萬日。將受辱而無已也。人但有智慧。足以預計一旦遇前事。則自無峭語入於耳。無苦痛觸於心。卽有之矣。但於臨睡前。回憶竟日事。作懺悔想。作推斷想。覺妄動感情之無謂。不如多務思想之爲愈。於是第一步思想則綜念今日之失敗。與受辱兒童之若何之掘強。家務之若何失意。良人之若何冷譏熱誚。一時起落胸中。熟思詳慮。第二日之布置。已操左劵而不致復蹈前轍矣。由此進寸進尺。前途實無限量。雖然。人之思想。往往至此而止。不再及遠。於不知不覺間。故態復萌。事後又復懺悔。復愁恨。希冀上蒼之赦宥。而終不免爲感情所利用。至貴至潔之智慧。仍爲所攫奪。造化特付與人類之思想力。仍湮沒而不彰。失敗如前。受辱如前。可哀孰甚。反之。其思想能不中途而止。明日之事。既可勝於今日矣。仍窮思極想。以計將來。則思想自日新。進益自日多。然猶或失敗。蓋人之聰明。未必料事如神。惟決不至前後一轍。則可斷言

者。總而言之。吾人一生榮辱之樞紐。端賴思想。而推斷思想者。實卽預測也。先知也。思想之範圍。則卽謹愼二字也。舍此以外。無他異術。某甲凡事無成。動輒得咎。余因婉語之曰。君於每日臨睡時。曷追往及來。一熟思之。則今日之失敗。未始不爲明日之成功。某甲試之。固效。日復一日。且若有心得。而爲簡短之解釋。謂以後當不復失敗。乃言猶在耳。而後車又覆。蓋其所謂推斷思想者。僅若受魔術之播弄。非確有眞思想故也。茫茫世界。舍愼思外。殊無以立身於其間。吾人但愼思。推而乃比較。乃度遠。乃籌畫。則自有勢莫與京之權力。惡旣我身。俾我有所設施。是抵禦侮辱之利器。莫若愼思。使我有權力之妙法。亦莫若愼思。人之能逐日進步。非無故。正昨日之謬誤。滿足今日之意念。推求將來之害果而已。否則無以圖存。又遑論其他。

提倡家庭副業說

譯日本婦人世界　西神

所謂整理家政一事。含有深奧之意味。當自種種方面考察之。若就文字上解說之。則收拾雜亂之物。卽名曰整理。僅含有勞働之意味而已。不過窺見此問題之半面也。若充分言之。則爲主婦者。苟肯努力勞働。亦能增加收入。是非力謀家庭之副業不可。茲述其大概於下。

倘一觀察吾國（指日本而言）現在社會之狀況。則知上中流社會與下流社會之間。相懸殊甚。凡下流社會之人。無不終日勞働。從事所謂本當之職業及副業。倘全國之人。盡能如是。則國中之經濟。必十

分增進。

但上中流社會之人。則多終日閒遊。不肯勞働。婦人尤甚。至以在家中從事副業。爲可恥之事。然其中有一極大之原因。即上中流社會與下流社會之間。經濟上相懸殊甚。下流社會不勞働則不能生存。上中流社會雖終日閒遊。衣食仍甚豐美。而國人眼光又甚淺近。僅知爲一身計爲一家計。無肯爲一國計者。

如進而觀察今日之時勢及國中之富力。則知日本之於經濟上。殆居於劣敗之地位。世界各強國之經濟狀態。莫不較日本爲優。而國人對之。宛如對於今日之歐戰。一若隔岸觀火。與己無甚關切者。故上中流社會人。當速覺悟。養成勤勞之習慣。以增進國家之收入。而婦人尤當從速覺悟。

自一切之點言之。最易活動且不可不活動者。爲中流社會之人。記者深望中等家庭中之婦人。以從事副業爲經濟上之第一要務。所謂家庭經濟者。自醬米油鹽柴以至房金傭僕工資交際費等。均包括在內。記者以爲與行消極的方策。使家庭中之經濟寬裕。不若行積極的副業。以增進家庭之收入。蓋前者係節流。後者係開源也。

但副業之種類甚多。如養雞、養魚、裁縫及手工等皆是。國人當擇其利益最多且最便利者而爲之。力去懶惰好遊之習慣。

更進一層言之。則吾國之出產品是也。吾國產品。依各地之氣候風土習慣。或受天然之惠。或恃人工之巧。而所產各不相同。然各地之著名出產物。其數甚多。凡一縣一道或一國之出產物。不僅供該縣該道該國之需要。必有餘多。可以運往他縣他道他國。故吾國(日本)目下之情形。當使吾國之出產品。多運輸於他國。俾得藉是爲獎勵副業之根本的要件。蓋使製出之物品。悉輸出於他國。其法非提倡使全國

中流社會之婦人。悉從事於副業不可也。惟欲使全國中流社會之婦人。悉從事於副業。必先設一處理此事之機關。以便彙集全國婦人之製造品。運銷他國。否則品物製成後。不能立時售出。不能立時售出。則不能獲利。第二次添備物料時。經濟必不充足。而婦人從事副業之熱度。必仍爲之減退矣。

按此文雖語焉不詳。然語重心長。眼光之遠大。略可概見。吾國人大宜借鑒。而中流婦人尤甚。就記者所知。自歐戰發生以後。婦女之一種花邊裝飾品。出品驟少。吾鄉有仿製作投機事業者。獲利頗亦不薄。車驅諸。誰爲中西人之程度不相及耶。有志實業者。此其時矣。

說唾痰

永英

中國人之隨意唾痰。已成習慣。此事在我國舊時言之。並非奇事。然吾儕今日不欲爲世界之文明國民則已。苟欲爲世界之文明國民。則萬萬不可不戒除淨盡也。何以故。今世文明國民。無此習慣者也。且對於此事。深惡而痛絕之也。嘗聞美國汽車中設唾壺者甚希。即設亦幾不用。日本汽車中。必設唾壺。唾者猥藉不絕。論者往往由此覘人民之程度。舊金山街中唾痰者。罰銀五圓。紐約電車中唾痰者。罰銀五百圓。其貴潔如此。巴黎清使館職員。有赴法人之宴者。宴罷。從樓上廊前唾痰於園中。主人惡之。索價十萬圓。售其園。上海租界內之公園。不問何國人。皆得自由出入。獨不准華人入內。因華人有隨意吐痰之習慣也。其關係人格如此。夫唾痰於地。不特污穢。且易致傳染病也。茲摘錄醫家雜說如左。深望我國民之

一改此習焉。

有效之衛生如何

有效之衛生奈何。曰、在據生理學細菌學等原理爲種種豫防而已。例如肺癆一病。其原因由於結核菌。豫防之要著在禁止妄唾痰。假如肺癆者唾痰。痰中有結核菌。隨痰布散各地。及乾則隨塵沙飛揚。卽無病者吸之亦染肺癆病。如此遞相傳染。豈不可懼。故痰須唾入痰壺。加消毒藥水方免傳染。

唾痰惡習

每入人家則見唾痰滿地。習焉不怪也。有清潔之人家每日將地掃除潔淨。無污穢雜物。客至則不顧而唾。其地遂爲所污。乃設氈於地上。客見氈布於地。知地不可污。乃唾痰於天井。其實室內設有唾壺、不之見也。彼以爲天井固可棄穢物之地也。豈知亦不可唾痰乎。

貌似健全實患肺癆

或曰、我無肺癆病。隨意唾痰何害。曰、欲知唾痰者必無肺癆病。頗不易易。蓋吐血羸瘦上牀不起。乃肺癆之最重者。初起之肺癆未必如此。有一種潛伏肺癆。外觀似無病。實則肺尖已有細菌寄生。隨時由痰中咯出。此等痰涎乾而爲塵。卽足傳染他人。故無論外觀強弱。均不可妄唾痰。

妄唾痰之人

妄唾痰之人約分四類。(一)則實不知唾痰之害人也。生平未聞細菌之說。(二)雖略聞之未能確信也。且以爲衆人皆妄唾痰。我獨守規則無益。(三)則習慣難改也。雖曾聞唾痰有傷公德。然惡習已成。不知不覺又蹈故轍。(四)則設備不完全也。到處無唾壺之設備。不得不妄唾。

肺癆原因已確定

何由知肺癆原因係結核菌乎。余在日本時見教習爲病理解剖見肺癆死者之肺。其各眼孔中悉爲黴

菌所充塡。有似製醬之黴豆。更砌該物如法染色。置顯微鏡中觀之。則結核桿菌粲然可見。其爲癆病原因。實堪確信不疑。假如妄唾痰者。親見此。信心或更深於余也。

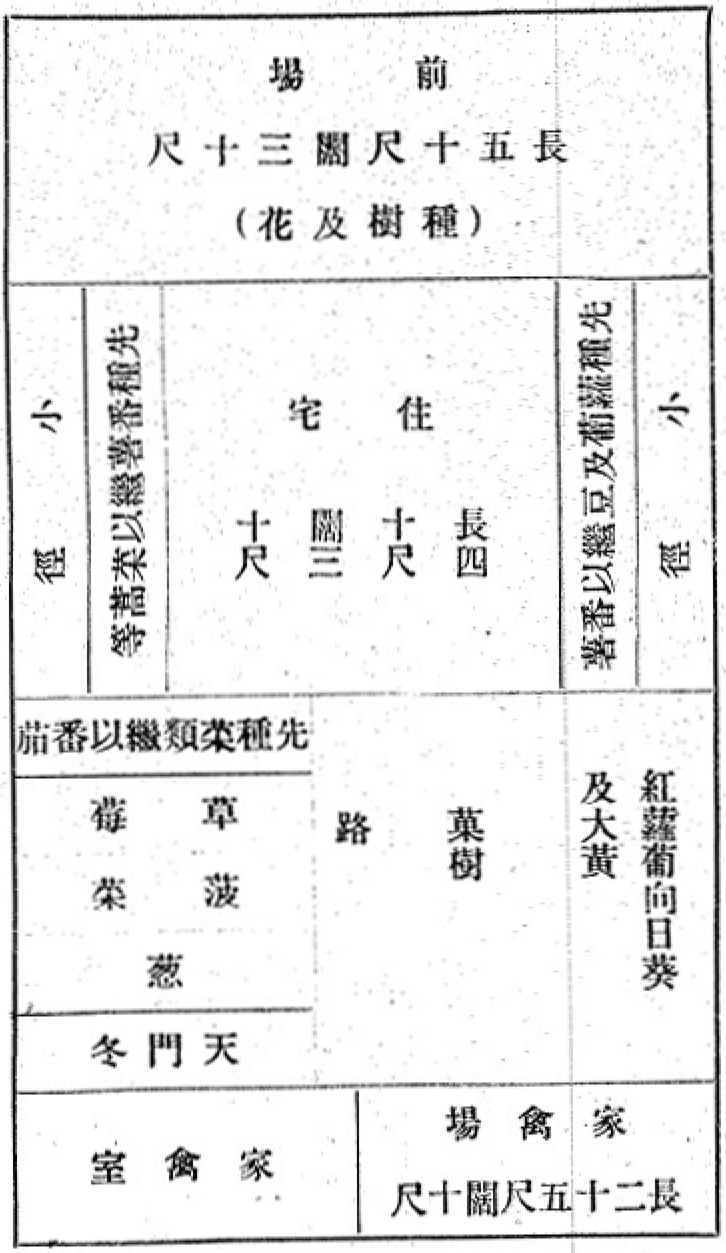
家庭園藝談

美國施世桑氏著　鴛湖寄生譯

自生活程度日高。而家庭園藝之唱聲。亦隨之而高。蓋闢地屋旁。栽植菜蔬。可作家人之食品。可爲禽獸之飼料。較諸購之市場者。物質既鮮美。價値又低廉。而家人因此多工作。常活動。體育上又獲無窮之益也。家庭之園藝。與商業之園藝不同。商業之園藝目的在得人金錢。家庭之園藝。目的在減少費用。商業之園藝。純屬於勞動的。家庭之園藝。半屬於娛樂的。冀得人金錢而迫於勞動。其味苦。欲減少費用而有所娛樂。其味甘。商業之園藝。積極求進益。家庭之園藝。消極求進益。消極求進益者。初不求進益而自有一種進益在是以小小之家庭園藝。恆使全家生計上。受莫大之影響也。苟有闊五十英尺長百二十英尺（七分之一畝）之場地。已足供開展而獲奇效。人有以闊三十英尺之地而從事焉。或以數畝之地而亦從事焉。要無論場地之大小。但以節用爲目的。耕種爲業務。終必循序漸進。引人入勝焉。

今有一長方形場地於此。試爲建屋闢地之規畫。（如圖）屋居場之中央。略偏前面。長爲四十尺。闊爲三十尺。屋之兩旁。各餘闊十尺之隙地。此隙地復分爲二部。一部闊三尺。長四十尺。爲籬旁小徑。一部闊七尺。長四十尺。爲屋側園場。園場之中。更可區爲若干段。以爲種植之設施。今譬於一園場。種豌豆蠶

豆紅蘿蔔及番薯等物。則隔屋相對之一圃場可種早種番薯、（生長較早猶我國早稻之類是）菜及茭白等物。屋前之草地闊三十尺。長五十尺。一廣大之場地也。環以樹木。布以花草。或略種蔬菜於其間亦可。場地之最後處。劃十尺闊之地。分而爲二。以備飼養家禽之用。房屋之後。飼養家禽處之前。尙餘地闊四十尺。長五十尺。則分作若干部分。中爲通飼養家禽處之路。兩旁盡作種植場。種植之物。少或八種。多或十種。以獲效易需要多、使地無廢利而可更番種植者爲最上。若菜若茭白若葱若美州防風若瑞士菜若早



種番薯。若紅蘿蔔等。皆當及早佈種者也。一至六月。此類物品。既收穫成功。卽佈種較遲生長之物。若番

茄。若甜穀。若遲種之桼。若豆。若遲種番薯。若胡蘿蔔。若蘿蔔。若萵苣。若大頭菜等。是瓜果之類。亦必須種植者。而或種於場地四隅。不使另佔地面亦可。又向日葵之種子。爲飼養家禽最有價値之食料。亦當特闢一區以種之。葡萄樹可使其枝藤蔓延於獸欄雞塒之上。園籬土牆之側。一至成熟期。結果纍纍如懸星。恆令人顧而樂之。普通之藥材。如天門冬、苦蘿蔔、大黃等。亦可種於屋之近旁。圖中所示乃一更番種植之園場佈置法。此法不特善用地力。不使虛耗。且亦善用人工。不使閒廢。足以鼓勵青年之興趣。美國北方當夏季時。無論何地。均可爲二度之種稼。南方各地有至三次者。多數富於謀生經驗之人。咸認是爲良法云。夫以至賤之物。而使一家生活程度爲之減低。膳桌之上。又常有佳肴鮮菜陳列。豈非家庭之樂事乎。不特此也。當風雨調順。五穀豐登之歲。園中庭間。蔬豆積陳。瓜果盈積。供家用外。綽乎有餘。售之市上。利獲意外。於是家庭的園藝。儼然進而爲商業的園藝矣。家庭之具斯現狀者。其愉快滿足。當非言語所能形容也。雖然。佈種之道。培土之法。所關於收穫之佳否。實非淺鮮。亦不可以不講求。每逢秋令。能預羅致廐內外之肥料。鋪於地面。最爲合宜。若於布種前始行之。必無效力。發生。秋季下犁。除預埋肥料外。幷當刈除一切惡草與害蟲。一至春季。則肥料融和。土質可用矣。少量石灰。種植家常用爲肥料。（譯者按。石灰之土。其始殊肥、終成無用、故鑛物物學上有父富子貧之說。非完法也、）又硝酸曹達及鹽化鉀。亦可爲肥料。種植家亦有購用者。但化學藥品。價値殊昂。普通園藝。未可嘗是。豆類性質堅強。頗能耐寒。毋須十分蔽護。下種時。使入土中二寸許。深自能發育。亦有早種遲種之分。逢天氣乾燥之日。夜間宜灑水潤之。土以量多爲妙。番薯之生長。與地土尤有重要之關係。要以質鬆者爲貴。堅硬者不適用。農

夫與園藝者。亦分番藝爲遲早兩種。更番植之。此兩可爲之事。但鄙見以爲場地小者。其繼種之物。以生菜 Lettuce 或他種植物爲宜。栽種之法。應使整列成行。每行相距約三尺許。種子須來自田間。否則其果不良。稗草莠苗。務芟除使盡。泥土務使鬆而常溼。彼噴水法。亦除害去蟲之一助也。紅蘿蔔・蘿蔔・應先佈種於盆中或溫室內。然後移植地上。凡蘿蔔一類半兩之種子。可種四十尺長之地。夫土質不同。物質各異。此土宜種何物。此物宜用何土。其中有足供研究者。例如菠菜之土。宜較尋常爲沃。瑪士菜・不宜於家園。而宜於高地。其土質不可過粗。溼燥亦須適中。此類植物。苟栽植得法。皆鮮美之食品也。苦苣爲秋冬兩季之生菜。屬於遲種一類。下種時在盛夏及秋末。番薯・苟栽植合訣。亦可得奇效。葡萄樹・不宜蔓延於地上。前已述之。蓋其本身不能自立。須倚附他物而生。能爲之支架。或豎桿最妙。蘿蔔・蘿蔔・爲席上珍品。亦家禽之無上飼料。與甜紅蘿蔔及蘿蔔一類。在食品上之價值。究竟何若。殊不了了。殆爲價廉物美。有關經濟之食品歟。美洲・防風・性能耐寒。當春氣萌動。地氣騰發之始。即可下種。用土宜多。芹菜・爲美味之一種。佈種亦易。宜用質鬆量深之土。葱・蒜・之類。苟經心培養。用土適當。生長殊易。質量亦富。爲鮮美之食品。凡園場小者。必須溫室。溫室之用。意在得神速之效果。所費亦不鉅。普通家室。大概能舉之。掘一二十四或三十尺深之坑。已敷佈置。坑之邊與底。可用二寸闊之板。以棒桿等支之。其面宜傾斜。所以使水流去。溫室之架。長闊約三四尺。市上常陳列之。雖然式樣大小。不必一定。栽植之道。亦貴能變通。要能適物之性。得物之利而已。

多食與衛生

譯英國家庭女報　宗良

不消化症與脚瘋病之減輕法

積食不化。最足爲吾人美觀之敵。婦女有早年受此病者。殆爲太講公德之結果。蓋彼等幼年就食時。往往以佳美之味讓人。而自甘粗糲而不合衛生者也。

氣鬱與不活潑之危險　多數婦女。消化力不健。因習於放縱。致氣鬱而不活潑。此與畏縮虛怯者同弊也。胆怯之害。在臟腑沈抑。胃暈阻逆。消化力攪亂。而多食之足以敗事。其害亦如此。今戰地兵士。染此病者已不少矣。夫食在得其味。不貴乎多。然貪恣意喫嚼者。殊不知此。久而久之。其體質遂大受其害矣。

限定食量之必要　積食症若歷久不治。則有惡影響於消化機官之組織。卽胃之外層薄膜。將多少受病。或發生充血症。甚或至於膿潰。肺臟亦失其呼吸之常度。而人身之內部壞矣。補救之策。最好實行嚴密的愼食衛生法。經年當有效也。近有一營業之婦人。以積食不消之重症。致敗其家政。廢其職業。此婦後經簡單之治療法而癒。彼制定每晨七時起身。用海綿冷水洗浴全身一次。於八時半朝餐。僅食吐司（卽烘麪包）與茶而已。下午一時半午膳。則以吐司熟肉及淸水爲食料。以後卽不食雜品。至七時乃用晚餐。所食者爲和乳油或和牛肉之麵包及茶耳。寢時爲十一句鐘。此定量食法。行之一年。夙病已癒。故積食不消症。非可一醫立效。亦非服一帖瀉藥所能奏功。必緩攻輕瀉。日常行之。庶乎有當。凡一切肝火症之治療法。皆當如是也。且積食症由消化機能

及營養作用之連續濫用而來。故亦必用連續之和緩治療法以除之也。

冷水浴之適用　以冷水浴而減輕積食症者。頗不乏人。惟同時必須節食。勿使病胃載重。庶爲至當。加以起居有秩序。飲食有節制。遏止物慾。和平心氣。按程散步。曠達襟懷。則積食症未有不治者也。凡恢恢大度慈祥接物者。亦不至有此症云。

脚瘋病及其由來　近年婦女染脚瘋病者。頗有所聞。閱報諸君亦有投函論及之者。夫婦女而有斯疾。殆爲先天遺傳所致。但男子之染此病。大都由於據案大嚼豪飲過度而來。而作事勤勞不食肉食者絕少受脚瘋之害。故節制飲食。雖屬小節。要即自愛愛國之道也。凡游惰無度。舉動鈍滯。肉食太多。飲酒過量。皆爲脚瘋症之大原因。苟能力自禁戒。衛生之道在矣。此症之治療。不必延醫。通俗祇須鼓助起腸胃及皮膚之聯和作用。可爾切根（Colchicum）（爲一種植物質之藥品）雖爲常用之藥劑。然徒足凋喪元氣。激起嘔吐。弱脈息。增憂鬱。藥力過而舊病復發矣。惟用迦路米（Calomal）（即鹽化第一水銀用爲瀉藥）醫之。較爲有效耳。至各種壓抑藥劑。概當屏棄焉。考此症雖乘人虛弱而入。然亦由多食而來。故治療食阻。即所以防止脚瘋。能於空氣新鮮地方活潑運動。亦其一助。要而言之。力自克己制慾。使胃肺表皮諸部。爲有益之運動。健腦而勿過度用之。病即除矣。由是可知凡人種種疾病。皆其平常怠忽衛生之懲罰也。

敬告纏胸女子

董景熙

人生於世。最上之幸福。厥惟健康。換而言之。卽身體健康。始克享人間幸福也。蓋病弱之軀。雖處於極樂之境。亦乏人生樂趣。舉凡事業。非神壯不能爲。山海珍錯。非胃強不能識。無論執業。無論游藝。非身體健康。莫能與焉。健康之有益於人。固毋待不佞之贅言也。營養善良。却除疾病。固謀健康之道也。縛束肢體。阻其發達。爲害健康之階也。吾國舊時扶陽抑陰之謬說。充溢宇內。女子抑於男子權下。學識不克充分。惑於社會陋習。不知覺悟。於是纏足之惡習風靡全國。毀其肢體。害其健康。舉國女子。無一肢體健全者。其害之烈。其苦之慘。誠堪爲舊時女子痛哭而流涕。何幸歐風東漸。俗趨文明。女權日形澎漲。浸浸乎有與男子並駕而齊驅之勢。知識與日俱充。張其天賦權利。運其固有智慧。頓然以悟纏足之流毒。羣相廢除。母戒其女。姊勸其妹。纏足之習。始有絕迹之可期。不佞方欲爲女子肢體健全慶。詎意此害方除。彼害又至。何物淫婦。妖其裝束。倡言纏胸。青年女子。迷於美觀。羣相仿效。風行之速。一日千里。察其弊害。甚於纏足。蓋胸部爲人身要樞。實全體之命脈。與健康之關係至鉅。任其發育。精力以強。縛之束之。害其健康。不佞雖非精於生理學者。不克以生理學說。詳細論列。但曾目覩鄰家女子。因纏胸而致肺疾者。比比。吾爲此懼。爰作大聲疾呼之勸。唇焦舌敝。亦所不顧。凡吾女界。要知衣服係禦寒進身之物。並非美觀取媚之具。其因美觀而害健康。尤爲識者所不取。況女子與國家興亡。種族盛衰。關係甚大。若操家政。不習奢淫。則不獨家庭樂趣。於以美滿。抑且生計裕如。不致分利。淫於生利。社會之經濟。藉以調和。善育子女。不尚遊蕩。則家庭教育。於以完備。流氓淫婦。因之減少。不獨社會蒙其福。抑且一國之優秀分子。日見其衆。也。若日求美觀。專事遊蕩。則夫厭其婦。母惡其女。不獨害其健康。抑更爲人所唾棄。人生幸福。從而俱絕。

夫以儉樸之爲功也如彼。惡習之爲害也又如此。青年女子。智慧高尚。何舍何從。不待言而可以決矣。諸姑姊妹。盍速猛省。

家常日用

漣川沈氏著

余家藏有鈔本家常日用一小冊。題曰漣川沈氏著。其自敘謂物雖不多。品皆自製。實驗所得。確有可信。手鈔於此。備編輯叢書者之採刊。所署年月。爲明崇禎之末年二月。所載各物。皆爲桐鄉歸安間之食品。余恐其歷久失傳也。筆而出之。以公諸世。質諸今日歸桐人家常食品。未知有合否。　吳江丁逢甲識

一黃梅時買梅子三十觔。用鹽醃過。取出曬乾。蒸黑貯用。其汁入磁罐內。封固。任其或花或臭不妨。候到九月內。擇桂花六升。傾汁拌勻。桂遇梅汁。永不變色。至十一月。買黃橙十五觔。細切。與桂花同拌。再加熟芝蔴五升。收藏以備一歲之用。　凡梅花茉莉甘菊諸花之香而不苦者。皆可入橙點茶。以諸花見橙永不變色耳。

一六月內梅豆一收。卽合醬黃。日曬夜露。隨買頭水菜瓜五十觔。用鹽十五觔。揉爛拌瓜入缸。用石壓定。逼盡瓜汁。取瓜略曬。皮皺稍乾。用醬黃二斗五升。將汁拌勻。同瓜入甕。封口。貯無日之處。

一六月內所合醬黃。大伏內曬成黑醬。每黃一斗。入鹽四觔。厚可成團。九月摘冷露茄。風乾。但取入醬不腐。不必太乾。皮皺也。每茄一觔。用醬一觔。拌勻入甕封固。貯無日處。

一九月內買薑。取薑之最嫩者入糟。次嫩者用麻布拭淨。每薑三觔用香油一盞。熬滾入薑略翻兩三轉身。卽起攤冷。次日拌醬入甕封貯。

一九月取冷露茄細小者五觔。用麵酒糟六觔。鹽十七兩。清水一碗拌勻。連茄入甕封貯。（糟薑亦如此法。但用醋拌。不用水。）

一四月內買蒜苗百觔。醃過曬乾。再多種絲瓜。採下。去粗皮。醃過曬乾。一層蒜一層瓜入甑共蒸。以黑爲度。取出曬乾封貯。一性極熱。一性極寒。勻透中和。甚有補益。且味堪下酒。田家佳品也。

一蒜苗寸許爲度。入醃蒜頭糟醋煨透。不惟味美。可以辟穢臭。除痧氣。五六月間。做生活人與蒜食之。不生病。茶中加梅與薑。不受暑。

一九月內。四鄉晚菱。摘正盛而未老。去根葉。淨盡水浸半日。入鍋煮熟。細切。徭乾。搗大蒜抄鹽拌勻。入甕築實。直到春。味尙美。若菜少之年。尙可取醃。經久不壞。

一六月買太湖大茄。少鹽煮熟。烈日曬乾。入甑蒸黑。

一如做菜乾法。味甚佳。

一鹽虀菜蘿蔔菜塞心菜。每百觔用鹽三觔。踏過石壓。二日後取出。曬乾入甑蒸透。再曬極乾。用熟香油酒菜上。勻透再蒸。如此兩遍。以黑爲度。入罈收藏。不惟小菜肥甘。若用豬油醬在晚鍋上頓過。亦美味也。

老農云。種鹽虀菜法。旱年澆水。水年澆糞。則梗長葉少而最嫩。

一做豆豉法。暑月用黑豆一斗。煑熟乾。細麵三觔拌勻。遏七日。俟色黃起出。曬乾。將杏仁去皮。水浸七日。早晚換水。陳皮浸胖去膜。生瓜十觔。切作細塊。醃三日。三項俱要曬乾。加紫蘇葉瓜仁薑絲大小茴香甘草末川椒數項。不拘多少。甜酒漿拌勻。甜三白酒亦可。風乾三日。再加落滷鬆鹽。鹹淡隨意。上瓶封固。一兩月開用。宜新瓶。卽酒瓶亦可用。若舊菜瓶斷不可

用。

一淡黃虀方。七八月間。洗蘿蔔菜入陶器。浸以黃米飯湯。日撥二三次。越三日菜色變。即可食。間以小白菜代之。特傷脾。量家所需以裁多寡。多則易敗也。忌白米及秈米。釜將沸乃出其菜。澄前汁去其滓。仍入陶器。加新菜新湯。并浸之菜。生熟可食。佐肉佐蔬俱美。調以鹹醬及醬。惟醯不宜入。入醯過酸。汁作羹尤美。虀心既往。鹹虀（冬日製）未至。接濟以此頗佳。桐崇湖州。家備此味。又食粥之佳品也。

兒童之體育問題

西神

嬰兒初生時。其手足之動。全無意識。經若干月後。始知用手擊人。兒童全身之運動。最初僅能側身而臥。其後漸能俯臥及仰臥。漸能舉首視物。漸能坐。漸能依附他物而立。依附他物而行。最後雖不依附他物。亦能步行。無論何人。莫不經此順序而長成。斷無一經墮地。即能步行者。

兒童之骨。較成人爲少且軟。故運動時。當格外注意。世人多喜使不能坐立之兒童。強坐於椅或牀上。背後疊置墊子及他種物件。以防其傾跌。大人則坐於其傍。與其戲弄。此種育兒方法。最不自然。背骨不堅之幼兒。身體之重量傾於前方。不特背骨易曲。且血液之循環。爲之不良。遂招可恐之損害。

世之母親及乳母。遇兒童啼泣。則餵以乳。一若兒童之啼泣。全因缺少乳汁而起。殊不知兒童啼泣之原因甚多。如心中覺厭倦。及身體之某部覺痛癢。不能告訴於人。則泣。此時如餵以乳。則因胃之活動不充

分多起消化不良之症。世之母親又害使兒童多衣衣服。惟恐兒童或爲寒氣所侵。殊不知兒童之身體。較成人爲暖。衣服太多則運動不伶便。且慣於多衣衣服者。偶受寒氣。即發感冒。起肺炎。非特不能保護兒童之身體。反能使兒童之身體。逐漸衰弱。此種不自然之方法。可名爲一種虐待兒童之法。母親萬無存心虐待子女之理。不過缺乏育兒之智識。結果遂與虐待同。

攜帶兒童往劇場觀劇。亦爲一種虐待兒童之舉動。蓋劇場中無數之人。聚於一處。炭酸瓦斯甚多。炭酸瓦斯侵入吾人身體之中。甚毒。兒童吸入之。其害與注射毒液於皮膚中等。能害腦神經。起頭痛及不眠症。且吸入酸素過少。炭酸瓦斯過多。則肺之營養不良。不良之血液循環於全身。遂致身體諸病由此而起。且往劇場觀劇者。必致夜深始歸。因之睡眠時間減少。而兒童之睡眠時間。須較成人爲多。總之。偕兒童觀劇。有害無益。

茲記兒童之睡眠時間於下。即六歲至七歲。每日睡十一小時。九歲至十歲。每日睡十小時。或十一小時。十一歲至十二歲。每日睡十小時。十三歲。每日睡九小時半。十四歲至十五歲。每日睡九小時。十五歲以後。每日睡八小時半。睡眠時間不足。其害甚多。睡眠前不宜閱興奮之書籍。不宜多飲茶湯。晚餐後不宜溫習功課。臥室中空氣須清潔。被褥不宜過暖。亦不宜過冷。

兒童之姿勢。爲父母者亦當時時注意之。蓋姿勢與呼吸有密切之關係。姿勢不佳。則呼吸不足。呼吸不足。則血液之循環不良。而精神遂易起疲勞。至讀書時之姿勢。尤當格外注意。如書籍與目距離太近。易成近視眼。當避之。常用左手或右手提過重之書包。久之。兩肩必向左方或右方傾斜。故當用兩手交換提之。此外如衣服過於緊窄。亦有害身體之發達。

兒童至十五六歲時身體發達最旺盛。此時期內當勤於運動。食物宜擇味淡者而食之。凡刺戟性之食物。概宜屏去。勿食不爲興奮精神之談話及娛樂。睡眠前當行體操。以整理便通。而於交友一道亦當格外留意。

住居於商埠者。有一惡習慣。卽一至星期日。則攜兒童往各種遊戲場遊覽。或往遠處旅行。至夜深始歸。夫星期日所以休息身體者。今若此。反能疲勞身體。然悶居家中。亦不甚宜。當攜往空野之處。呼吸新鮮之空氣。散步一小時卽歸。

體操能強筋肉。增加皮膚之抵抗力。然運動時過於劇烈。亦有害身體。體操之中有名呼吸體操者。善行之。能發育肺。故又名肺體操。凡年幼之兒均宜行之。行時立於新鮮之空氣中。直立身體。頭稍向後。向以助呼吸。先徐徐將清潔之氣。由鼻孔中吸入。繼將汚濁之氣。徐徐自口中吐出。反復行之。能鍛鍊兒童之身體。增強抵抗力。爲體育上最要之事。

康健與起居

英國 Marion Lalrosse 原著　宗良

雪特尼曰。健康及長壽之要素。爲節慾。（廣義的）呼吸清新之空氣。少用腦力。職業勿勞苦。

婦女容顏雪嫩者。雖有由於敷粉畫眉使然。要卽爲健康之表示。正如鮮花方開。毫無衰萎之象。彼煩憂愁苦之人。無兩頰緋紅者。其反證也。大都婦女因求美觀之故。敷粉點唇。必精緻。必停勻。雖曰不急之務。亦輔助衛生之一端。面色不僅尙潔白。必潤以玫瑰色。方有光采。惟著色太多。足使毛孔張開。反覺不美。

是不可不加限制。折中至當也。

血虧與其診治法

或以面白由於血虧者非也。蓋面白與血虧之原因不同。血虧由於血中缺乏鐵質及身體虛弱。醫治之法。自當以鐵質補之。近年來各種鐵汁補血劑。味均可口。且證明其不傷害牙齒也。正在發育之青年女子。往往因勞力過度。致成血虧症。如服務於醫院會社及烹飪科等職業之女子。以遇事急進。不量力而行。因而患血虧者甚多是也。

夫吾人作事。如會計然。須期支出勿過於收入。而後有活動之餘地。不致虧空負債。故勞力亦當權衡於精神。以勿傷元氣為要件。否則血質枯乏。血力薄弱矣。若妙齡女子而有血虧症。則發育之機阻遏。其害尤甚焉。血虧與大便閉結連帶而至。故大便閉結愈甚者。血虧亦愈甚。醫治之法。在靜養以復元氣。勿艱勞役。而食物以富於滋養料之肉類及鮮果為佳。惟必規定時間及分量為。有時按照病情。須於早餐及中膳間。（約在上午十時至十一時）以生雞子和入熱牛乳。攪勻而後飲之。否則如椰子（Cocoa）湯牛汁茶（Beeftea）等。各飲一杯亦可。早餐前半小時。當練習全身曲折之深呼吸。練畢即食冷麪包一塊。並備熱牛乳一杯。漸漸吮吸。均可收效。以橄欖油（OliveOil）摩擦腹部。成循環形。為治血虧及積食不化症良法。雖或無大利。然絕不有害。橄欖油為宜於塗飾皮膚佳品之一。故頸間與兩臂推及全身。均可以此摩擦之。惟嫌其油膩耳。然敷之得法。現銀絲色。殊為動目。野蠻國人常以此油塗於皮膚。但彼等習俗如是。初不知其有何益處也。晚間浴身後。體溫發洩。毛孔張開。於此時塗抹橄欖油。適為皮膚吸入。不致黏膩。

充分安眠之必要

面白雖為健康之表記。然有時亦足為虛弱之證。二

者極易識別如屬健康則面皮必清潤眼珠必明瑩帳天閉窗纔使安舒而慮病則否欲常保健康爲人生之需要者厥惟充分之安眠欲安眠必臥中無惡夢臥室清靜不聞喧譁而室內空氣流通陳設整潔而且臥具亦爲安眠之要素能臥後即入寐直至眠已酣暢而始醒者即爲長壽之無上法門吾人日間勞碌故夜間睡著之初即深入夢鄉切忌他人煩擾擾致驚醒成人然兒童亦然彼喜驚破他人好夢者實作孽之甚者也

疲倦者毒物也

面色蒼白而帶枯乾下眼皮有黑圈而顯見者乃由疲倦使然因疲倦者乃血中有毒質眼皮上之黑圈即毒質之化學作用也欲滅除此種毒質惟有安眠而已國民衛生研究會理事長詹國君宣號人生年齡之大小支配應睡眠時間之長短列表如下

年齡	睡眠鐘點
四之六	十四
七之九	十一
九之十四	十又半
十四之十七	十
十七之二十一	九又半
二十一之二十七	九
二十七以上	八

上表之理由即疲倦至如何程度應取償於相當之安眠也睡眠若無一定時間如忽夜臥忽晝寢或睡四五時或睡八九時則雖不親勞役亦足致疲倦此睡臥之所以必有秩序也因疲倦而致面色灰白者面部另有晦暗之滯氣加以眼皮下復現黑圈一望而知其因疲倦而發毒其不雅觀莫甚焉但祇須保持有秩序之安眠即足以却之則其治法初無困難惟由職業勞苦或煩慮愁思以致疲倦者其治法除

容貌外。當改變其臟腑變動其地位。所謂改頭換面耳目一新者之謂也。

子女之強壯健全與否。大都由於母體。故婦女能以保持自身之平安為責任。即為強國之基礎者矣。人往於戰場者多矣。為國犧牲。誠足悲悼。然死者已矣存之婦女若能注重體育。維持其健康。增長其氣力。則將來產出新國民。必甚強壯。足補今戰死沙場之健兒之缺陷而有餘也。故吾家居之婦女。當使其筋力與皮膚顯露活氣。即手髮齒等部均當善自調護。保全婦女天生之美質。俾無齷齪粗鄙之象。此非徒修飾以求美觀。實為衛生之要著。而力避疲倦。使心氣安靜。精神上感覺愉快。尤為善養生者之祕訣焉。



催眠術講義 一冊五角

會稽山人

催眠學居心理學中之一部。於教育醫術均有莫大利益。試觀斯術者不可不先讀此講義也。

催眠術獨習 一冊三角

本書提要鉤元。精心采輯。凡關於各人家催眠術應備之要項無不詳細探討。更繪圖以說明之。尤便研究。

商務印書館發行

丁巳新年之感想

錫山　華　璐織宣

何歲無新年。而感想則歲不同。何人無新年。而感想則人各異。何則。中情之哀樂。既每由境遇而嬗。天賦之敏鈍。又安能盡人無別。予所歷之新年。凡十九。試一爲今昔之比較。其感想有可得而言者。孩提之時。初不知何者爲憂樂悲歡也。稍長隨侍先大夫於之江。歲時伏臘。烹羊炰羔。先子與慈母把酒圍爐。縱談今古。予與姊依依膝下。每至夜分始已。及今思之。此際家庭愉快之情。曾幾何時。而渺乎其不可復得矣。年十四。先子棄養。門衰祚薄。終鮮兄弟。世情險惡。橫逆頻來。明年冬。姊復適人。母女二人。相依爲命。寒窗風雨。孤燈黯然。見人歡笑。轉增淒感。幾度新年。有令人不堪回首者。今歲正月。姊自滬歸寧。良時良會。歡樂頓生。甥女三齡。嘔嘔欲語。談笑之餘。輒復弄兒以爲樂。雖聚首不過經旬。而較之往歲哀樂之懸殊。不可以道里計矣。蒙莊有言曰。居空谷者。聞足音而心喜。使非前數歲處於枯寂之境。予又安能知天倫相聚之樂。其愉快有如是者。而觀夫骨肉團聚之家。往往不免有婦姑勃谿。兄弟鬩牆之釁。豈天付以乖戾之性。使不克享家庭之幸福歟。不然。何以有人與之樂。而轉負之也。予之新年。對於家庭之感想。既如此。若夫強鄰日逼。宗周之淪陷堪憂。國民酣嬉。社會之沈淪可懼。此亦感不絕於予懷者。要非予之所忍言矣。

鈿閣圖亭



[illegible]閣[illegible]湯因[illegible]詩集

[illegible]偶[illegible]記

商務印書館發行

十二月份各種雜誌出版

東方雜誌（第十四卷第十一號　每冊四角　半年二元二角　全年四元）
（評論政治文學經濟實業以及百科之學說并附中外時事詩歌小說均極有關係之作）

教育雜誌（第九卷第十一號　每冊一角　半年五角五分　全年一元）
（本雜誌屢加改良銷日增足徵吾國教育之進步材料法實用主義門類共分二十）

學生雜誌（第四卷第十一號　每冊角半　半年八角　全年一元五角）
（本誌為全國學生界互相聯絡之機關以補助學效交換智識為總匯每冊有五六萬字）

少年雜誌（第七卷第十一號　每冊八分　半年四角四分　全年八角）
（四卷一號起大加刷新宗旨在發揚小學生精神統一少年界思想精選材料增加頁數）

婦女雜誌（第三卷第十一號　每冊三角　半年一元六角　全年三元）
（促女學之進行謀教育之普及文字淺顯適研究家務學藝術俾世界之開智然不隨有進有）

英文雜誌（第三卷第十一號　每冊角半　半年八角　全年一元五角）
（推廣英文知識為宗旨務期適合各級程度俾學生可資課外補習仕商得於公暇自修）

英語週刊（第一百五十三號　每冊五分　半年一元一角　全年二元）
（內分讀本會話日記作文翻譯尺牘商業新聞附註釋詳明確切實用每逢星期六出版）

小說月報（第八卷第十一號　每冊三角　半年一元六角　全年三元）
（每冊十萬言長篇短篇小說詩文學譯叢像文字極雅潔詩詞雜錄均自修學）

農學雜誌（第一期已出版　每冊三角郵費另加）
（內容專就本國農業情形研究改良方法并發揮農學灌輸新知以求農業大發展）

記述門

長洲王君九先生訓女詞

古者男子以冠爲成人女子以嫁爲成人成人者謂自其爲人之道能自爲謀不必復有父母之督察也今者爾嫁矣爾之成人於是始余之督察於是畢然余之望爾爲順婦爲賢妻爲良母將自今日始則余今日所欲告誡爾者其詞且無盡無已其爲成人之要道簡括言之使爾有所遵循乎爲婦之道惟孝與順論語言之善事父母曰孝女子已嫁事舅姑如父母皆宜晨省和顏悅色潔羞饈膳必誠必敬是之謂孝舅姑有命無論是非皆當聽命爾以爲是者固宜奉行維謹爾以爲非者當思爾之識見不逮舅姑亦維舅姑之命是從不可於舅姑之前論是非爭曲直則庶幾乎能順矣爲妻之道維敬與順夫婦雖云敵體而男以剛強爲德女以柔順爲美故女子既嫁事事當從夫之命即夫有過行亦祇可以委婉之言眞誠之意徐徐規勸斷不可盛氣相加或稍存怨望以傷恩情又閨房之內易生媟黷媟黷既生語言易過語言過則縱恣生縱恣生則侮夫之心起而夫婦之情離矣惟常以敬自持則夫妻之好合乃可永永無

間也。爲母之道曰慈愛曰賢明。父嚴母慈。古之明訓。然慈非溺愛之謂。當教之以法度。勖之以成人子女有過。宜於初犯時。即訓誡之。懲戒不悛。則夏楚之折辱之。若慈母所不廢。余每見世之爲母者。溺愛其子。有過爲之容隱。不使父知。使子日放恣。迨嚴父覺察。已成習慣。無可救藥。卒至亡家喪身而後已。此不賢明而徒知慈愛之爲害也。抑又有爲儆誡者。則持身之則。治家之規也。女子嫁夫。固非以色事人。然而婦容與德言並重。不必以亂頭粗服爲尚。世之婦女。出則冶容靚飾。入則蓬首垢衣。是實大謬。爲女子者。正惟於夫壻前。不妨斟酌時樣。細施膏沐。至於出門服飾。祇宜樸潔。凡豔麗之服色。奇異之裝束。易爲人注目者。務宜戒絕。古來女子處內。男子處外。內外之防甚嚴。歐風東漸。時流以反古爲文明。內外之防盡廢矣。夫生今之世。必循內則曲禮之制。泥古固不可行。然以異邦爲法。謂女子非與男子交際不可。余實不願附和。凡女子於夫之親戚友朋。苟夫命相見者。不妨相見。又夫壻外出。有正事不能由傭僕轉述者。亦無妨與男賓相見。但見男賓時。舉止宜大方。容貌宜矜莊。語言宜簡潔。斯於順時達權之際。仍不廢嫌疑之防耳。主持家事。爲婦人之專責。其要旨爲勤儉二字。早作晏息。毋耽安逸。烹飪鍼黹浣濯之事。無不躬親。衣服器具。但求堅固潔淨。適於實用。不隨時尚以更易。飲饌以適宜爲止。不得逞口腹而恣暴殄。婢媼必有一定之常識。且時督責之。不使遊惰。凡一切用費。必須量入爲出。尤必使稍有贏餘。以備不時之需。則庶合乎勤儉之旨矣。今之婦女。或呼朋引侶。嬉遊賭博。以廢弛家事。或拾時流之牙慧。以英雄豪傑自命。於家人生產之事。夷然不屑爲。是皆余所痛惡。儞知之有素。度不至更染此習。惟奢侈之風。亦爲今日之大弊。一襲之衣。一筵之饌。費數十金。以珠飾衣。以金銀爲皿。窮奢極欲。始自達官富貴。爲之漸至中人

之承斥尊榮以效仔肇實實之家因驕漢而興交論今之仕者多飢法以受賄商者多侵漁以欺行究其本原皆奢侈之風有以階之爲不義補組每訓余曰儉以養廉最有精義余服膺是訓數十年如一日故於衣之嫁衣惟布飾惟銀又鐲之類金珠之飾均所不備有笑余迂者識余者者慈聽之孔子曰衣敝縕袍與衣狐貉者立而不恥者其由也與吾常生於予世日驕奢風固當知仲夫子之有以自信不爲習俗所移也隨嫁後仍守余訓勿爲俗波燃而相夫裕後之良圖在此矣凡此數者女子爲人之道略具矣術且終身論之乎

丁巳七月孟秋中澣次女守儉將于歸江夏余以近來婦道日替冀我女之有以異於流俗也爲撰斯篇書諸屏間以誡之語多率直抒我胸臆而已不暇求工於文字也　君九識於驫東避世居

右爲長洲王君九先生訓女詞丁巳七月偶過先生寓齋於案頭見是稿讀竟覺篇中所言無乙語非靖所欲言足爲當今女界痛下針砭靖與先生兩家世好總角時習聞家母言先生之母太夫人家教嚴肅足爲世法今讀斯篇懷及母訓因錄登婦女雜誌使訓女者有所依據或於女教不無裨益歟

胡靖清附識

泰西列女傳（續）

高君珊女士譯

佛來女士傳

設有人焉其紀世之事必擁有萬之資產於社會上據最高之位置而獨能毅然犧牲其一切之快樂以扶困濟貧爲事且傳佈福音北自司各蘭南至法蘭

而以撫教愚民於罪戾訓世人之仰慕讚美且著書以表揚其盛德宜故其人爲誰則以至公無私四字。爲處世立身之綱訣之伊里沙白弗來（Elizabeth Fry）女士是也。

女士於一七八○年五月二十一日生於英國老列克（Norwich）之約翰弗來（John Gurney）爲倫敦富商女士其第三女也母爲巴克來氏之裔美而賢才識卓越爲戚黨稱其理家尤井井有法。一般研究文學科學之人多樂至其家討論學術故女士居屋幾成爲文人學士備萃之區云。

女士幼時之切愛母之摯倍於常兒其母體素弱時嬰疾病女士就枕之後輒憂心悄悄輾轉不能成寐。懼其卒見背而承歡色笑之無日也。其母偶有微恙。女士必竊立牀前堅守不去且時相母面以驗其有鼻息與否若慮其猝然棄之而逝者齒雖稚而慮遠之心則固如成人也其母絕愛憐之嘗語人曰。伊里沙白之可愛。如小鳥依人性情之婉順。尤非常兒所可及。自少至今初未嘗與人忤也。

女士於其著述中敘其少時之樂事頗詳。嘗曰。阿母爲余生平所最愛者。母常挈余閒步家園之中。且爲余講亞當夏娃被逐之故事。余念天上安樂園亦類吾家小園否。回想此時此景。歷歷如在目前。猶憶家園之中花牀錯落有致其中花卉多吾母所手植者。春夏之交百花欲綻余常侍母賞玩其間燦爛之色。郁馥之氣至今思之猶令人心醉神怡也。

女士居屋爲倍根故廬備極壯麗屋據廣園之中心。園內高樹林立枝葉蔽天而溫生姆河支流直貫園心。紆徐而西去。屋南青草如氈一片平鋪。週以老樹爲垣。樹下野花成行。五色斑爛。點點如星。長年之中景象皆嫵媚可人美術家常至其地收拾作畫之材料云。

正當此春光明媚之中。其母忽染疾病。三數日卽已

不甚不圖者今正好。遂樹人撫養兒女十一人。皆幼弱可憐。最稚者僅兩齡而已。時女士年方十有二歲。已知喪母之痛。此時之慘狀。至臨死時猶在心目中也。

女士少時甚膽怯。夜行往往驚恐失次。就枕之後。常請命夜燃燈。海水之浴。人多樂之。而女士獨畏怯不敢一試。家人每嗤其懦。以為小兒恆態。置之不理。而女士之神經遂隱受損傷矣。女士嘗自言育兒之道。當順其天性。強以所難。反損其天眞。苟余家人少順余性。許夜燃燈。夜行以人為伴。勿強余海浴。勿使余驚惱過度。則余腦力轉因以強健矣。女士既身歷其境。故後此身為人母。於教育兒女事。獨能體貼入微。不至有過與不及之患。其教導訓迪亦用此法。訓人為其慈祥溫柔之態所化。咸不期心悅誠服而樂聽其指揮也。

女士年既及笄。秀媚撩人。玉容明艷。丰神綽約。態度欲仙。性敏慧。善解人意。喜縱騎郊外。常御猩紅騎服。愈覺鮮艷如名花。每臨交際場中。座客無不爭先恐後承迎色笑。而女士則淡然自若也。女士於其雜記中嘗曰。余於宴會之際。無不戰戰兢兢。不敢跬步越禮。嘗見女子於稠人廣座之中。放誕不羈。肆無禮法。心甚厭惡之。常自幸未嘗染此惡習。然深懼中其毒而不自知也。邇來余自覺品德日趨日下。豈余喜交遊樂宴會。卒隨世俗浮沉於不覺乎。今年已十有七。轉瞬卽成老大。若不自勉。則天賦我之聰明智慧。將如機械久廢。銹紋滿其上。不可復用。日久覺悟。悔之晚矣。

是時有美國牧師名塞弗利者。來英傳道。女士姊妹七人同往聽講。據最前之座。仰首傾聽。至於忘神。每至動人之處。女士往往泣下。歸途之中。尙掩面唏噓。不能自已也。自是而後。女士性情大改。與前此判若兩人。喜榮華樂宴安之心。一時消除淨盡矣。後此女

士彌留之際。網目遂其事曰。余年十七時聆牧師講道。大爲感動始翻然覺悟而至有今日。不然余終日夢夢。醉於交際場中無醒覺之時矣。至今思之當感謝牧師當頭之一棒喝也。

來渡女士赴倫敦以廣見聞。且欲遍嘗社會上種種遊樂而定取舍之分。及返自倫敦覺一切行樂之事味同嚼蠟。嘗語人曰。余旅居倫敦時大改余之素行。凡行樂之地足跡概不至。即於其中增余無窮之閱歷。覺凡行樂之場皆傷風敗俗所由生之地。設余能周旋其中而不受其毒。則庶幾可以竭余精力匡正陋俗而使一般青年男女脫身於深淵中也。即跳舞一事若視爲運用體力操練筋骨則可。若但視爲娛心行樂之事偶一爲之固屬無傷。數數爲之何益乎。世人苟能甚謂其行樂之事無時或心日消俗念必日忘。此心恬靜無擾必日趨於正途而行若若不及矣。

女士既大徹悟。遂舍其榮華安樂而奔走於窮苦無告者之中。鄰里有急難疾痛者。女士扶助惟恐不力。已而創一學校以教育貧民之子女。其初來就學者僅一人。然無幾何時而生徒之數已達七十人。女士雖終朝碌碌未嘗有厭倦之容。而踴躍鼓舞之狀。初無改於昔日也。年雖僅十八齡。然頗知自治之方。嘗定規則六條以自匡不逮。第一條當惜分陰。女士曰。余之言此。非謂必晝夜孜孜方爲惜時。苟每日以數小時休養精神少事娛樂亦不爲過。惟當養成勤勉有爲之習慣耳。第二條待人處事當以誠。第三條勿言人之短。當揚人之善。第四條勿以非禮待人。勿以惡語傷人。第五條勿事奢華。第六條凡事當三思而後行。之爲善固屬非易。然帝力至偉。冥冥之中常伸臂相助。則所往無不如志矣。

已而女士漸屏華飾。珠玉綾羅皆置不御。然荊釵布裙。亦未嘗少減其丰度。其始舉家頗不直女士所爲。

時相勸阻。惟此兒其所爲實屬善舉。亦不發同情讚美矣。女士年二十時。有倫敦富商名(Joseph Fry)約瑟弗來者。來乞婚。女士慮成家之後。未必能分身以盡其慈善事業。故躊躇不能決。女士曰。余日夜所孜孜以求者。靈魂上之幸福而已。惟適人之後。於余事有礙與否。則不能不令余惴惴以憂也。未幾。女士與約瑟弗來成伉儷。然於一切善舉。未嘗稍懈。夫以一婦人之身。既須部署一家之事務。又有兒女十餘人以累之。則內顧之不暇。又安能爲他人奔走。然以弗來女士之爲人。有果毅勇往之概。則世無不能爲之事。惟女士苟抱獨身主義。其所成就。或不止此。亦未可知也。女士既歸弗來。翁姑以禮相待。小姑尤與女士合。未幾。女士爲一廣庭於倫敦。其後遂成英美朋友會中人會集之區云。

女士於其雜記中嘗曰。余爲弗來家婦。已八年於茲。人世種種之試探誘惑。已嘗之遍矣。幸余道心甚堅。尚能自持。不爲外物所奪。究可自慰。雖然。余今日之行徑。與余初心毋乃大謬。不爲基督教會一走卒。爲聖道出力。拯世人於罪戾。以自立功而造永遠之幸福。而爲一力竭心疲之人妻人母。而孜孜於此世之事。以求暫時之樂趣。寧不可悲。雖然。余命途中之困難。安知非所以勉余立功而助余之成也。安知非用以教我上帝之謂何。而榮耀之安歸也。世上一切本無可爲。亦不足爲。惟歸榮上帝。乃吾等爲人之本旨耳。

日月不居。怱怱已歷十一載。時女士全家遷徙迫勒吸脫(Plashet)精舍。此十一載中。滄桑陵谷。人事大異。女士父已物故。其妹適包克司敦。女士受朋友會之聘。爲傳道之人。時膝下兒女已有七人。噓寒問煖。無一不須女士之身。女士家務雖繁。尚能抽身爲基督教會盡力。有心人無不能爲之事。信哉。

女士演說之時。座客常滿。女士曰。夫挺身立於稠人

喪家之中。萬目所注。如矢之中的。余又安能不憮然。當上議院議之際。滿腔熱血。貫一顆赤心。講說之間。不覺熱潮上湧。假使之情。自歸於烏有矣。女士演講時。一片婆心。時露眉宇間。上自冠冕堂皇之君主。下至鐵案臨當之罪人。苟稍具人心。無不爲之心動也。

與女士同閭而居。有白髮皤皤之兄妹二人。居屋久不修。活朽敗欲傾。老人家本少康。後此日漸窮困。因養白兔。以博微利。然所入之資。殊不得求溫飽也。其妹以家居中無聊。日憂鬱。不與人往來。遂養成冷澀難近之性。然女士獨能得其心。而此人胸中之塊壘。不覺爲女士仁靄之氣所化。遂如堅冰之經烈日。消融無跡矣。於是女士請於老人。以其屋旁一巨室賃爲女子小學校之課室。老人從其請。不旬日間。而貧女之肄業於是校者。逾七十人。女士某友嘗曰。女士之遇兒童。溫婉可親。故兒童咸樂就之。即與女士素稔生平者。一聆其丰采。一接其謦欬。無不心神傾向。而不自知也。

時女士年已三十有一。家中藏貨甚夥。備濟貧人之急。如法蘭絨棉布藥材糧食之屬。堆積如山。數楹之屋爲滿。女士外出行善舉時。常挈兒女年事稍長者與俱。使彼等知行善之中。樂趣無窮也。女士所至地。多窮人麕集之藪。穢垢不堪寓目。斷井頹垣。破窗碎瓦。觸目皆是。而道路非泥淖濺衣。即崎嶇難行。然女士甘之如飴。視疾問苦。親愛如家人焉。

未幾、女士從人之請。赴倫敦近地之慈善會相助部署一切。初女士以家中皆幼弱。頗躊躇不能決。既成行。一來復後寧家。一視見百凡就緒。家政井井。與昔時無少異。不覺大悅曰。此雖兒輩之功。然實上天之相余身也。女士有僕人嘗嬰重疾。女士立牀前爲之講永生之福。至其淹逝始去。且歎曰。婢僕之身世。實大可憫。彼等自視太卑。似覺天賦與吾人不同者。而

者人爲僕見所授諭亦必上帝造人同無軒輊也且與帝王共事之人孰謂以奴婢自居然得侍聖躬衛姑姑自引爲榮幸由此觀之則世人孰非奴婢特奴婢之中有不同耳惟上天造人靈魂無貴賤之分苟順正道而行自獲天佑也

時兩戰時女士年已三十有三移家倫敦以過隆冬紐格殿（Newgate）有附圍一所黑暗不見天日獄囚皆作疥無人狀獄中有婦女三百餘人小兒女饑餓呼亂喧嘈之聲聞數里而其獄之制度尤不合理老幼巨惡與跳梁小醜所居之所無分軒輊每人終日無所事事惟斜睡以遣長晝而已如是遍足養成其懶惰之性男女老幼皆衣服襤褸蓬首垢面食無几案寢無牀榻獄卒公然以飲料售之獄中以博微利而囚則聚於鐵欄之內瞋目張口呼聲震天此推擠作幾敲擊鐵欄而出狀殊紛擾觸目錯落懸手欲鐵欄之側見之心駭女士偕二三友人入獄中考察。監獄者請留貴重首飾於外以免滋事女士等不聽其言逕行以入且如女士居心之仁慈固坦然無所畏懼也女士第二次入獄之時請於司事者得獨留其中爲女囚讀馬太福音第十章並略述基督降世救人之事其愚頑無識者不知基督爲何人累累問不已女士爲之詳細開譬諄諄不倦其仁愛有如此者。

女士見罪人兒女終日裸體枵腹而獄中盈尺之地空氣奧惡故時生疾病往往死亡相繼心竊憫之欲設學塾以教育之因以此意告罪婦且令之自擇一人爲司事衆聞言喜極而涕遂公舉馬利康娜馬利康娜爲一少女以竊表獲罪繫之於獄自聆女士教誨痛改前非獄中律例初未嘗干犯被釋後不久病殁卒。

學塾既成立凡年在二十五歲以下者皆得就學授課時罪婦擁衆鐵欄之內聽講爭奪座位紛無秩序

且嚬嘆叫囂。無一刻之寧息。誠冥頑不靈。非理可喻者也。已而女士倡議令罪犯工作。既可養成勤勉之習慣。又可助實業之振興。一舉而獲兩益。聞之者皆嗤以爲。以夢幻目之。且謂事必無成。然女士不以人言而沮其壯志。未幾合同志十二人組織一會。以改良紐格脫半獄女犯之境遇爲宗旨。會中之責任有四。供給衣服。授之學問。與之工作。且以聖道貫注其腦中。以養成有秩序。耐勞苦。能勤勉之習慣。如是則彼等在囚之時。心平氣靜。不至頓生怨歎。則出獄之後。知爲人之道。亦必勇往向善。不至再投縲絏矣。

未幾。工作所用物品已齊備。遂於獄中闢一室以爲工作之所。且派人監視之。所得利分其半以與罪人。不及十閱月。計成衣裙一萬襲。每月手織絨襪將及百雙。女士日爲之講聖經。兼且示之以處世爲人之道。勤勉者常得賞賚。故罪人工作之時。狀頗踴躍。一日、某少女得新衣一襲爲賞。然其人意頗弗屑。因造女士之前曰。願女士恕兒冒昧。兒何功。何能。得此厚賞。本屬非分。雖然。兒之獲賞。頗覺失望。蓋兒深盼女士以聖經見賜。庶兒可隨時檢讀。如明燈照道。不至誤入迷途。衣服徒能飾身。於兒無所用也。女士待罪人甚寬。罪人雖未嘗受罰。然敬畏女士如天神。嘗曰。吾輩寧受審判官之嚴辭厲色。不寧受女士之微言輕責。以女士遇吾儕厚。內愧之心令人難堪也。罪犯多以鬭牌爲消遣。女士告之以賭博之傷私德。罪犯聞言。立將紙牌五付。焚化於女士之前。

紐格脫半獄既經女士整頓。大改舊觀。秩序井井。悄靜如人家。來觀者相屬於道。上自公卿王侯。下至農工商賈。以及異國之人。聞風而來。欲一覘其異者。肩背相摩。既入其中。無不嘖嘖稱歎。各處地方官以書來求教者。紛至沓來。日不暇給。或邀女士至其地實行改良半獄之辦法。或求女士指教對待罪人之善策。下議院聞女士之名。急以人招女士往。徵求女士

之意見。以爲修改憲法之臂助。未幾、上議院亦召女士。往商權教育獄囚之良法云

自是而後。女士之名傳佈遍歐美。卽三尺之童。無不知英倫有弗來女士也。女皇維多利亞聞之。親蒞其家以示榮寵。女士每在稠人之中。座客無不爭屬目。報章亦盛稱女士之美才懿行不已。女士雖享盛名。淡泊自若。不以此而易其素。嘗曰。此等事皆上帝之力。特假手於人而已。余何有焉

女士見行政之不公。心竊非之。而刑戮之施。往往過於罪戾。尤爲女士所痛心疾首者。律法凡行竊。強奪。假冒筆迹。僞造紙幣。以及其他罪狀。皆坐絞死。有婦人某坐竊白布一方。價值一元二十五分耳。律判死罪。縊時襁褓之兒。尚在懷中也。又一婦人竊取食物以活其病兒。亦坐死罪。罪輕刑重。故婦人之絞死者。日有所聞。一八一八年。有 (George Cruikshank) 克盧香克者。爲其時大辟之慘狀所感動。繪刑場景象以示世人。圖中有八男三女。高懸吊架上。旁十二人坐地上。以長繩環其頸以待行刑。此圖蓋紀實也。圖中人皆以造贋幣獲罪者。圖甫出。百姓大譁。恣詆官吏之濫刑。書肆之前。觀者如堵。街道爲之不通。於是克盧香克作第二圖以警衆意。時一般研究法律者。如格來 (Gurney) 威而勃夫司 (Wilberforce) 落密利 (Romilly) 墨京託許 (Mackintosh) 之流。皆提倡殺人論抵。餘無死罪之說。時有女子名司克而吞者。爲拯其情人於困。製僞幣事發坐死刑。此女舉止頗落落大方。吐屬亦甚嫻雅。以一時昏瞀而出於此。案既定。知交爲之焦悚萬狀。至獄中探望者。紛紛不絕。然計無所出。女士聞此。深爲扼腕。乃偕女之友人格老塞司脫公爵 (Duke of Gloucester)。詣英國銀行經理人家。且謁貴族雪得叩司。爲女請命。二人心堅如石。毫不爲動。而此女遂受絞刑矣。是時輿論沸騰。爭誦美女士之慈悲。而詆譏雪得叩司

之肆虐。衆口嚣嚣。未幾此苛政遂廢止矣。

女士於大辟之刑。心竊非之。嘗痛陳其害曰。國家濫施刑戮。百姓輕動皆死。必至輕性命如鴻毛。夫人既不畏死。則何事不可爲。是濫刑轉足以助惡也。且罪無輕重而刑均之。則竊一金者死。竊十金者亦死。死均也。則人寧死於十金。固無待言。是刑之不公。適足以導人爲惡也。惡人多。則死人亦夥。豈治安之道。觀今日罪人日增。卽知刑戮妄加之不足以杜奸防賊也。女士又力言罪犯禁錮之時。宜以數人同居一室。不然。終日一人兀坐。滿腹牢騷。無從發洩。必時生妄想。甚者狂易作矣。

時女犯多流往威而司邊疆作苦。上道之時。以貨車載之。途人聚車旁。肆口嘲罵。使罪人無地自容。女士乃說地方官。以轎車載之。不至拋頭露面。供人侮弄。且請於官。願送罪犯登舟。既至。女士爲之祈禱祝其平安。至舟行始返。其仁慈之態。不啻天使也。

未幾。女士偕其弟約瑟夫赴司各蘭及英之北鄙。考察監獄之情形。其殘酷之狀。見之令人心痛。獄中汚垢不堪入目。罪犯非瘋狂。卽羸病。負債者無日無夜囚於黑暗卑濕之室。終年不見天日。男子或以鐵索縛身。繫其一端於牆上。以防其逸。或四肢受繫。痛極而暈。婦女多手足受縛。愁眉不展。嘆息唏噓之聲。時徹戶外。陰慘之狀。令人見之。不寒而慄。女士既返。記其所見。以告世人。讀之者不知涕之何從也。

女士年雖不及四十。其名已傳遍大地矣。俄國政府寓書女士。求管理瘋人院及對待瘋人之善策。女士因以己意告之。時安姆司脫敎丹麥巴黎各地。寓書女士與之磋商事宜者。紛紛不絕。女士所事既繁。幾有不能兼及之勢。遂令兩女任書記之職。司往來書札之事。未幾。女士復遊行全英。合無數有力婦女組織一會。以扶助罪犯爲宗旨。不特在獄者獲益不淺。卽出獄之後。亦得常蒙恩覆。且助之圖糊口之方。以

免盜竊之事。如是則罪人自少矣。

一八二八年。女士之夫商業失敗。虧損至鉅。女士全家焦悚。莫知爲計。於是以迫來吸脫巨屋出售。遷回舊居。幸女士兄弟尙富碩。其後諸子皆能自活。故女士尙不至久居窮鄉也。

時英國海濱守防共五百餘處。地皆鄉僻鄙陋。任守衛之職者。攜其妻子往居其間。其地旣無學校。又乏書肆。故頗不便。女士因籌巨資。設藏書室於各地。以便居民。所得之數。半爲私家所捐助。半爲國家所津貼。備應用書籍二萬五千卷。分送各處。其地居民。異口同聲。誦女士功德不置。

一八三七年。女士偕數友赴巴黎。詳察獄囚之事。其時之公卿名流。無不竭誠歡迎。法王及后邀女士至皇邸。待以殊禮。與之縱談國事。終日忘倦。尼司姆司(Nismes)囹圄之中。有罪犯二百人。女士入其中。時有衛士五人。左右擁護。女士屏衛士。獨行以入。毫無恇怯之態。女士行經一獄室。見中有二人手足被縶。心憐之。爲言於司事者而釋其縛。且戒罪犯勿妄舉妄動。以自獲戾。二人從之。深感女士之德。每夜禱天。求降福於女士之身。女士在獄演說之時。人人皆爲汍瀾。卽神奸巨猾。良心斲喪殆盡者。亦爲惻然心動。不期涕之被其頰也。

已而女士便道遊德經勃竦司亦司(Brussels)時。比皇高舉雙臂。以示歡迎之意。至丹麥時。國王宴女士於皇邸。旣抵柏林。德皇及其家屬。遇之恩禮有加。親摯之情。如姊妹焉。

女士提倡設立遷善所於獄中。以備罪犯懺悔之地。英皇從其議。而事遂成。其建築之美善。佈置之完備。英國皇家至今猶不忘女士大德也。一八四二年。英皇太子受洗之日。普魯士王來英。執代父之禮。因至女士家。與之同飯。女士令其兒女孫曾出見。壯者少者共數十人。有德者昌。信不誣也。

泰幾。此春光明媚之家庭。忽罹死喪之禍。女士愛子威廉姆及二孩相繼而逝。女士有女曰依里沙白。年五歲而殤。彌留之際。顧謂其母曰。母乎。兒之愛他人。甚於自愛。然兒愛阿母之心。又遠過於他人。而愛上帝之情。則又甚於愛吾母。兒願阿母之愛上帝。亦甚於愛兒也。夫以稚年女娃。而能道此。足見女士平日陶冶之功也。女士病革時。嘗語其兒女曰。人之淹逝。並非死亡。特自此世界入於彼世界。而一經死之關頭耳。疾病痛苦。雖可畏。然去天父日近矣。

一八四五年十月十三晨。約九時許。女士呼吸漸促。其女坐牀前。爲之讀以賽亞一篇。既畢。女士舉目。斷續而呼曰。天父幸拯我。助我。勿聽其陷於罪戾也。言畢。淹然而逝。逾日葬於巴京（Barking）朋友會之墳地。在其愛女伊里沙白之側。下窆之時。執紼者塞道。然皆悄然無譁。狀至悽愴。沉沉之中。惟聞女士弟約塞夫喃喃念聖經之聲而已。

女士自少至老。日惟以助人爲事。行路之時。常以書分致途人。偶寓旅館中。則集其中傭保廚娘於一堂。而爲之講處世立身之正道。疾病者請女士爲之禱天。將死者冀一得女士慰藉之語。故來請女士至其家者。無間遠近。而女士足跡所至。則如旭日當空。愁雲慘霧。立即消滅矣。俄人亞力山大謂女士爲其時之一奇人。信哉。

今女士諸子存者僅一人。嘗告人曰。余有生以來。目未嘗見吾母有蘊怒之容。耳未嘗聞吾母有暴厲之聲。雖然。吾母一言一動。人皆遵守。不敢有違。亦一異事也。

女士一生事業。實古往今來所創見而罕聞者。生前可爲時人之將伯。死後可爲來者之表率。女子而從事於慈善事業。寧非人類中之無上上品耶。世界日進。生活程度日高。窮苦之人日夥。而忘廉喪恥以取戾者亦日增。則世之需慈善家亦日亟。吾傳此。吾心

實有冀於後來者。

泰西女小說家論略

閩侯林德育女士

仁和魏易。譯泰西名小說家略傳。本年三月。北京通俗教育研究會初版印行。非賣品也。余愛泰西女小說家。以著述顯於世界。爰論次女小說家大略。以告海內之女同志。庶有聞風而起者乎。

婦女從夫之義　英國女小說家愛倫渥德。每成一書。輒自署密昔司亨利渥德。蓋匿其閨名。從夫之姓氏也。吾國三從之義。或視爲束縛。然則歐洲女學發達之始。未嘗不保持舊德。其書闡揚醇俗。鍼砭衆惡。感化社會。宜於通俗教育者也。

繼承父志之義　英國小說家卻而司金斯列長於寫景。勃勃有生氣。女名馬利亞。嫁爲漢木森氏之婦。亦以能著小說稱於時。吾國自伏女傳尙書。班昭續其父兄之漢書。嗣後女學日興。實爲家學淵源。名父之女。亦可爲名家。

家庭常識之義　英國小說界別開生面者。爲迦因奧士丁。美姿容。頎長有風致。幼從父讀書。學識爲當時女子冠。能專注思力於一隅。於寫生之事。具有獨長。肺病早死。年二十二。而眼光識力。乃洞達如是。死之前一日。猶賦詩以自遣云。

夫倡婦隨之義　伊里沙伯印尺保德。英國小家女也。嫁優人約瑟印尺保德。卽從之習歌舞。借夫售技。足跡遍英國。曾撰戲劇。遂蒙古帝軼事。編英倫戲劇叢書。都二十五卷。此書於英國戲曲沿革。考訂綦詳。吾國近日女伶日盛。識字者少。國民教育之程度有

愧於英倫遠矣

姊妹齊名之義　弟兄競爽三鳳齊飛女子之有姊妹何異男子之有兄弟也英國愛爾蘭巴德列有三女長曰沙洛德次曰愛密最幼者曰安尼皆以小說詩詞名而沙洛德尤著女史姊妹悉赴科汪橋女塾讀書是塾取費雖廉教授之法不合於女兒心理嘗敍其在塾情形蓋紀實也姊妹三人合設女校益奮志於小說一時行銷者至數十萬部吾國女史自娥皇女英以下姊妹齊名者甚多若同設一校不藉他人之助奮志著述以小說獲鉅資者吾尙未之見也

自習不倦之義　佛蘭西司布爾尼者英國女小說家也閨名梵尼父爲音樂工早喪生母父因交際事繁不暇爲女求學而女輒私自誦讀不倦年甫十齡能作文年十五積稿已盈尺矣繼母以著書非女子之事阻之蓋十八世紀英國風俗亦以女子無才便是德也爲然梵尼於是取少作之文盡焚之二十後出版小說名曰意佛林納以時論不重女學故隱其名然其書風行遐邇書名既著而後人名始著歲致鉅資享大年焉吾國女學不昌出版者少近三年婦女雜誌出著碩之名著羣賢之高論乃首開風氣女學未興以前側聞先人自習之功繼古開今之作誠不可沒矣

世界大同之義　女小說家萊米路易父母一爲英人一爲法人是以所著小說約六十種描寫最佳者以雙國徽爲最此萊米路易所著小說中最特別之作書中雖間有觀察不確之處然論摹寫之佳且富有劇曲意味今英法德女士與吾國留學生結婚歸國者甚多所生子女半染歐風知世運大同終當大一統也

撰述雜誌之義　英國女著述家沃立芬夫人初著小說名美德蘭夫人之生世者出版文學大著偶因

事赴倫敦黠林雜誌總編輯慕其名約爲撰述員其時英之文人以能投稿黠林雜誌爲榮而夫人竟於無意中得之乃益奮力爲文一生著述幾及百種小說而外復著稗史若干種吾國先賢先儒以及近代考據詞章算學專家每人著述百種或數十種者頗多然女子著書者則從未有著述等身幾爲百種者也日空千古慨乎一歎惟有望於來茲

窮居幼學之義　女小說家桑裔治其身世之奇詭殆與所著小說相匹嘗在巴黎窮居一高閣上銳心文學不久卽見成效後文譽日隆著小說近百册傳記四册以思想有條理結構佳妙最著名吾國文人昔多鄙薄小說近時吾家耆儒琴南先生卓然爲海內小說第一家而女子小說家尙無人焉吾閩侯林氏有崛起者乎德育願從而受業矣

鼓吹文明之義　羅賓斯伊里沙伯卽巴克斯夫人以女從而兼小說家生於美國所著小說名公開之

問題卽自述其家世事實益肆力於文學然所著女子選舉權又演成戲劇世界各國女權之發達自美洲始小說戲劇提倡之力也吾國之小說戲劇視美國程度何如國民學校男子平等尙不辦到高等小學以上女學不如男子十分之一中學師範女學不如男子百分之一大學專門女學不如男子千萬分之一而國民夢想以美爲法者不過大總統以下歲俸優於美國一端耳嗚呼余不欲言

以上列舉歐美女小說家十人共爲十大端皆足以激進女學界自強自立之志者也德育以爲吾國生計奇窘道德墮落北京近日坤角頗獲厚利中人以下之家有僱倩教曲技師使其親生之女學戲者京津中學以上學生畢業每演新戲而天津女師範且延南開中學生以教新戲致爲女生家長所反對竊以爲中國今日爲危亡垂絕之日臥薪嘗胆猶慮不足以救亡何可以酣歌恆舞自促其滅乎爾女不知

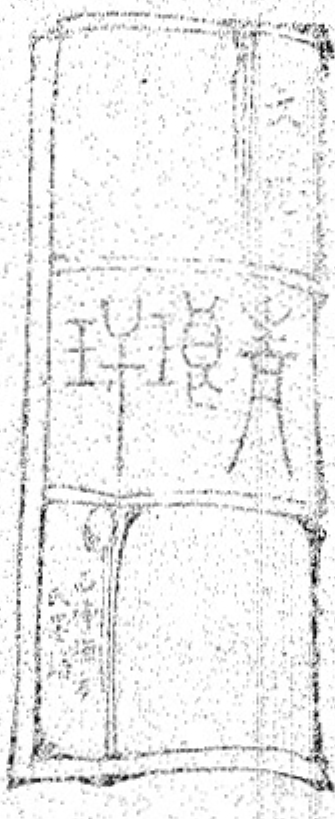
亡國恨隔江猶唱後庭花昔之妹喜妲己亡其國之君今之劉喜奎鮮靈芝將亡我國民矣德育念生計日窘乃女子不自立之過前月費四星期之餘力平均每兩日編成一長篇四日共成兩篇投稿婦女雜誌社得[illegible]數元似可敷一人一月之用若勉力爲之暑假內日日不懈則一月所得必七八倍於此足以仰事父母矣教育月薪七十元至百元者其名不出乎一校若編輯著述投稿於著名雜誌則名滿全國矣繼志述事祇承祖業以研家學德育之事也但祝商務印書館之書業凌駕歐美則吾願纖林畏廬之後爲女小說家藉效通俗教育之義務也

新智識叢書之三　開戰時之德意志　黃瑛中　吳敬恆　一冊　四角半

是編分十章。凡德國之皇帝、議會、行政、司法、軍事、財政、市政、教育、工商、農業、諸要端。幷關於外交政策。以及社會風尚。記錄靡遺。凡稍具世界眼光者。手此一編。即可了然於德國之近狀。

商務印書館發行

潘衡女墨



墨史 宣和初潘衡女居廬陵製墨傳父業

商務印書館發行

文……表大改良廣告

[illegible]

A15(2)



彭母張孺人誄

慈利 吳恭亨

孺人。今漢壽張氏。年十六。歸平越州知州清江彭君建侯爲側室。上逮事王舅舅姑。中侍建侯君夫婦。睦輯二庶妾。下慈養子若孫及諸孫曾。室彭氏凡六十年。中華民國元年舊歷六月年七十六卒。其在世。贛湘人習彭氏者賢之。及歿。哭之久而慕。且追繹之。清同光之交。建侯君從軍山東。又宦貴州。晚蛻爲商。居慈利。孺人或從或否。而荊釵布裙。雜下婢操作。人見者忘其爲仕宦富商之眷屬。蓋亦滋可稱道矣。恭亨與其孤從益其諸孫餘學餘發相友善。且先又同爲贛產也。最一二行。聲之韻言爲誄文。俾來者有以考見焉。辭曰。

粵維孺人。漢壽右族。來嬪於彭。始年十六。禮成之歲。夫執干戈。侍嫡往相。濟水正波。幾日居東。占徵蘭喜。萬悅千歡。呱呱抱子。縱橫寇盜。捻來如蝗。以雛嬰避。獨返豫章。苗閧黔鄙。列縣皆缺。請吏於朝。夫又承乏。初權平越。即眞龍泉。不以家往。厥聞隆然。時贛時湘。孺人居守。王舅大年。洗觴上壽。三歲兩喪。舅死於哀。門戶凶眚。橐秸歸來。旋又奪之。俾與偕去。所不及從。

爲姑。在。故大婦疾病。兩妾稚年。孺人實悴左右周旋。
怪雨盲風。孤兒成立。孫又生子。孺人夜泣。又三十載。
旌有旌瑕。載馳興感。肥晉外家。岸谷海田。外家不見。
許女子痛。淚迸如霰。龍蛇起陸。地發殺機。倏大革命。

助成傷悲。富壽康寧。死曰正命。我瞻孺人。肅生恭敬。
天賦之完。何恨爲妾。不有小星。嘒配明月。寵不當夕。
智能持門。不有巴婦。嘒趙孤存。如澧。澧湑。如廬。嶽峙。
如行。星。燦。孺人。萬。祀。

詩選

周佩蓮女士

家有玩具金匣爛然耀目偶觸機械卽有小鳥躍出振羽飛鳴音韻宛轉戚屬有病者玩之霍然感而賦此

有物何翩躚。託體珍禽珍。毛朵雜紺碧。纖襍類厥眞。
身小不盈寸。雖爲孔翠倫。亦非倒挂鳳。徒與釵梁親。
歌聲孔宛轉。若翕張吻脣。知非化工力。乃是機體構
造。出自歐西。鄰長笑偃師。徒衒術。魚龍曼衍無其神。
振機娛賓客。睍睆意則馴。能已病者病。能慰顛施顛。
予。獨。惋。惜。鳥。不。辰。飛不。能。冲。天。兮。鳴。亦。不。能。驚。凡。人。
檻花。籠。羽。胡。麥。屯。有。如。生。爲。嬴。秦。民。

謝高邕之姻伯惠賜玉烟堂帖

秀。出。中。原。筆。一。枝。幾。人。斂。手。敢。同。時。南。碑。鶴。瘞。神。仙。
迹。北。海。書。傳。龍。象。姿。自。愧。揮。毫。常。局。促。因。須。名。拓。得
規。隨。願。臨。萬。過。酬。青。眼。腕。脫。明。朝。定。不。辭。

吳山

錢江抱山山孕碧。西湖逆我不速客。隔岸峯巒烟靄
間。頹陽淺赭江潮白。闤闠撲地魚鱗鱗。山爲脊呂川
爲脈。龍堂。摽。髮。仙。之。人。天際。招。邀。如。可。卽。樂天坡老

宦游地。作詩舊稱拋未得。回瀾滄桑趙宋年。偏安南渡留陳迹。白雲蒼狗瞬變幻。歷史興亡一棋奕。何如佳日為清游。人生能著幾兩屐。

懷慈親

咫尺邈山河。白雲空引領。別母纔兼旬。積懷痗方寸。浦江一衣帶。心魂梱耿耿。忽奉平安書。驟然發深幸。慈訓昭無違。推論以自警。憶昨承謙顏。晨昏致定省。遣嫁事君姑。相依仍如命。何日遂烏私。願祝春暉永。

除夕

團飲屠蘇釀。全家一笑酡。天倫餘至樂。人事感流波。快雪時為瑞。寒宵氣轉和。須臾成隔歲。敢問夜如何。

春日偶成

滿目風濤壯。蒼茫百感身。日斜平野闊。水暖大江春。得劍摩挲劇。澆愁斟酌頻。海西方苦戰。慷慨豈無因。

酴醾花館

天遂

酴醾花館者。二十年前海上詩妓也。姓郭氏名屏雲。婁東小家女。父歿。母不能存。以姿首為某太史所悅。因贖焉。煢煢孤女。得免無父之悲。蓋太史不啻為其父也。夫者因亦女視之。女資性聰明。天質尤麗。太史鍾愛之過於己出。然終不能庇其身。亦可哀矣。

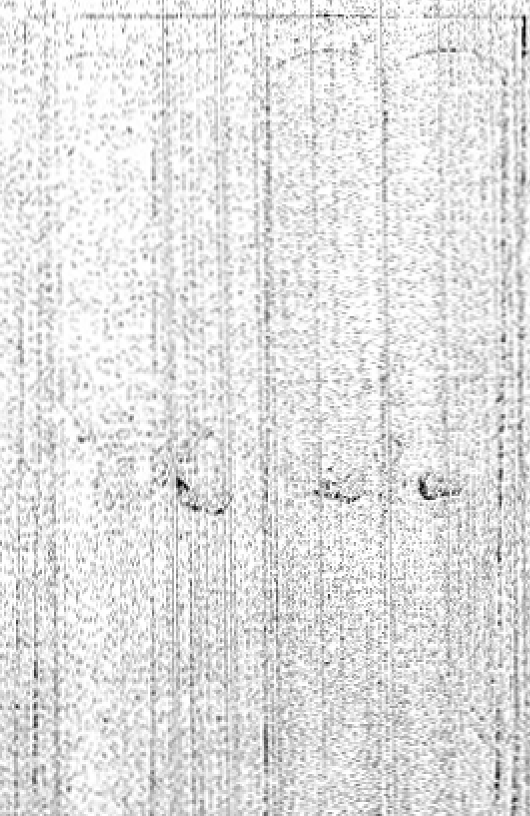
太史負才望。以少年得科第。性孤傲。不洽於時。散館授知縣。就任不數月。即挂冠歸。清名振一時。問字之車。不憚自遠方來。每科頭箕踞。為諸生講經論文。傲岸不可一世。主講某書院。四方之士。皆以得列門牆為幸。爭投贄焉。凡經斧斲。咸成雋才。得科第者遍及鄰郡。每屆春秋二試。榜無虛發。然難於嗣。無以傳家學。乃以緒餘抒其性靈於郭氏女而教之學。女固慧人。一經啓沃。如時雨春風。蓬勃生長。勢不可遏。經籍之外。尤擅詞章。其才已美矣。乃其外家素精拳術。女稟性有自。亦酷好之。頗能盡其技。噫。此豈僅才女。蓋俠女也。奈何竟以是陷於罪。吾尤咎某太史之不能庇其身矣。

士大夫爲名教所束縛。固不容有不譔之行。亦既風流倜儻。不以小節自拘。豈宜顧恤人言。坐視其人之入於沈淵而不救。夫以郭氏女之才情慧性。既親受某太史之栽育教養。蜾蠃式穀。卽擬爲己女。效郭璞之設席相攸。亦何患不得。快婿顧懼於獅吼。畏於蠍螫。茫茫泯泯。竟不敢主持於其間。而名花乃墜溷矣。嗟某太史深情人。寧忍於此。耶蓋既恃其才氣。傲岸於人。而一入情場。亦千古傷心之可憐人耳。吾又何忍責之。

郭氏母之賑於太史也。謂可賴以終身耳。既不能入太史之室。則露水之情。正恐色衰使棄。於是利多金以賂老鴇。鬻其女於某富人爲簉室。女嫁不幸。猶母氏之心。則亦不敢違。綠窗紅淚。寧以終老。未幾大婦肆虐。施以撲楚。偶格之。大婦斃矣。見牛觸角。固不敵馴象之舉以鼻也。毆斃大婦。驗已實。閨闈至密。復何辯。然以失手誤傷。原情可宥。里人爭憐惜之。太史門下因衆送驗。發序捐紳其議。營救得減死爲永禁。復以計濟遂於混噫。幸矣哉。亦險矣哉。

時吾鄉趙孝廉靜齋先生克益輿金武華靄芳先生。皆在製造局任譯務。時知名之士麕集海上。常有文酒之會。趙先生又精醫學。懸壺於法租界同樂里(里名今佚)某旅館。實以製造局僻處。公餘無俗。借此爲聚談之地。非有志於醫也。某夜靄先生方促談。忽聞書聲琅琅出旁戶。潛窺之。一少女也。久相習。遂造訪。知爲粵東人。見案頭詩稿絕佳。益傾倒之。談綴說史。語無不愜。剪燭聯吟。意無不盡。與諸名宿抗衡爭競。案輿物。詳其身世之離奇。乃亦不忍懺悔言之。此所以知其爲郭屋靈也。久之忽不見。後遇於北里。則知從婦人之夥。已張豔幟。艷聲於樂籍矣。卽所謂倚醫花館者是。未幾從良去。爲某大賈室。遂稻晦無聞。想其灰心溺志。不欲以才藻自見。故安於爲賈人之妻。余聞其事於趙屋五先生。屋五爲靜齋先生從弟。嘗追隨其間。某太史今尚健在鄉里。以傳聞之詞。或有失實。姑隱其名。

天遂曰。余記是篇無所取懲。亦無所取勸。特哀郭屋靈所遭之不幸耳。以某太史聲望之崇隆。而不能庇一女子。其故又可求哉。人性之惡習俗之弊。有非一言所能盡者矣。



薛濤牋

[illegible]花[illegible]淡紅

[illegible]濤牋

商務印書館發行

說部叢書第二集

第二次發行預約

廉價預約 ◎ 機會勿失

預約簡則

第一次預約凡十八種二十八冊定價七元二角五分預約祇收三元五角

第一次未及預約者得於第二次預約時帶購第一次書

合購第一二次者七元單購第二次者三元五角

每次郵費國內三角日本六角郵會各國一元二角

◎第一次各書

亨利第六遺事	林紓	一冊	二角五分
冰蘗餘生記	雙石軒	三冊	五角
情窩	林紓	二冊	六角
海天情孽	黃士淇	一冊	一角八分
香鉤情眼	林紓	二冊	六角
名優遇盜記	郭演公	一冊	二角
奇女格露枝小傳	林紓	一冊	二角
大荒歸客記	梁禾青	二冊	四角
眞愛情	蓮心	二冊	二角六分
戰場情話	史久成	二冊	五角
抝穴金	東風鴉	一冊	六角五分
銅圜雪恨	雙石軒	三冊	五角
鐵隴仙	林紓	三冊	五角五分
冰原探險記	汪無爲	一冊	二角
血痕	生可	二冊	二角
蠻花情果	王卓民	三冊	六角
詩人解頤語	林紓	三冊	五角五分
癡郎幻影	丁宗一	一冊	二角五分

◎第二次各書（未完）

慧劫	劉澤沛	二冊	四角五分
天女離魂記	林紓	三冊	六角
揺手印	丁宗一	二冊	五角
紅食黎影錄	林紓	一冊	五角
鬻火馬	林紓	三冊	一元
毒湖學者	朱有畇	二冊	五角
蓬門畫眉錄	陳[illegible]樵	二冊	五角
賢兒小傳	丁宗一	二冊	五角
鄉里善人	胡君復	三冊	四角五分
奇婚記	陳幼斯	一冊	二角五分
女師飲劍記	林紓	一冊	四角
地獄礎	卓呆	二冊	四角五分
縣叔恩仇	王汝奎	二冊	四角五分
古國幽情記	零留	三冊	八角
蛇首黨	范況	一冊	三角



鐵血女兒

愛國小說

拜蘭譯

那聖姊妹修道院苦痕斑駁的外牆。撐著他灰色的老骨。曝在杲杲暖日之中。這九月中一天秋氣。好像做出四月裏一片明媚的春光。陽光薄照大地。到處現著黃金之色。彷彿那司春之神伸著個指兒和世界接觸的一般。那傷兵比爾苦歇德一張雪白的小牀。正在院中最高的頂樓上邊。比爾躺在牀上。把朱古聿糖的錫皮包紙團了小盾牌小軍盔頑著。那錫紙的碎屑。散在被單上。兀是一閃一閃的亂耀。那日光微微蕩漾。似乎做出一種輕薄之狀。照著那亞白麗爾女教士的玉臉。暈出兩個酒渦兒來。比爾頑了一會錫紙。忽地開口說道。今天麥納河邊的礮聲乎已遠了。使人幾乎忘了……那亞白麗爾女教士歡然接口道。像今天這種好天氣。自能使人忘却戰場上血飛肉薄之苦。你不見今天這世界上簡直沒有旁的東西。但有好鳥。但有暖日。天空中也分外晴朗。連那一片片的雲片都飛開去了。好孩子。我瞧你也好了許多。熱已退盡咧。說時。伸了那隻温軟的纖手。按在那孩子額上。兩個蔚藍色的明眸。放出兩道

柔光。彷彿河中碧波。因風微動似的。瞧他玉貌如花。雖很嬌嫩。卻流露出一派慈母的容色。他愛那院中病人。當眞好像慈母愛子一般。比爾握住了亞白麗爾纖手。很恭敬的把嘴唇親了一下。說道。女教士。你這一雙柔荑。直能排除我一身的痛苦。亞白麗爾卻忙縮了手。笑著說道。此刻已是用午膳的時候咧。

讀書的姊妹們。要知這位亞白麗爾女教士並不是單爲了他個人的傷心事。纔拋撇了繁華世界。投身在修道院裏。其實他酥胸之中。還抱著一片救世濟人之心。照他這麼樣一個人。正能享受世上無量的幸福。瞧那亭亭玉立的身材。眞像一株臨風玉樹。家庭中有了他。便也是一家之福。那一雙柔荑似的纖手。那一個小孩子見了不愛。保抱兒女。自然也是再好沒有的事。加著那嫣紅的櫻唇咧。媚碧的杏目咧。都把他造成個安琪兒模樣。眞教人又敬又愛。這時他穿著那淺藍色的衣服。雖覺樸而亦華。只配著那金絲髮上的白頭巾。卻十分淸雅。瞧去倒很像一個新嫁娘咧。可憐他紅顏薄命。招了上天的妒忌。五年以前。就失了他最親最愛的情人。夜深人靜。獨立在遺骸旁邊。柔腸欲斷。紅淚雙拋。從玉葱上脫下了那隻訂婚指環。直要拚著一身。和他意中人同眠地下。那時他跪倒在地。抽抽咽咽的哭著。越哭越是悲痛。竟哭到了天明。一縷淡白色的曙光。透入窗櫺。照在他頭上。他忽地來了一股勇氣。立時帶上了指環。決意爲了意中人分上。要替社會上做事。替國家出些子力。後來就孑身隻影。孤另另的到了巴黎。這巴黎實是他亡母生時息息相依之地。一輩子很親愛的。不上幾時。這一位花嬌玉豔的北蘭柏利露士姑娘。便變做了亞白麗爾女教士。投身在紐利近邊的聖姊妹修道院中。過他淒涼寂寞的光陰。美人身世。也可憐極了。

且說亞白麗爾女教士出去料理午膳的當兒。那女

院長却取了枝鉛筆和一個熱病度量表。來到比爾牀邊。瞧著這一個十八歲英英露爽的青年臉兒上頓時亮了起來。瞧他一頭綣髮。一絲絲好像黃金兩個眸子中。還帶著稚氣。不幸出師未捷。就著了個敵人的彈子。只索留在這聖姊妹修道院裏。不能再去殺敵。聽了戰鼓。空興髀裏肉生之歎。此時院中但有他一人還躺在牀上。起身不得。旁的傷兵却已漸漸復元。都到外面曝日去了。那院長生怕比爾寂寞。忙在牀邊坐了下來。接著柔聲問道。我親愛的比爾。你今天覺得怎樣。比爾答道。院長。今天我覺得很好。不過……院長急道。我們別想起這不過兩字。這兩字可不是好字眼呢。親愛的。我願你把心兒專注在碧空之上。別想旁的心思。眼中瞧著有趣的東西。也能加添你的興趣。倘那熱病不再纏繞你時。一禮拜中便能復元了。比爾聽了這些話。也就不說甚麼。那亞白麗爾女敎士已託了個熱氣蓬勃的盤子進來。伺候著比爾用了午餐。比爾用罷。躺著不動。抬眼望那牆洞中一角青天。漏進一道道明媚的陽光來。除了這牆洞以外。又有一扇天窗和一扇小窗。這修道院從前本是宇佛爾伯爵家的產業。因爲世世好戰。造得像礮臺般堅固。這一座頂樓。也曾做過守兵的望台。一邊有一扇假門。用橡木做的直框鑲板。恰和石牆一色。造得甚是精巧。裏邊恰容得一個身體。還能像戲室中行動。一面又有一個牆洞。能見外面奧克河汩汩而逝。眸子著處。直到十里以外。天氣晴朗時。還能望見那麥納河綠波瀲灩。微微動著。自從九月初三以後。聯軍已退出比利時疆界。屯在麥納河南岸。那如狼如虎的敵軍。已風捲浪逐般從北方趕來。那時比爾歎了一口氣。側身躺著。又伸了伸腿。覺得略略舒服了一些。一壁把眸子離了牆洞。著在亞白麗爾雪白粉嫩的臉上。見他正低著螓螓頸兒。在那裏織襪子。十指纖纖兀的動個不住。比爾掙扎著把

肘兒撐了起來。開口說道。女教士。我留在這裏。並不是有甚麼不耐之處。只爲我好似個時鐘鐘擺的的得得響著。沒一分鐘肯安靜的。如今眼見那敵軍長驅而來。步步接近巴黎。我却直假假的躺在這裏。一動都不動。想我一個烈烈轟轟好男子。該死在沙場上纔是呢。亞白麗爾很温和的說道。比爾。你別想他們能彀打進巴黎。我以爲萬萬打不進的。不但我一個人這樣想。暗中也似乎有人和我說這話兒。說時。媚眼中放著明光。吃吃嬌笑起來。又伸了隻玉手撫著比爾臂膊。那棕色的媚眼也注著比爾。露出無限的情思來。櫻脣半綻。口角邊帶著苦笑。分明有哀憐比爾的意思。接著又道。我勸你這時鐘不妨停了鐘擺。好好兒多休息一會。等到你能彀多吃東西。身體也強壯了。然後儘你跳上沙場。殺德意志人去。比爾抬頭問道。你說我身體還能強壯麼。亞白麗爾瞧了他一眼。點頭答道。孩子。你自然還能強壯。據醫生說你已好多咧。比爾道。如此再好沒有。女教士。但你可能許我一件事麼。亞白麗爾忽地蹙著蓮額。不知道比爾要求些甚麼事。倘若不許他時。怕又和他病體不利。於是忙問道。親愛的。你要我許甚麼事。比爾眸子霍的一亮。忽又暈紅了面頰。囁嚅著說道。女教士。我倘死時。我要那禮拜堂中座位前那個木十字架放在



我胸脯上。你記著。我只要你的十字架。你平時常在他下邊禱告的亞白麗爾聽了這話。檀口邊還帶著笑。眸子裏却來了兩顆晶瑩的淚珠。一面把手按在比爾額上。忙把那淚珠咽了下去。比爾又握住了那手親了一下。亞白麗爾曼聲說道親愛的比爾。這事我自然許你。你放心罷。只你爲甚麽好端端起這怪念。眼見得不久便復元咧。

四點鐘後。這九月的陽光已漸漸下去。半天上一片慘紅。好似塗著血的一般。比爾的傷勢原非常利害。到此傷口忽又漲裂開來。他身體本來很弱。如何受得痛苦。狂喊了一聲「巴黎。我的巴黎。」便倒在牀上。可憐他一縷英魂。已和他祖國法蘭西告別而去了。亞白麗爾甚是悲傷。兀在牀邊痛哭。正在這當兒。驀地裏有一個人騎著馬。潑風價直到修道院門外。跳下馬來。氣噓噓地趕進客廳。向院長說那敵人已渡過了愛士納河。疾風偃草般殺到南面來。此刻馬首正向著紐利。這修道院實是必經之路。院中女教士和傷兵們都須趕快逃命。沒的遭他們毒手呢。大家聽了這消息。都大吃一驚。卽忙收拾一切預備逃走。亞白麗爾和旁的女教士們忙了一會。纔好容易助著傷兵們上道。小車和貨車銜接著。向東南方逃去。想先到西利堡南面。投進了福克將軍第七軍的陣線。再作計較。他們走了一里路光景。亞白麗爾那個有智有勇多情多義的靈魂中。斗的記起了一件事。原來他匆匆上道。却忘了把那木十字架放在比爾胸脯上咧。夜色上時。一夥人停在路邊休息。亞白麗爾就捉空兒向後面樹林中一溜。提起了精神向原路上趕去。他一壁走。一壁似乎瞧見比爾的尸體。陳在那修道院小樓之中。一張慘白的臉兒。沈定不動。那雙手曾經替祖國仗刀殺敵的。此刻却交叉在胸前。動都不動。瞧去倒像問他要那木十字架似的。亞白麗爾雖知回去危險。只又不肯失信於死友。想

他臨死說要遵十字架。簡直是一種神聖的遺囑。倘不給他時。怕他英靈在天。也不能安寧呢。走了一陣。已到修道院後面。覺得身上甚是疲乏。兩個膝蓋也忒楞楞地顫著。輕輕把後門開了。躡手躡腳的溜了進去。近邊並沒鄰家。都是樹木田場。那一邊雖有一二人家。也已逃了個乾淨。不多一會。那敵人怕要到咧。然而亞白麗爾卻並不害怕。一逕趕到院中心中想著比爾遺言。精神也就振作起來。這時天已漆黑。星月都隱著不出。他只扶著那長春藤蒙絡的壞牆。一步一顛的趁去。記起了小手袋中有火柴在著。想擦一根照照路。誰知那袋中恰好打碎了個藥水瓶。把火柴匣也溼透了。任你怎樣擦去。休想擦亮。沒法兒想。只得仍在暗中摸去。四下裏一星火光都沒有。倒像走進了個大漆缸。心兒閟沈沈的。幾乎氣塞。想要退到後門那邊。硬著頭皮出去。暫時忘了比爾。也忘了比爾的遺言。先前的一股勇氣。早送到了爪哇國裏。正在打算退步。驀然間卻記得樓上一架碗櫥櫃中。正有火柴在著。於是鼓動了他祖上傳下來的一腔沈勇果敢的熱血。依舊百折不回的向前進行。一路沿著東牆。趁到膳堂的後門外邊。這門也鎖著。不能進去。心想進門之路。惟有走近邊那條甬道。一向原空關著。平時大家都不走的。雖也有一扇門。鎖得很緊。只是歷年已久。不難撲破。他走了一箭多路。已到那扇甬道門前。握住了門柄。用力推去。但是用盡了氣力。卻仍兀然不動。猛覺得腳兒踢著甚麼東西。鏜的一響。轉下腰去摸時。摸到一根細長的鐵棒。多分從門上爛下來的。亞白麗爾得了這麼一件利器。喜之不勝。插在門罅中。用力撬了幾下。但聽得格格地響著。那門已轟的倒下去了。他進了甬道。扶牆走去。鼻子裏聞著一陣陣霉氣。似還留著從前宇佛爾家的遺澤。走了會兒。向右面轉了個灣。卻入到那酒窖裏頭。四面都堆著無數的空酒桶。他摸索上樓。

胆便壯了許多。因爲戰局開端以後。樓上已改做了病院。日夜往來其間。路徑都很熟悉。更上一層。就到那比爾陳尸的頂樓之中。他到了這裏。心中甚是快樂。倒覺得比爾並沒有死。只在那裏做他的好夢。長夜盡時。也就是比爾夢回時咧。亞白麗爾摸到那碗碟櫃前。取火柴點了一枝蠟燭。接著走下樓來。到那小禮拜堂中。燭光晃動著。照著這莊嚴肅靜的禮堂。座位都空。但見許多十字架。那幾扇玻璃窗上。受了燭光的反照。似乎現著一個個人影。當中放著聖母肖像。配著個小金框子。在燭光中放著光。映射在橡木天花板上。亞白麗爾在他座位上那個黑色木十字架前跪了下來。呢呢喃喃的禱告著。一會猛覺得自己已耽擱了好些時候。怕那德意志人快要來了。於是拗了那十字架下來。奔出禮拜堂。一抹地上了扶梯。趕到比爾牀邊。一時心中悲痛得甚麼似的。險些掉下淚來。瞧那比爾悄悄地躺著。彷彿一個天眞爛熳的小孩子。瞢騰騰地入睡的一般。嘴唇開著。似乎還在那裏喊著巴黎我的巴黎。瞧他臉兒上。並沒一些苦痛。眉宇之間。却帶着歡喜之色。亞白麗爾暗暗謝着上帝。把十字架放在他胸脯上。一壁垂倒了粉頸。嗚咽着哭了起來。櫻唇一陣子亂顫。親了親比爾冰冷的額角。正在這時。猛聽得街上斗的起了一片聲響。馬蹄聲和人語聲。雜成一片。這一驚非同小可。忙向扶梯方面退去。可巧刮過一陣風來。把他蠟燭吹滅。待要再點時。已來不及。原來那人語馬蹄之聲。早已近了許多。那時便立定了脚。側耳聽去。全身的筋絡。好似根根都顫動起來。接着便聽得前門打得震天價響。分明用了許多槍柄在那裏撞著。亞白麗爾又驚又急。手足無措。心兒別別別的亂跳。不知道怎樣纔好。聽那聲音。明明是敵人兵隊。就那脚步之聲。也使人聽了驚心動魄。估量他們定是經過了紐利。沿着奥克河去和他們大將方格勒連合的。此

刻見了這修道院。知道裏頭總有好耍子在着。因此上打門進來。可憐亞白麗衛困在樓中。幾乎驚碎了芳心。倘能回到酒窖。或能從後門中脫逃。叵耐蠟燭已經熄滅。逃下去反投進敵人羅網。聽那打門聲比剛纔益發利害。不知道那椽木大門可能支持到五分鐘。給他趕往酒窖去麼。這當兒他那心似乎已跳到咽喉。放着膽奔將下去。誰知奔到五六級上。已聽得天崩地塌的一聲。那大門早撲倒在地。擁進四五十個敵兵來。手中握着電炬。口中不住的



咒罵着。亞白麗衛就這電炬光中望見那一枝枝雪亮的長矛。矛尖上還扯着尖角小旂。微微飄動着。知道這一班都是敵軍中的輕騎矛兵隊。向來很驃悍的。那時他滿腔塡着恐怖。已冷了半截身體。好在還沒有給敵人瞧見。飛也似的逃上樓去。心中嚇極了。神經都覺麻木。被那頂樓牆洞中的風一吹。方纔清快了許多。一霎時間。便想起那扇假門來。卽忙過去開了。神不知鬼不覺的溜了進去。一會兒門又掩上。仍和剛纔一撲一樣。也是他福至心靈。忽

從絕路中得了這一條生路。多分他頭上有慈祥的安琪兒呵護着呢。

那四五十個敵兵一窩蜂進了門。都非常得意。內中有一個高級軍官暴聲暴氣的說道。噫。這一家的人也像死盡咧。多大的屋子。連一些兒聲音都沒有。但望那伙食房留着給我們受用。沒的也插翅逃去了。這軍官是個身長七尺的大漢。眼中露着狡詐。口角邊帶着一團殺氣。兩撇黃鬚。菱角般向上翹起。他一壁走進中央的客廳。一壁獵狗似的向四下裏嗅着。似乎要嗅到了甚麼東西。供他大嚼呢。那時有一個少年副官叫做希華士的。一隻眸子旁邊。着了個刀瘢。忽從地上拾起亞白麗爾那隻小手袋來。嗅了嗅袋中的碎藥水瓶。做着鬼臉說道。我估量這裏一班人早就聽得我們大軍到來。一個個嚇得魂飛魄散。忙着逃走。臨行便掉了個藥裏。我聞這藥味怪相熟的。記得上回被彈兒打落了牙牀骨。醫生們也把這藥給我吃了。然後用線縫將起來。如今聞了這藥。倒像遇了舊友咧。說到這裏。磔磔獰笑着。接着又道。可笑那一羣好鳥兒逃得恁快。一聽得大鷹飛到。就遠遠的飛去了。那高級軍官奧夫孟德說道。我以為他們未必都逃去罷。這藥裏的主人或者正留在這裏。兒郎們趕快搜去。兵士們答應一聲。得令便分頭去搜。一半人却揪着鼻子。向那伙食房趕去。奧夫孟德大聲叱道。傻子。先把旁的房間搜了。再醫肚子也不遲。兵士們不敢怠慢。就先闖進禮拜堂去。霎時間座位都翻倒了。壁上的聖衣都被刺刀搠破了。那洗禮盤已搗毀了。那神壇後面大字架上的耶穌聖像已撲倒在地上了。那小金框子的聖母畫像。已進了這位堂堂高級軍官的衣袋了。出了禮拜堂。奧夫孟德就同着希華士上頂樓去。手中電炬。恰照在比爾若歇德臉上。彷彿還帶着微笑。胸脯上放着一個木十字架。雙手交叉在那裏。一頭淡黃頭髮。繞在四面活

像天神頭上的圓明一般。希華士瞧了不覺楞了一楞。奧夫孟德却獰笑着說道。呵呵。這裏人都逃了。却還有一件紀念品留着。我們殺人如麻。將來也不免如此。如今且向着我們大主宰死神行個禮罷。說時。舉了舉手。希華士不說甚麼。只把刺刀向牀下攪去。一會兒却從牀邊拾起一方手帕來。很得意的說道。咦。這是婦人的手帕子。還溼溼的。瞧來定有婦人剛在這裏哭過。去此正不遠咧。奧夫孟德笑道。你再瞧那牀下可有婦人伏着沒有。倘有好耍子。沒的輕輕放過了。希華士答應着。又向牀下攪了一會。奧夫孟德把刺刀叩着牆壁。說道。這些牆壁裏頭。或者有甚麽祕密。待我叩一下子。亞白麗爾伏在那假門後邊。已聽得明明白白。這一驚非同小可。魂靈兒飛上半天。把那冰冷的手按着酥胸。覺得心兒已勃勃的跳個不住。想那敵人要是叩到這假門上來。事兒便糟了。倘能撒手一死。倒也沒有甚麽。爭奈一落到他們手中。不免要受種種侮辱。這實是最難堪的事。奧夫孟德叩了半堵牆壁。正要叩到那假門上。猛聽得樓下砰磞幾響。便收了刺刀。同着希華士趕下樓去。向兵士們道。怎麽一回事。內中有一個人答道。長官。我們那個新獲的俘虜忽地發了癡。掙脫了身上縛着的繩子。提到酒窟裏。擎着把椅子。向白來麥頭上直劈下來。白來麥跳起來時。却把一桌子的杯碟撒了一地。都砸碎了。奧夫孟德大聲道。那俘虜在那裏。快快給我提到這裏來。兵士答道。長官。他已給白來麥用刺刀戳死了。這時那喚做白來麥的兵士已趕將過來。直僵僵的行了個軍禮。奧夫孟德道。殺死了也好。這是最便捷的法子。說時。撚着那菱角鬚。微微笑着。

先前那兵士們費了好一會工夫。把伙食房搜括了一陣。搜到了甚麽冷肉咧。麪包咧。糖漿咧。排滿了一桌子。偏偏出了這岔子。把那桌子翻了個身。那些杯

碟便也砸碎了一半。好容易收拾起來時。早打個對折咧。兵士們一路趕來。肚子裏已經餓極。一陣子猴吞虎咽。把那麪包冷肉吃了個乾淨。吃罷便躺在地板上休息着。知道今天有着天大的大事。須得立刻去和方格勒大將連合。所以大家雖在那裏休息。却時時準備出發。亞白麗爾伏在那假門裏頭。不敢動彈。夜風從牆洞中刮來。冷入骨髓。他那嬌怯香軀。止不住發抖起來。幸而雨已止了。減去了一半兒寒威。當下裹緊了衣服。玉手顫顫的弄着他胸前念珠。一壁弄一壁禱告。禱告上帝使那敵人快快出去。免得給他受辱。就是死在這裏。也一百個情願。末後猛聽得樓下一片大聲。驚動了那兩人一同趕下樓去。接着但聽得嘈雜之聲。也不知道鬧些甚麼。一會兒扶梯上却起了脚聲。心知那兩人又上來了。心中斗的一驚。幾乎停住了呼吸。料那無限的危險。又要到頭上來咧。那奧夫孟德和希華士大踏步入到室中。兩雙挺大的皮靴。震得四壁蕩滿了迴響。那長矛和靴跟上的刺馬距彼此摩擦着。也錚錚作聲。奧夫孟德向希華士道。希華士。這一回我們長驅直入。怕那老方格勒聽了也失驚咧。說時那口氣甚是得意。希華士也得意洋洋的說道。正是呢。這一回的事。神奇不測。好似魔術家施甚麼法術。怪好頑的。但那奧松交給你的文件。可在那裏。他又怎麼到手的。奧夫孟德道。那夜夜中接戰。甚是猛烈。他攻進了法蘭西第五軍隊。在法將若斯泊來司令部中。發見了那文件。就揣在懷中。逃將出來。一路上雖然歷盡危險。受了致命之傷。那文件却安然無恙。臨死便交給我。喚我轉呈方格勒將軍。說着從裏衣中掏出一張紙兒來。把指兒彈了幾下。一會又道。將軍瞧了這文件。便能知道那條直達巴黎的路。這路最是安穩。不怕路上有伏兵呢。希華士忙道。別大聲。被人聽了去。可不是頑。就躡足趕到門前。側耳聽了半晌。纔又回到室中坐

將下來。低聲問道。那文件中到底寫著甚麼。那時亞白麗爾伏在門後。早已聽得明明白白。雖然聲音很低。却也一字不脫的送到他耳中。到此更聚精會神。子細聽去。却聽得紙兒拂動的聲音。緊接上奧夫孟德的聲音道。這文件中便是那法蘭西第五軍隊和英國人合定的軍事計畫。我瞧了委實也不大明白。但我們大將軍韜略不凡。定能知道他內中意思。據奧松和我說。方格勒想先提一枝勁旅。去攻英軍。方面因為他想英軍連戰了幾場。一定很疲乏了。以逸待勞。那是百戰百勝的。然而英軍軍力本不弱。疲乏不疲乏也無從知道。倘再撲上去時。反為彼所敗。也正難說。其實那聯軍的弱點。在麥努利所統的第六軍隊。人數最多。槍礮輜重也最多。目下須得趕快告知方格勒將軍。別攻英軍。但向第六軍隊着力。如此二十四點鐘以內。包管可獲大勝。長驅直下啊。希華士道。這個怕未必能彀確定麼。奧夫孟德道。怎說不能確定。要是這文件沒有甚麼用。奧松也決不肯犧牲他性命。至於我們方面。決沒危險。方格勒將軍還須明天出發。我們不妨在這裏休息一會。剛纔據探子報告。這裏去司令部已不遠。此去直好像上禮拜堂一般。很安穩的。奧夫孟德說到這裏。略停了一停。顫巍巍站起身來。欣然說道。我們一路趕到這裏。誰也不敢阻止。這文件一進了我們大將軍的手。也沒一個敢阻止他進兵。眼見他直搗巴黎。把軍盔挂在那麼空插雲的哀弗爾鐵塔頂上呢。亞白麗爾聽了這些話。又恨又傷心。緊緊握着那雙纖手。指爪兒幾乎透過掌背。暗中在那裏想道。我倘若是個男子。便得跳將出去。殺死了這兩個敵人。取回那文件來。從來偉大英雄。很有做這種敢死事的。叵耐我是個弱女子。手中又沒寸鐵。雖然義憤塡膺。可也沒法兒抵制他們。只索瞧那文件落入方格勒之手。更瞧那方格勒帶着他貔貅之師。進行無阻。亞白麗爾想着。眸

子裏眼淚直湧。撲簌簌的濺滿了衣襟。一會兒又聽得奥夫孟德說道。我們也須跟着方格勒軍將一同殺進巴黎。亞白麗爾這時但有奉着他一瓣心香。禱告上帝求上帝相救但他一壁聽了奥夫孟德自大的話。芳心中不知怎麼却起了一腔勇氣。從這勇氣中就發生出一片殺念來。那時奥夫孟德忽又向希華士道。你可併把那炸彈放在酒窖中沒有。這院子已沒有甚麼用。索性炸他做一片平地。可是我們既到過這裏。該留一張名刺。纔是。說着格格磔磔的獰笑起來。希華士道。那炸彈我已帶到了樓上來。放在酒窖中不大穩妥。萬一有人來瞧見了。計畫便失敗咧。奥夫孟德道。你們工程師簡直是奇人。難道這麼一個小小兒的東西。能彀炸毀這麼一座大屋子麼。希華士笑道。怎麼不能。我倘擲在地板上。時不但我們倆碎骨粉身。就是樓下兒郎們也同歸於盡。這炸彈上又有一個時計裝配得甚是精巧。你要他甚麼時候炸開。能彀預定時刻。亞白麗爾把纖掌託着玉頷眼睜睜的望着那漆黑的鑲板。似乎能穿過這板。望見那兩個敵人的一般。一時心窩中也起了無限的希望。兀在那裏暗暗歡喜。又聽得奥夫孟德說道。現在去十二點還有五分鐘。十分鐘中。我們總能出發。你把這彈兒開在十二點一刻罷。接着就聽得一種開時計的聲音。只比那時計響朗得多。希華士很滿意的說道。好了好了。我已開在十二點十五分鐘。到那時這院子便炸成灰燼咧。說完兩人就大踏步出了頂樓。咯蹬咯蹬的下樓去了。亞白麗爾想起了祖國的危險。直要暈將過去。把身體靠在門上。竭力支撐。全身的神經。根根都掣動着。腦中萬念潮起。按捺不住。想自己是個上帝女兒。一身清白。倘若做這殺人的勾當。怕上帝也不許呢。想到了這層。就覺得有些畏縮起來。但他一腔愛國熱血。早已沸騰五中。不多一會。已把前一念排除開去。悄悄地向自己說

道。我難道沒法兒阻止那方格勒進軍麼。我難道沒法兒救我最親最愛的巴黎麼。還當兒他精神奮興。靈府中充滿了快樂。彷彿聽得上帝的聖音。從九天閶闔上向他說道。

你能救巴黎。你能救巴黎。

大凡天下最偉大的英雄豪傑。都肯爲了他所愛的祖國。犧牲一身。亞白麗爾明知要救巴黎。便救不得自己。像他那樣綺年玉貌。正能享受人世間種種的幸福。只等那些德意志人一去。便能一溜煙逃去。然而他却愛着巴黎。愛着祖國。並不愛他自己的性命。決意要趁着他們未出院子時。拋擲那個炸彈。拚着一死。和他們同歸於盡。料想方格勒沒有那文件。可不能再到巴黎去呢。亞白麗爾打定主意。就推開了假門出去。聽那樓下。還有談笑之聲。那炸彈上的時計聲。也的的得得。送到他耳中。他便從暗中摸索過去。拾了那炸彈起來。鼓着滿腔的勇氣。高高的擎在頭上。



兩眼好似春星一般。注着半天。從那慘白的櫻脣中迸出一句話來道。我只爲了巴黎。於是閉了星眸。把

那炸彈很命的向地上擲去。

那時修道院院長和女教士傷兵們還在路邊一個小邱上休息着。預備往西利堡去。只爲不見了亞白麗爾都在那裏擔心。又不知道他匆匆而去。畢竟爲了甚麼事。正在這當兒。猛聽得轟的一響。接着瞧見那東方半空中亮了一亮。當下有一個女教士嘶聲說道。敵人已到了。此刻正在炸毀屋子呢。院長道。我們院子正在那最遠的叢樹之後。不知道怎麼樣了。我很望亞白麗爾女教士趕快到來。我們便上道啊。

那一聲響後。四下裏萬籟都寂。遠處却起了一片鐘聲。大家數時。恰恰報着午夜。聽去又莊嚴。又悲痛。似乎替那爲國捐軀的女英雄亞白麗爾報喪呢。

哀情小說 霜猿啼夜錄（續）

若芸女士著

過了幾天。和友英約定了。到車站上等我。到了晚上。將房中的人都支開了。將歷年父母給的珍飾并些銀錢之類。放在一個皮包內。出房去看看。剛好看見母親走過。望一望我的臉道。你臉上顏色爲何這樣難看。我便說謊道。沒有什麼。不過有些頭疼。母親道。早點睡罷。明天不用大早就起來。我口內答應着。一陣心酸。幾乎下淚。仍回到屋裏寫了一封信放在桌上。是給父母的。一切收拾清楚。站起身來。提了皮包。屋裏四圍一看。想我從小至今。在這屋內住了十幾年。一旦離去。永無再來之日。不覺淚如雨下。我知道這時候僕人們都在那裏吃晚飯。再遲了就走不出去。頓一頓脚。只好開了房門。走出去。走過客廳。聽見裏面父母說話的聲。天良發現。想不去了。無奈天良竟戰不過私情。心裏還念着友英。嘆一口氣。含淚走

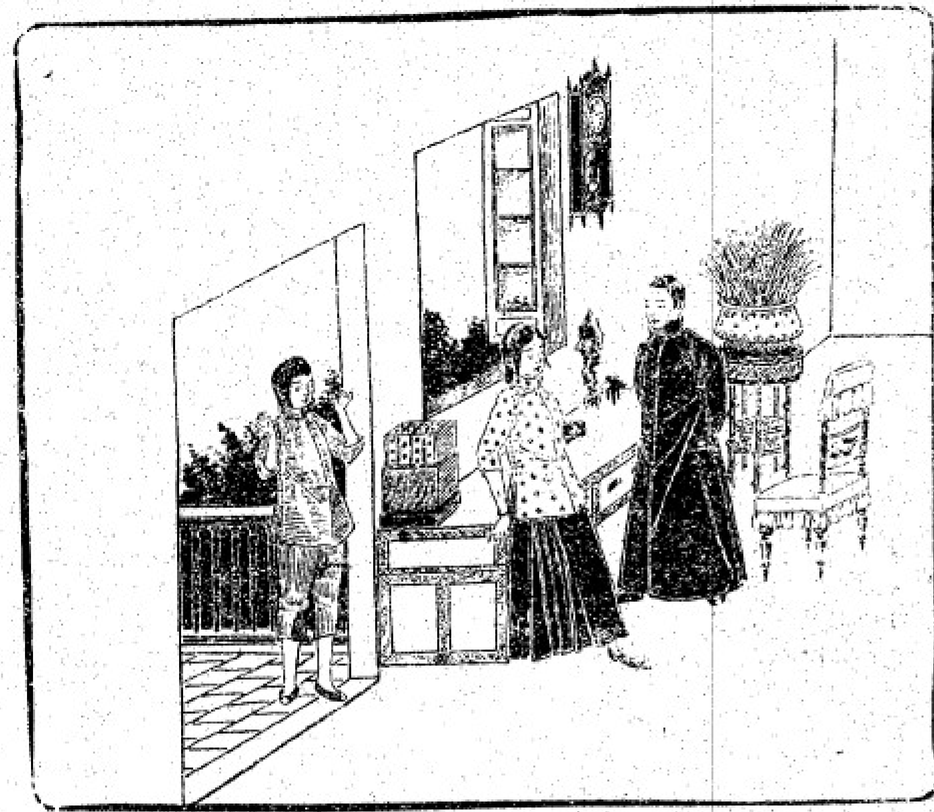
出後門。尋了一輛車。竟自去了。因了私情。忘了父母慈愛之恩。撫育之德。膝下又沒有別的兒女。我如何這樣狠心。撇下年已半百的雙親。隨人私奔。想那烏鴉反哺。羔羊跪乳。我連禽獸都不如了。清白的家聲。父母的名譽。全被我一人敗壞。我眞是天地間一個大罪人啊。那女子一面說。一面哭。老婆子嘆道。不是老身多話。你那時候可也太糊塗了。你這一走。兩位老人家一定要急壞了。但凡一個人。不論貧富貴賤。父母之恩是萬不能忘的。娘子曾讀書的。那書上不是勸人孝親的麼。那女子哭了一回道。媽媽說的話。自是正理。無奈我年輕。愚昧。信了自由兩個字。殊不知自由原是有範圍的。我這種舉動。豈是自由。只好算做無意識。一味胡鬧罷了。我既和友英上了火車。一聲汽笛。漸漸離了我的父母。我的故鄉。心裏也很悲痛。便舉着淚眼。向友英道。我爲你的緣故。抛了雙親。離鄉背井。跟你出來。你須憐念我。除了你。我是一個親人都沒有了。友英指天誓日。說決不相負。我方纔安慰些。到了上海。先住在客棧裏。後來尋了一所小小的洋房。住下了。又僱了男女僕人。我帶出來的珍飾。也值四五萬金。將他變賣了。頗可度日。友英待我的深情密意。更勝當初。不知道我們來歷的。都很羨慕我。過了年餘。這孩子出世了。我和友英看得和掌上明珠一般。我因爲有了小孩子。纔知道父母是如何疼愛兒女的。纔知道我父母不見了我。不知是怎樣的悲痛呢。一年來。沒有音信。不知身體何如。有些後悔。但是我已經犯了這樣的大罪。還有什麼臉面去見我父母。只好銷聲滅跡。在上海住着。只是我在家裏。從來不曾管過家事。這油鹽醬醋等瑣事。都是母親管的。所以我於持家一道。一些不懂。友英雖有一個職業。薪俸却是極少。就靠着我帶來的那些錢。過了兩年。也就所餘無幾。我很恨我自己爲何當日不留心家務呢。想省儉着用罷。又有一件極叫我

憂慮的事。比什麼都可怕。原來他現在非常好賭。時常通宵達旦的在外面輸了錢。便向我討。而且他的性情也不似以前那樣溫和。我有時勸勸他。他便說與你不相干。不要你管。起初我還當是輸了錢。心裏不自在的緣故。誰知那性子越變越壞。我還有幾樣首飾收藏着的也被他取了去。我一說他。他就賭氣。幾天不回家。我也不敢再勸他。惟有暗中落淚。幸虧還有這個小孩子。可以稍解岑寂。然而我每抱着孩子。便想起父母當日也是這般疼愛我的。那眼淚便像斷線的珠子。落在孩子的頰上。要在從前。我只要有一點不樂的意思。友英就來百般的溫存勸慰。等有了笑容纔罷。現在呢。不但不來安慰我。連一句略溫柔的話都沒有了。就是他愛如珍寶的孩子。也連正眼兒都不瞧一瞧。有一天。爲一件小事。他和我吵起來。我悲聲問道。你還記得在火車上說的什麼話。他冷笑道。此一時也。彼一時也。豈可一概而論。我聽了這話。彷彿背上澆了一桶冷水似的。渾身發抖。到此時。纔恍然大悟。原來他是一個冷心熱面虛情假義的人。看他這樣。分明全不是當日的友英。簡直變了一個人。可是我原拿他當作禍福相依患難與共的人。纔跟他走的。誰知竟變了心。因哭着道。我縱有不是。你也須看從前的情義。耽待我些。再不然。看在這孩子面上。也該可憐。我友英默然半晌。冷笑一聲。竟自走了。那一天又不曾回家。我在枕上直哭了一夜。萬想不到男兒有如此無情的。次日便頭疼發熱。不能起牀。傍晚友英回來了。到牀邊轉了一轉。尋着鑰匙開了小箱子。取了些錢。一聲不言語。又走了。我那時眞是心如刀割。不禁搥牀痛哭。要是還在父母身邊。必定請醫服藥。有人陪伴着。有人侍候着。那像這樣的寂寞痛苦。細想起來。惟有父母是眞心疼愛我的。我病着也罷了。可是苦了那孩子。單靠着女僕那裏照應得過到。還好過了半個月。我的病也就好。

友英和我的感情。却一天壞似一天。家裏的經濟。也一天窘似一天。男僕欵出去了。只用了一個女僕。又支持了半年。我一想起將來如何結局。便痛哭不止。有一天晚上。友英挾了一個小皮包出去。一連七八天不曾回家。我心裏有些惶急。恰好接着一封信。是他的筆跡。我更害怕。以爲出了什麽亂子。拆開一看。媽媽。你知道上面說的是什麽。老婆子道。我如何猜的着。那女子站起身來。從一個舊小箱子內。掏出一封信。給老婆子看。老婆子笑道。大娘子我是不識字的。女子又將那信收藏好了。重復坐下道。他信上說。我們緣分已盡。從此各顧各的。永斷關係。小孩子也不要了。我也可以另尋合意的人。他并不干涉。那時我看了這信。昏暈過去。等到醒來。看見自己在牀上。孩子在旁邊玩呢。不覺傷心大哭。回想我和友英。并無父母之命。媒妁之言。不是正式結合的。無怪有這般散場。友英固是很毒心腸。我也過於糊塗。纔上了他的當。後悔也來不及了。沒有別的法子好想。只得自認苦命而已。但是我年紀還輕。孩子又小。往後的日子長呢。怎麽樣過。便想到先看看還有多少錢再說。誰知道箱子裏的錢和些首飾。都已不翼而飛。剩的沒有多少了。我心內明白。是友英做的事。不料堂堂男子。竟是人面獸心。我本是名門閨秀。犯了私奔之罪。變了蕩子的棄婦。死不足惜。可憐孩子無辜。我若死了。他依靠誰呢。勢必流爲乞丐。我要不死罷。又無以爲生。要說別抱琵琶。我已一誤。豈可再誤。因爲當年誤信自由。如今可眞不自由了。我也不怨天。我也不怨地。我怨我自己。爲什麽不守父母的訓誨。爲什麽瞎了眼。信友英是好人。弄到這般地步呢。我到上海後。也認識了幾個女朋友。可是世態炎涼。他們知道我已處窮鄉。便不大理我。有的已曉得我來歷不明。更看不起我。只有一位。還有憐憫之意。我便求他介紹我在一個女學校裏做教員。束修雖然不多。

母子兩人的衣食。却也夠了。只是一下了課。就躲在自己屋裏。別的教習沒事的時候。三五成羣的閑談。惟有我獨自一個。不入他們的羣。因爲我怕他們問我的身世。我連父母丈夫的名字都說不出來的。所以總不和人多說話。然而他們背地裏很有些謠言。我也只好裝作不知道。不過那冷嘲熱罵。最是使人難堪。到了去年暑假。實在受不住了。便辭職出來。那時我用不起人了。什麼事都是自己動手做。在家時本是橫針不拿。豎草不拈的。現在做慣了。也不覺得什麼辛苦。每到夜深人靜。想起舊事。好像一場大夢。天涯淪落。舉目無親。只有這孩子相依爲命了。後來看見報紙上的告白。有一個人家要僱一個女管家。所開的程度。正與我相合。便依着那報上的住址。尋到了。原來這家只有年輕的夫婦二人。用了些男女僕人。很淸靜的。剛好主人到漢口去了。我見了主母。這主母年紀和我彷彿。生得豔麗無比。從小驕養慣的。不耐煩理家。所以要請個女管事。主母一見了我。很歡喜的。便僱定。條約上本說不準帶孩子。主母說我怪可憐的。許我把孩子帶在身邊。我自然非常感謝。他家人少。家事并不煩碎。主母待我也好。我便安心住下。主母好應酬。差不多天天出門。沒有事的時候。我不是看書。就是抱孩子。再做些女紅。這種日子。倒也淸閑自在。有一天主母告訴我。明天主人要到了。我也不以爲意。次日午後主人果然到了。主母喚我進見。我一看見主人。滿心驚詫。幾乎喊出聲來。媽媽。你道我的主人是誰。就是昔年甜言蜜語哄我和他同逃出來。住了兩年。撇下我母子。不顧而去的趙友英。當時我又是怨。又是恨。又是怒。都湧上心頭。連忙自己按住。上前勉強行了禮。友英見了我。斗吃一驚。臉上一回紅。一回白。不知怎樣纔好。見完禮。我就奔到自己屋裏。告訴一個小丫頭。如果主母喚我。就說是頭疼。要睡一回。小丫頭去了。我掩上門。倒在牀

上。哽哽咽咽的哭了。以後見着了我總不保他他的臉上也訕訕的。但是我聽見下人們說的。主母和友英却是正式結婚的。成婚快有一年了。伉儷間的感情。彷彿他當初待我一樣。見景生感。怎不使人心酸。我本想離開這裏。不過友英跟我說。他撇下我另娶這主母。都是萬不得已的。我問他爲什麼緣故。他說話長咧。等有機會再



慢慢告訴你。我明知這是假話。主母原是富室之女。五年前喪了父親。和一個小兄弟跟着寡母度日。友英知道他很豪富。使些手段。居然給他娶了來。有什麼不得已。不過想哄他的錢罷了。將來資產騙完了。不消說得也和我一般的下場。可憐主母一些不知道。還終日歡喜笑樂呢。我打定主意。等友英分辨過了。我就走。決計不在他家。臨走的時候。再留下一封信給主母。

警戒他不要上友英的當。纔好。一天午後。我跟主母到一個親戚人家去談。了一回。主母想起忘了一樣首飾。不曾帶來。是親戚向他借用的。好在兩家離得很近。便吩咐我去取來。我答應了。回去。取了東西。從一間小客廳過。聽見友英和一個人談天道。就是那穿黑衣服的女子。我聽了一怔。這不是說我麼。立住再往下聽時。驚得呆了。心亂如麻。也不知道自己身體在那裏啊。原來和友英說話的那人。竟要討我做側室。怕我不肯。友英說。這有什麼難的。將他哄到你家裏。慢慢勸他。定可回心。不然的話。當日怎麼那樣容易就跟我出來呢。可恨啊。友英的心腸。簡直比蛇蝎還毒。已經逼得我身處這樣境地。還要逼我。眞不知是那一世的冤仇。也不能再聽了。回身將東西送給主母。再回來。到自己屋裏。欲語無淚。欲哭無聲。心裏說不出的悲痛。想我雖然誤從友英。中道被棄。我還爲他苦守。決不改志。誰知他毫無愧悔之意。我在這裏。好比身處荊棘。不如早些走罷。當天晚上。悲悲切切的寫封信給主母。封固了。貼上郵花。揣在懷裏。收拾了一個包裹。輕輕的將孩子抱起來。祇見他睡的很好。并沒有醒。尋了件衣服給他蓋上，然後悄悄的開了門。出去。路靜人少。星月在天。落葉蕭蕭。蟲聲淒淒。不覺萬般傷心。寄了信。走着哭着。後來暈倒了。等到醒來。已在一個窮人家裏。知道是他們救的。這家人心很好。問我爲甚麼倒在這裏。我假說來找丈夫的。貪着不住客店。省幾個錢。因爲路走多了。便暈倒了。他們倒信我的話。過一天。我出來找房子。剛好找到媽媽這裏。有空屋子。便買些舊家具搬了來住。媽媽。這便是我半生歷史，只爲一念之差。終身墮落。有親難投。無家可歸。這茫茫大地。不知那裏是我歸束之處。我受這般痛苦。是罪有應得。只是可憐這孩子何罪。也隨我做天涯淪落人。我的境地越苦。愛憐這孩子的心也越深。因爲這樣。我纔知道天下做父

母的。是如何疼愛兒女。越想越悔、咳媽媽。我已三年不見那眞心愛我的父母了。想我父母爲他不肖的女兒。不知怎樣的悲傷。怎樣的悽涼。論不定這時也想起不孝的女兒。爹娘啊。你那裏知道。女兒流落在此。求生不得。求死不能。茹苦含辛。過這黃連般的歲月。今生今世。永無再依膝下之日了。天哪天哪。我好悔啊。女子說完了。早哭得和淚人兒一般。哀哀欲絕。老婆子也不禁流淚歎息。這時候天已漸漸亮了。窗外樹上的烏鴉。早飛出去尋找食物。去喂巢裏的小鴉咧。

科學小說

女博士

朱敏嫻女士

鴛湖俗名南湖。在浙江嘉興城東南。湖中烟雨樓。向來號爲名勝。湖的西岸。與烟雨樓後面相對處。有一小村。村人大半捕魚爲業。因此就叫做漁村。這漁村中。却有一個隱士。姓王名蘇。號慕范。原籍北京。他承父親遺業。雖不算富翁。那開門七件事。倒也無須憂得。堂上老母。年近古稀。却還強健。妻趙氏。賢孝勤儉。惟膝下蕭條。祇生一女。名曰寶珠。取寶如掌珠之意。慕范家中。一切烹調洒掃洗滌等事。無不趙氏躬任。寶珠長大後。只敎他靜坐讀書。又特買一婢。半爲伴讀。半供差遣。寶珠見他母親終日僕僕。已却閒坐案頭。便覺心中不安。屢欲幫同操作。無奈父母都不允許。只好上承意旨了。那件讀丫頭小寶珠二歲。雖是村女。說亦奇怪。他見了書。便搖頭槐腦。咿唔不休。遇有疑難。更要尋根究底。絮叨不了。但究竟來自田間。少見多怪。聽了講解。終覺有些不明不白。因此上格外鼓脣動舌。指手劃脚的做作起來。加以面目黧黑。

身體肥胖。凡見了他的形狀。無不捧腹大笑。遂衆口同聲叫他做癡丫頭。

却說寶珠到了十六歲。慕范便送他到上海一個外國人開的女書院讀書。那時癡丫頭吵着定要跟同前去。被王母與趙氏喝阻。只好吞聲忍氣。因此越發癡憨起來。不在話下。光陰駒息。轉瞬間炎夏已至。寶珠暑假歸來。全家歡喜。這癡丫頭更不必說。寶珠在家無事。日則溫課。晚來常侍祖母父母在瓜棚豆架下。說些學校中事。一日晚餐後。王母趙氏夫婦及寶珠各攜一竹凳在屋東竹林邊乘涼。癡丫頭坐在一只小凳上。呆看着。慕范問寶珠道。這書院中功課共分幾門。你最喜的是那一門呢。寶珠道。校中功課分國文、英文、算術、圖畫、刺繡、縫紉、物理、化學、唱歌、體操等科。可任人選擇。不必盡學。兒却最喜化學。因此就習化學。王母道。什麼叫做化學。莫非就是西遊記上孫悟空七十二變化的化學麼。這倒好玩。趙氏道。女孩兒家不學些縫紉刺繡。却學起什麼變化來。寶珠正待回答。慕范道。不是的。化學是專門研究天地間一切物質的變化。是從外國輸進來的學問。我們中國向來不曾講究過的。那外國化學名家。常有賴妻子之助。得以發明新物質者。寶珠的志向。倒也不凡。王母道。什麼佛爾變化。我却不懂。慕范道。寶珠你且在化學書中。揀一段出來。講與祖母聽聽。寶珠側首想了一想。說道。我家前前後後最多的是水。我就講水罷。正說間。只聽常的一聲。一團黑影向前滾去。衆人吃了一驚。定睛看時。原來癡丫頭忽然望湖邊直跑。因月色朦朧。竹影婆娑。但覺是一團黑影。不一時便跑回來。趙氏喝問何爲。癡丫頭道。我聽見小姐要講水。因先去看看水是如何。衆人大笑。寶珠喝道。以後不准如此。免得驚了祖母。癡丫頭應着。寶珠道。水是無色無味無臭。趙氏道。什麼叫做無色無味無臭。寶珠道。視之無色。嘗之無味。嗅之無臭。王母笑道。無

味無臭。確是眞情。無色却錯了。自古道。山青水綠。如何說是無色。寶珠道。水深則綠。極深且現黑色。那黑水洋的水黑。就是這個緣故。水的本質。實是毫無顏色。趙氏道。我看水是白色的。寶珠道。如此說來。雪是何色呢。趙氏啞口無言。半晌罵道。女孩兒家纔得一知半解。便沖撞起尊長來了。寶珠含笑着接續說道。吾們的血肉。大半是水。十餘歲的童子。肌膚豐盈。七八十歲的老人。形容憔悴。就因含水多少之故。那植物中也含水不少。譬如蘋果百分中含水八十五分。紅蘿蔔百分中含水八十八分。西瓜百分中含水九十分。就是泥土石塊。也無不有水在內。所以世界上的物質。水爲最多。至於水中往往含有他物。譬如海水含鹽。河水含雜質。惟天雨水最潔淨。我們用的河水。還有微生蟲不少在內。飲入腹中。爲害不小。所以最好用炭硝濾過。否則必須煑沸。趙氏道。這到不妨。我家水缸中。常放杜仲與明礬。我想那微生蟲一定逃走了。寶珠道。杜仲性毒。明礬味濇。均不宜多用。總以炭爲最當。王母道。寶珠你學的化學。到是極有用處的。寶珠道。那水還有硬水輭水之分。我們洗滌衣服。不可不知。說言未了。但聽得嘡嘡數聲。遠遠傳來。正是城中金巖寺的鐘聲。王母已呵欠連連。慕范道。寶珠明日再講經說法罷。當下各人就寢。一宵無話。次晨起來。便不見了癡丫頭。衆人心疑。到處找尋。後來尋至河邊。見癡丫頭滿身淋漓。却連泥帶水立在日光中曬曝。原來癡丫頭淸晨起來。到湖邊浣衣。那時日出雲中。微風飄拂。水面上起了縐紋。癡丫頭拿衣展開。抛入水內。只有那件衣輕輕的浮在上面。並不下沉。又用手掌在水面拍幾下。撲撲聲响。覺得掌面甚痛。當下便恍然大悟道。昨夜小姐不是說水有輭硬麼。這一定就是硬水了。復昂首看看前面。却見綠葉盤盤。紅花朵朵。經風吹拂。在那河中盪漾。癡丫頭想道。我何不就踏着硬水去採荷花呢。主意一定。

舉步向前。只聽得撲通一聲。翻下水去。也是癡丫頭命不該絕。跌下去時。却在一根淩蕩竹邊。水勢上湧時癡丫頭順手一把。却巧捏着竹竿。便慢慢的爬起。來到得岸上。看看身上衣衫盡溼。鞋襪沾泥。又恐見責。不敢跑回去。只好在日光中曬曝。等乾透了再回去。眾人看見。問明緣由。又氣又笑。便喝命回家去換衣。眾人也跟着回到屋裏。整備早餐。寶珠道。不料講論化學。幾乎送人性命。王母道。我也不。



懂哩。什麼叫做硬水。正說着。左右鄰舍。得知此事。都來問訊。王母便一五一十。訴說一遍。眾鄰聽了。暗暗好笑道。水那裏有甚輭硬。可見洋學堂洋先生妖言惑眾。年青姑娘便信以爲眞。口中却都說道。原來如此。萬幸萬幸。說着相率回去不提。到了晚上。眾人又至竹林邊乘涼。王母先開言道。寶珠快講硬水罷。寶珠道。水流過泥土時。消化各種物質。最多者爲石灰鹽與鎂化物等。含有此種物質之水就

叫做硬水。肥皂在硬水內結塊不化。故洗衣不易潔淨。不含此種物質之水。就叫做輭水。並非水眞有輭硬哩。嘉范道。如此說來。昨日都是金嚴寺的鐘不好。鐘聲不響。老母不倦。水的硬輭。自然曉得。癡丫頭就不落水了。說得衆人都笑起來。寶珠道。水的功用。最廣。最大可以止渴。可以滌塵。可以灌漑田園。不特止此。水實爲宇宙間一大轉運機關。消化土中諸物質。變做漿汁。升入草木之微管內。使枝葉滋生。這是一。又成血血流行於人畜體內。以運送滋養料。此是二。盪滌高山之泥帶金石質。流到低處。土脈因此肥潤。這是三。歐美各國人。還能利用瀑布。推行水輪旋轉機。其可以製造物品。這是四。發源於山。朝宗於海。載負舟楫。以便貿易。這是五。其餘功用。還說不盡言哩。趙氏道。你說了半天。到底那水是何物呢。寶珠道。水是輕養二氣所成。趙氏道。難道水可變成二氣麽。寶珠道。可變的。且變成後。養氣有養氣的性質。輕氣有輕氣的性質。與水絕然不同。那輕氣還可以製成氣球。升放空中。養氣於我們身體亦大大的有利益呢。王母道。什麽洋氣靑氣。我却不懂。明天癡丫頭又要做出什麽怪事來哩。寶珠道。今日我已講解明白。我想癡丫頭無癡可發了。說着回頭一看。癡丫頭正在那裏低頭若有所思哩。當下又閒談一回。便各就寢。

次日趙氏入廚。猛然看見鑊蓋上套着一只大布袋。不解其故。便扯下來。拿蓋揭起。傾水下去。以備煑粥。不料嗤嗤數聲。那水忽不見。趙氏心疑。定睛一看。原來那鑊子已有一個小洞。再看看竈肚。餘火尙熾。陡然想起必是癡丫頭所爲。因叫癡丫頭來。癡丫頭來竟無人答應。知已逃開。便出門尋去。走至竹林邊。見癡丫頭坐在竹林深處地下。背向着大門。趙氏便輕輕走近。只聽得癡丫頭唱道。化兮化兮。何試驗之敗也。昨日旣墮水。今晨復破釜。罪大滔天。難免刑焉。已乎已乎。我其逃乎。殆乎殆乎。我將何往。趙氏便向他

頭上猛拍一下。癡丫頭大吃一驚。抬頭一看。見是主母。不敢則聲。屋中王母慕范寶珠。都知癡丫頭又闖下什麼禍。都趕出來詢問。趙氏一一說了。寶珠道。這癡丫頭眞癡哩。他想拿水燒做輕養二氣。布袋想必是做輕氣球用的。說着回頭喝倜道。是嗎。癡丫頭點點頭。寶珠道。如此說來。那鑊蓋上一定還鑽有洞哩。衆人回去一看。果有一洞。寶珠笑道。倒也虧他想得出。在化學上取輕氣。須用鋅與硫酸或鹽酸。倘要將水分解爲輕養二氣。須用電氣哩。癡丫頭那裏省得呢。倘將水煑沸。祇能變爲水蒸氣。水蒸氣遇着冷。仍舊可以變爲水。若天降雨。就是這個道理。趙氏道。我們且緩講道理。先把這癡丫頭開發了罷。慕范道。不要討還身價錢。就叫他的娘來領去罷。寶珠道。這癡丫頭雖癡。國文上頗見進步。近來方讀莊子哩。遣令回去。未免可惜。趙氏道。如此癡憨。將來還有惹風着火的危險。如何留得。商量多時。便倩人去叫了癡丫頭的娘來。癡丫頭的娘。已五十多歲。也有三分癡氣。這叫做有其母。乃有其女。當下得信前來。問何故被遣。王母便從頭至尾。細細說了。癡丫頭的娘道。我的女兒。本來不癡。都被小姐化癡。現在要我贖回。萬萬不能。王母又說不必繳還身價。他便喜笑顏開。千恩萬謝。癡丫頭却哭着不肯去。經寶珠慰勸。趙氏威嚇。纔勉勉強強的隨娘而去。後來傳說癡丫頭回家後。仍舊似醉似癡。川他的化學觀念。就各種天然物。逐件試驗起來。偶然間竟發明一種新原質。這種原質與鐳素相似。其光更強十倍。其名爲釘。凡婦女經此原質照映。頃刻間肌理細膩。骨肉停勻。膚白如雪。血紅如桃。因此環球各國的化學大家。開會討論。承認癡丫頭爲女博士云。

商務印書館發行



婦女雜誌四卷大刷新廣告

本雜誌出版以來已及四載銷數之廣無遠勿屆叠荷遠近愛讀諸君賜書稱許用是益加奮勉於四卷一號起改訂體例歡迎投稿敦請海內外名媛閨秀科學專家共任編輯以期不負諸君子殷殷期望之盛意茲將四卷之特色臚列於下伏惟 公鑒

一宗旨正大 本雜誌以提倡女學補助家政爲宗旨而教養兒童之法尤爲注意既足爲一般賢母良妻之模範童蒙養正又爲研究教育者所必當參考之書選材立說均極精審凡所紀載皆取有條有理足供學校之采用家庭之實驗者旁言邪說纖語浮詞概從删削更博采東西各雜志之精蘊以介紹於讀者俾資切磋觀摩之益兼紀中外大事以發達其世界觀念

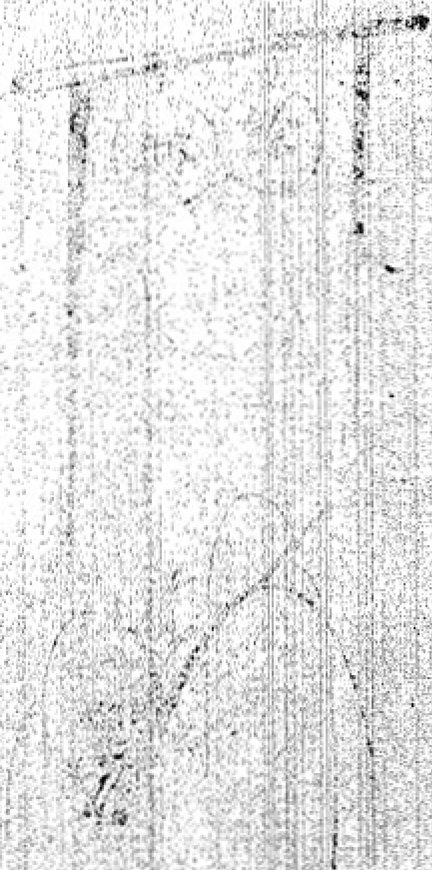
二取材通俗 本雜誌所載各門立說無取乎高深誦讀最便於婦孺實行通俗教育主義以期對於社會稍盡勸導宣揚之責自四卷一號起將小說一欄擴充篇幅多載白話詳繪圖畫短篇如『中國之女飛行家』『其冒險之精神闢女界之新紀元』『我是蒼蠅』以廣初之體例述科學之秘妙『胡四娘』借古人之言行作家庭之矩矱長篇如『軍人之妻』『黑珠案』或述從軍之壯概讀之生尚武之心或狀偵探之精細讀之助觀察之力彈詞則有『同心梔子』一種記渭初永康吳絳雪女士殉難事情文雙絕哀感頑艷讀之可歌可泣有裨風化不少允稱極有價值之作

三印刷精美 自四卷一號起每欄各篇均自爲起訖不相聯接俾讀者合之則爲雜誌每篇分訂各從其類則又可作單行本讀便利無比封面有桐城吳芝瑛女士之題籤新安吳淑娟女士之山水足稱雙美吳女士之畫係中國各省名勝每期更換可作範本可當臥遊尤爲特色

四趣味濃深 雜誌之作所以備課餘之補習助常識之灌輸使僅正言莊論則不足以鼓舞閱者之興趣本雜誌有鑒於此所載童話遊戲圖畫問答各種皆引人入勝俾讀者於不知不覺之中引起研究科學改良家政之動機茶餘課後月下燈前學校生徒家庭婦女試各手此一編或娓娓講誦或按圖摸索不啻遇親密之名師大可作兒童之恩物誠不可不讀之雜誌也此外每三期舉行徵文 謎畫 懸賞一次贈彩豐富藉以交換智識互相攻錯愛讀諸君務乞賜教爲幸

婦女雜誌社謹啓

[illegible]



商務印書館發行

中華民國七年

日記 日曆

國民日記　洋裝一冊五角

學校日記　洋裝一冊五角

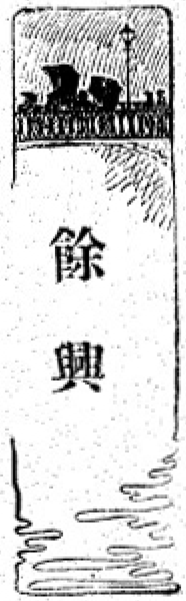
簡易日記　甲種一角八分　乙種一角四分　[illegible]

日曆　甲種[illegible]　乙種[illegible]　一角[illegible]分　角四分

上列四種新出前三種內插圖表甚多。皆極新穎。另有自由日記月月日記。通用日記袖珍日記掛月曆等名目繁多。詳載本館圖書彙報如承索閱即當奉贈

商務印書館謹啓

A(1530)



家庭俱樂部

西神輯

衛生問答

艾者

問　請示除臭蟲之法。

答　取沸水七十五哥蘭姆。和加里石鹼一哥蘭姆於其中。俟溶解後。再加偑里設林 Glycerinum 五十哥蘭姆混合之。撒布於出臭蟲處。則臭蟲自絕。

問　已變味之牛乳。棄之可惜。未知尚有別種用途否。

答　婦人用以洗顏。能使皮膚細膩。或用細目之布濾之。取其殘剩之糟飼雞。則雞肥胖而產卵。

問　夜間就枕時。頭部發熱。不能安眠。請示安眠之法。

答　夜間就枕而頭部發熱。不能成眠。恐係神經質。至是否另有他種原因。非直接診視。不能確定。如係神經質。可行下法。用空氣枕以代普通之枕。或置中盛小豆之小枕於普通之枕上。則頭部自不發熱而能安眠。

問　頭之一側常疼痛。如頭部受熱或受冷。或在日

光強處視物。卽痛。請示其養生法。

答　是名偏頭痛。平時宜居於僻靜之地方。整理便通。食淡泊之食物。痛時塗依的兒 Aether 於頭部。卽愈。然此僅能治愈。不能斷根。欲斷根。當請醫生醫治。

問　幼兒咳嗽。兼發熱。入浴有礙否。

答　幼兒咳嗽。呼吸器恐生異狀。若呼吸器果有變化。假令不發熱。亦不可入浴。蓋入浴則幼兒之體温失。體温失。則咳嗽愈甚也。

一 童話 英兵與雀

伍季眞女士

英國和法國打仗的時候。有一個英國兵。給敵軍擄去。關在獄裏。這英國兵想起家裏的父親母親嬌妻愛兒。當日身子自由。在家裏何等快樂。現在離了家人。出來打仗。已經合家掛念。如今被敵人擄來。這信息傳到家裏。他們以爲我或生或死。眞是很難卜決。家裏父母妻子的想念我。就好比我在外邊紀念家



裏一樣。這種景像眞叫人心焦呢。不久英國同法國和好了。英國兵歡天喜地的跑回家去。幸喜合家都好。這才放了心。有一天這兵到市場去看見一個人拏了好些鳥籠子。問問他。却是要求售的。兵一邊瞧那些鳥。一邊聽那些鳥眞是叫的可憐。便問了價。全買了來。將籠門一個個都打開。那些鳥全都飛出去了。站在樹枝上。那叫喚的聲音頓時換了一種美滿快樂的好聲。彷彿表明他心裏的快活。奏完一曲。慢慢的飛走了。有些人越看越不明白。問這兵爲什麼買了來又放了。這兵嘆道。衆位啊。無怪你們不明白。當日吾國不是同法蘭西打仗的麼。我那時也當了一名兵。又不幸給他們擄了去。關起來。我心裏的焦急。眞是說不盡道不完的。今天這些鳥。關在籠子裏。就好比我在獄裏。他心裏想出這無情的籠子。也和我想出那可恨的監獄一般。鳥和我眞是同病相憐。故此我將他放了生。諸君。諸君。你們瞧那些鳥飛得多快。唱的多好聽。人要聽鳥唱。須得聽樹上的鳥唱。不要去聽籠子裏的鳥唱。一個是唱聲。一個簡直是悲聲。將鳥的悲聲。當做人的雅奏。那豈不是太慘忍了麼。所以勸諸君對於鳥獸須得慈善些。不要虐待才好呢。

童話　石　俄國大文豪託爾斯泰原著　壽白

有兩個女人一天到一個高僧那裏聽他講道。其中一個女子自己想他是個大罪人。還有一個女子就和他不同。心中想道。我平生種種事體都照著法律做去。並沒有甚麼罪過。他一面想著。一面自己心中喜歡的了不得。

既到那裏。那高僧便問他們兩個人爲何到此。一個女子就滴下淚來。一面的唏噓。一面自白他的罪狀。他想他所犯的罪過。直是不能希望寬赦的一種大罪。所以悲哀得很利害。然而另外一個的女子却說道。我想我自己並沒有犯過甚麼罪過。於是乎這高

僧聽完兩人的話。便對第一個女子說道。你到菜園子裏邊挑選你所能夠拿得起來的最大的石頭。將他取來。一面又吩咐那自信無罪的第二個女子說道。你也去園子裏取石頭。但是不要大的。你要揀那小石頭。能拿多少拿多少來。



這高僧吩咐之後。那兩個女人都到菜園子裏面照這高僧的囑咐。各自挑選那大小石頭去了。停了一會兒。第一個女子搬了一塊大石頭來。第二的女子隨後也裝了一口袋的小石頭。都送到高僧面前來了。

那時高僧看了兩個女人的大小石頭不錯。又對他們說道。現在又要換一種辦法。你們兩個人仍舊把這些大的小的石頭送還菜園子裏去。將他一一擺回原處。辦妥了以後。再回到此地見我罷。

於是這兩個女子。依舊聽著高僧的命令照樣辦理。既到園子裏邊。那自信有大罪過的女子。一尋便尋到原先那大石頭所在的地方。將這大石頭一放。依然放還原處。絲毫不差。然而另外一個的女子。無論如何。總想不出來那些小石頭。是從那一個地方拾起來的。左想右想。總是想不上來。到了以後。沒法兒將那些小石頭送還原處。只得將那小石頭仍舊裝

入口袋裏背了回來。重見這高僧了。
這個時候高僧看見第一個女子能夠將他的大石頭放回原處。空手回來。但是第二個女子不能依他的吩咐。將小石頭各各安排淸楚。反而照舊連袋帶回。於是就對那兩個女子說道。就是如此啦。罪過的事。亦就是如此啦。又對那第一個深信有罪的女子說道。你能夠容容易易的將你的大而且重的石頭放還以前取來的地方。這是因爲你自己記住打某地方取那石頭來的緣故。然而他（指那第二個女子）就不能夠。那又是甚麽緣故呢。就是因爲他記不得他打甚麽地方取那一個小石頭來的啦。所謂罪過的道理。也就和這一樣。像你（對第一個女子說）這麽樣兒自己能夠記得自己的罪過。因此受了大家的責備。和自己良心的苛責。自己能夠謙遜。所以你就可以免了罪過的結果啦。
高僧對一個女子說完以後。又轉過頭來對著那自信無罪並且不能將小石頭各歸原處的女子教訓道。你是犯了一點兒小罪過。你不將他記住。不對他悔改。覺得犯罪慣了。反而責備別人的罪過起來。所以漸漸的使你自己的罪過越弄越深越久越重了。大凡我們做人的。說起來個個都是有罪過的。若是有了罪過不肯悔改。那就無論是誰。都得使他的精神破壞無存的啦。

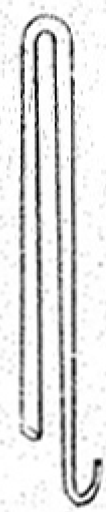
家庭新游戲

徐敬齋

飛水戲珠

此戲最饒興趣。其用器。先以銅或鐵片製成長三尺餘S形曲管一隻。管之兩端下曲者粗如小指。上曲者粗如燈心。再以同料另製鐘式玲瓏花託一枚。託下有管。使之能與曲管配合。演時掛曲管於盛滿水桶旁。用口吸去管內之氣。置花託於管端。此時管內有水一線飛出。高約二尺許。將小石丸置水頭上。則抵住不墜。且其丸忽升忽落。跳躍可觀。

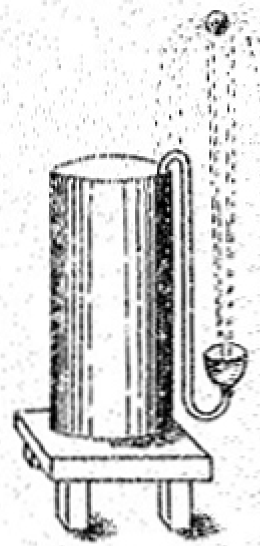
A



B



C



A曲管

B篩式玲瓏花託

C作戲全景

家庭新解頤語

審白

（其一）

新年快到了。先生對著學生大家說道。新年轉眼就到了。你們回去告訴家裏。就說我說的。叫你們家裏不必客氣。不要送禮物來罷。我的意思。你們懂了麼。

（其二）

前清末葉舉行候補官員的甄別考試。福州有一位捐班的候補知縣老爺。原來是一竅不通。聽見這個消息。慌得利害。臨考的時候。託了一位同僚的朋友。替他代擬草稿。裏頭有一句「蓋湯之於天下也」。他老先生既不能文。又不識字。將這草寫的「蓋湯之於天下也」一句寫成了「羊血湯三打天下也」。出來還洋洋得意。對著大衆說道。某人的文章眞不錯。我記得水滸傳上頭有個題目。叫甚麼「宋公明三打祝家莊」。他今天的文章裏面竟有「羊血湯三打天下」。眞眞好極啦。說了一大番。滿心候著佳音。到了揭曉的那一日。果然將他批了個「絕妙好詞」四字。他老先生的功名。竟受羊血湯的一打。就打去了。

（其三）

一位自命開通的老先生。在家訓子道。兒童切不可

扯謊。你看那偉人華盛頓小時候。因爲不扯謊。所以後來做到總統。成一個驚天動地的大英雄啦。正說到此。忽然僕人進來說道。剛纔源泰號有個電話來。說是你若是在家。他就要來討賬。該怎麼回復他好呢。老先生躊躇了半晌。便開口道。這到是討厭的事。好啦。你就回他話。說我現在上傍的地方旅行去了。一時不見得回來。好啦。那家僕去後。他的兒子就趕著問道。爹爹。可是大人就許扯謊嗎。

（其四）

先生問學生道。哥侖布發見美洲。何以到他死了許多時候。也沒有人感謝他呢。新派的學生答道。因爲他不登廣告的緣故。

家庭新智識

鴛湖寄生

傘之保護法 傘之破折。恆在骨節。其故因屢受潮溼。鐵質生鏽。而脆。若每逢蔽雨後。將傘撐開。俟其乾燥。用機器油在骨節處輕輕敷抹。自無此弊。惟切忌油多。免污傘面。

硬水使輭 天然水中含鎂與鈣之鹽類者。曰硬水。若用水一夸脫（約合中國一升）傾於石灰一品脫（約合中國六合餘）上。使其弛緩。濾乾。復加水六夸脫。而與所達一箱（五分箱）硼砂四分之一鎊溶解於中。每星期。取此液一杯。參和於洗衣鍋中。則鍋中之水。雖硬亦輭。衣污易去。白者其潔如雪矣。

試驗兒童身重之新法 使兒童上秤以驗其重量。恆有撐拒動盪等困難。若抱之於懷。同秤之。得重量若干。更放下兒童。自上秤秤之。亦得重量若干。兩者相減。卽得兒童之重量矣。

譯者按此係從算術上推想而得。其法殊妙。今譬有母子二人。行此試驗。第一次大小同秤。得重量百二十斤。第二次其母獨秤。得一百斤。則一百二十斤。減去一百斤。卽爲兒童之重量。列式如下。

（母＋子）－母＝子

$(100+20)-100=20$

治耳痛 格列司林 Glycerin 鴉片酒。甘油。各一分。（其量相等）敷抹痛處。有奇效且無危險。

風俗畫



濾縣王嘉烈

送南瓜

濾縣習俗。凡婦人之久不孕者。其親屬於中秋夜。送以新折南瓜。謂可生子。富貴之家。則窮極奢侈。以耀市井。有旗。鑼。轎。傘。皂隸等儀仗。瓜連葉蒂盛盒中。二人扛之。前又有二人。擡一蓮花燈。亦極美麗。最後則送瓜人坐轎隨之。受禮之家。設筵款待。所費不貲。然而不孕者仍不孕也。是亦未免多事哉。

通信問答

復四川大竹石河場國民學校李維英君來信

維英君鑒。接 尊農先生來信。知 足下殷殷以鬆糕製法。及甑之形式與材料。具函詢問甑之材料與形式。因爲吳人所習知。拙編 並未述及鬆糕製法。則中饋談中前曾列入。想爲手民所誤。致遺漏未載。除函商 尊農先生補行登錄外。特再詳述。并略陳甑製於後。

（甲）鬆糕製法。 白糯米六成。粳米四成。淘淨磨粉。用滾水冲紅糖成湯。（約粉三升湯一綠碗）和於粉中。手搓篩簸。使極勻極細。普通每方甑。用粉二升半至三升。糖六兩至八兩。甑底平鋪荷葉。將粉加上。以齊甑口爲度。如再用絹篩略篩細粉於上。則糕面益光澤可愛。篩畢。置甑於釜。隔水蒸之。蒸至數滾後。糕與甑四圍脫離。則火候已到。可以出釜。乘熱蓋印於糕面中心。印用木爲之。方圓不一。中刻花紋或福祿等字。喜事用紅色水。素事用綠色水。印後出甑。置桌板上。隨做隨蒸。隨蒸隨印。苟有數甑。輪流用之。綽有餘地矣。

（乙）甑之形質。 通用者爲方甑。以木爲之。甑口上下左右。均有交互刻痕。加粉既竣。依痕置木尺。其上用薄鋼刀。循此直線。徐徐自口斜入至甑底。縱橫畫畢。而後上釜。最大者每甑四塊。次八塊。次十六塊。均正方形。甑之大小同。惟寬備刻痕。以爲塊數之伸縮。便孰甚焉。方甑外更有圓甑。形式較大。以蒸籠板爲之。口無刻痕。用二尺左右之木桿架其上。依此界線。畫成方塊。惟不及方甑之準。且可

大不可小未能伸縮自如而又不免有浪費之糕角有此種種不便故普通多用方紙也

楚生手復

揚州鄒雨生來信

婦女雜誌小說月報插圖中吳小道蘭花册尊處均誤作王姓查吳小道字昌明揚州興化人專工蘭竹師學鄭板橋微嫌板滯爲乾嘉時小名家畫史彙傳揚州畫舫錄均見著錄敝處曾收藏其畫件尊處偶然失檢似宜更正

承 指謬誤甚感茲即將 來函登載以當更正並誌謝忱

西神

日本長崎顧壽白先生來信

敬啓者讀婦女雜誌十月號所載 頌嘉先生投函覺黃香瓜蒂可治黃疸一語或有研究的價値蓋我國舊方及民間療法往往有爲西醫所未及知而極爲合理者在故信爲或能有效而可以化學的方法檢其成分更作動物試驗以定其效力之確否及作用之如何也至 頌嘉先生對於拙譯『西瓜與黃疸』一則所論似多誤解或有隔膜鄙人爲研學起見謹再一一說明候教大雅不知 頌嘉先生其亦許我否耶

（一）『西瓜與黃疸』一則係日醫松枝氏之實驗談據謂對普通之黃疸往往可奏奇效其作用原理文中已經說明因在學問上殊爲合理亦可能之事故不能全然否定其效力也

（二）頌嘉先生似誤會拙譯原文大意或未曾細讀一若譯者認西瓜爲黃疸之特效藥而黃疸非西瓜不治者然以致生出許多疑竇其實原文『……以西瓜爲食料往往可奏奇效有時直可凌駕藥物而上之爲』一節因明明表出『往往』及『有時』字樣其意不過爲「可能的」若作「絕對的」意味解說不惟 頌嘉先生有所疑鄙人

且當先疑松枝氏矣。

（三）頌嘉先生將西瓜與黃疸之關係作絕對的解釋之心理。可於來書原文『西瓜一物。到處皆有。病黃疸者。未必不食。而病未見效。一逢冬令。西瓜已無。而病者亦未嘗增加。』數語中推得之。亦卽可以此數語作爲證明。故鄙意信爲未曾細讀。致生誤解也。

（四）上記來函原文一節。不知是否確實統計而得之結論。抑僅作推測之空談。鄙人又不能無疑。不知讀者以爲何若。

（五）通覽來函一過。知對於黃疸病之意義。與管見迥乎不同。因亦發見拙稿原文『然對於單純性黃疸卽俗稱黃疸病者』一語。爲不合通俗心理。蓋世人一般。未必盡爲學理的判斷。俗稱黃疸病者。必爲廣義。可知。夫以廣義之黃疸病。盡責效於西瓜。認題已錯。無效又何足奇。不寧唯是。西瓜或反爲黃疸之害。亦未可知也。

（六）自醫學上言之。黃疸不過爲疾病之一症狀。（一九月號婦女雜誌拙譯「西瓜與黃疸」原文中已經聲明。）如腸窒扶斯、產褥熱、再歸熱、肝臟癌、肝梅毒、丹毒、心內膜炎、瘧疾、胆石病、燐中毒、哥羅仿謨中毒、砒素中毒、寄生蟲病等病之經過中。往往現此症狀。故如不治原病。而專責效於西瓜。豈非隔靴搔癢。是不惟西瓜無益。勢不至徒誤病機。束手待斃不止。天下寧有是理耶。 頌嘉先生友人楊君之黃疸。究屬何種。固難懸揣。看來決非單純之加答兒性黃疸。（因黃疸之單純者。其經過決不若是其久。）且其生活法殊不規則。縱使所患果爲單純性加答兒性黃疸。而依其生活狀態言之。不特西瓜難以有效。卽藥物之力。亦當減弱。又況其以西瓜爲嗜好品。且於嚴寒中食之乎。不惟此也。如此之黃疸患者。卽使食西瓜而愈。恐在

醫學上亦未必卽能認爲西瓜之力也。

以上縷陳各節。鄙人學淺腦鈍自知必多失當弄斧班門。知不足當識者之一笑惟因　頌嘉先生　惠然下問敢不竭誠奉答鄙人之責已盡於斯爰於研學餘暇草此數語有當與否。所不敢計也。

太倉陳元響來函

敬啓者。貴雜誌九號學藝門壽白先生所著「芭蕉果之滋養的價値」讀之敢有所詢憶第一卷（號數已忘）中有云芭蕉果不易消化食時須切片細嚼以少食爲宜今證之尊作似有相反之處。下走素乏醫學上的智識頃因友詰問故不辭冒昧如蒙詳細指示幸甚感甚。

壽白先生復函

敬覆者日前奉惠札。敬悉一是。芭蕉果一物。頗有滋養的價値前稿業已詳載。在巴西等處亦視爲滋養品而喜用之。並製爲芭蕉粉卽所謂 Bananenmehl 以供醫藥上營養之用。其新鮮成熟之果。所含水分最爲純潔故當飲料水缺乏或不良時。亦可以之醫渴又熱帶土人。往往以芭蕉果爲常食品如食麵包果 Bread-fruit 然因其足鼓枵腹而耐飢餓也歷觀諸點。芭蕉果之效用。當可明瞭惟該果食後須有相當時間。其生理的燃燒 physiologische Verbrennung 方可完成。足爲果腹之資者亦以此故故多食則不兇害及消化器。而小兒老人及胃腸有急性慢性疾患者。多食該果尤爲不宜蓋不特不易消化。往往有惹生腸炎痢疾之虞也。婦女雜誌第一卷某號所載原文鄙人未曾寓目末由得其眞意看來亦無非爲豫防流弊而發與拙稿互相表裏決非枘鑿可想而知。茲就管見所及略布數言有當與否。還希雅教。

謎畫揭曉

第一題

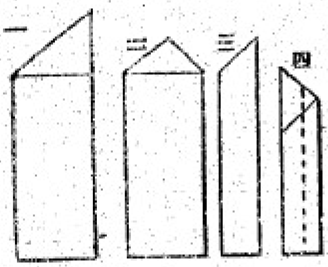
春水船如天上坐　秋山人在畫中行

此題射扁舟一繫故園心叢菊兩開他日淚者幾十人而九。然杜詩此兩句原成一聯。但爲倒置未免太易。又有射春水船如天上坐老年花似霧中看者。圖中之山又嫌脫空。似亦未圓滿也。

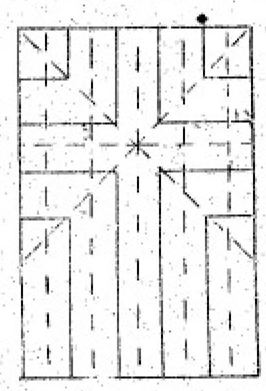
第二題

只須任取一條。將三圈全行打開。以之連接四條。可省去工資一角。

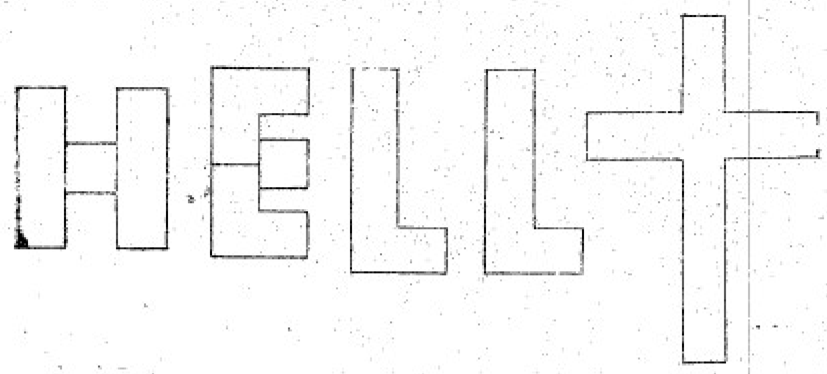
第三題



先照上圖之(一)(二)(三)(四)摺之。(四)之直虛線爲以刀切之之處。斯時紙之摺痕及切痕。觀下圖自明。

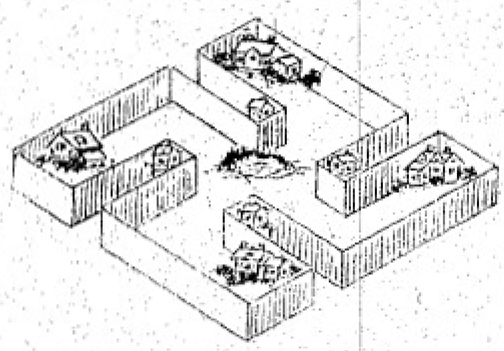


上圖虛線爲摺痕。實線爲切痕。照第一圖之（四）直虛線一切。即合原題。又可排列成下式。



即英文 hell 字。（譯言地獄）及一十字架也。

第四題



此題圍牆築法甚多。有列至十餘式者。然求其佔地相等利益均沾。莫如卍字形築法。故餘式不載。

中一條者

郭春源天津 徐世祿蘇州 義生祥葉君上海
劉鷗波山海關 屠英生常熟 競化武昌
顧曹守眞蘇州 處文灼結湖 吳家駒陝西
金增蘭滁州 宋炳麟烟台 鍾禧蔭堂澳門
余德宣江西 徐雄冠上海 華煢無錫

葉綠寰奉天 秦曙聲揚州 朱翰思浦東
張念幻暹羅 胡香泉南京 文永卿桂林
李萬才吉林 永昌林南通 金祖繩上海
歐陽鳳英廣東 李旭南通 卓唐袞才上海
李含英上海 胡郁英四川 章張紹璣天津
吳伯明成都 李維英四川 梁逸雲漢口
楊靜秋廣東 黃夢醒北京 寄農老人太平
唐曼卿保陽 唐鬱華保陽 陳綺雯蘇州
陳心聲蘇州 黃濟園甘肅 楊光復新會
錢鐸金壇 彭胼比昭通 馮仲光平望
張載厚上海 張載德上海 余楊勵華南昌
余約翰南昌 張筱範北京 劉月卿北京

以上各贈本期婦女雜誌一冊

中二條者

鮑迪之寶應 鄧介石龍川 趙家堡學校徐溝
李文衡上海 胡運生常州 華鶴笙天津

陳琴儀澄海　王秉印安東　徐雍軒上海
羅四維重慶　梁燕廣州　何德賢天津
程子厚建平　武郁文奉天　郁羅佩衡南昌
魏家伊桂陽　胡趙如上海　歐陽光榮龍南
羅梅貞廣東　申延秋南京　王嘉烈遂縣
黃玉梅上海　黃鼎元滁州　李顯徽廣東
韋均一蘇州　劉正宗黑龍江　姚英龍南
沈庚棠南昌　陳韞眞奉天　薩月娟福州
陳子淇香山　邱鳴權新加坡　葉青奉天
李愛雪香山　闞順婉北京　黃覺夢香港
夏淑雲北京　梁億計吉安　馬叔夷黑龍江
謝用常上海　張伊耘香山　楊特武璧山
菊天佛山　李林碧蓮長樂　沈斅上海
柳玉廈門　陳安姐杭縣　尤志陞蘇州
高稗辛漢口　陳王祖珪上海　張耿光汾州
徐雪玨烏鎮　張厚魁如皋　沈淑眞蕪湖
洲萍奉天　劉永康四川　黃宜鑌香港
蔡蘭仙南京　吳素娟硤石　吳璞如吉林
黃惟賢蘇州　黃成玉蘇州　周徐梅影杭州

瀟煥章漳州　徐增善錦州　鄒謝氏天津
須琴生北京　張崇齡　陳琦汕頭
陳藻卿澳門　黃品貞永嘉　趙仿先黃縣
丘小宋汕頭　俞夢蘅開封　樸广沅江
王明妍黃縣　朱敏嫻上海　馮慧芷北京
段添珍蕪湖　秦孝質成都　戴也閒香港
魁材學校壽縣　然脂樓主天津　莫錦秋廣東
蕭積徽畢節　徐燕石天津　尹素文綏江
半醒子長樂　戴桂蘭南通　王邦榮瀘州
陸醉生南寧　王廷珍南通　辛世安萬載
芍西外史壽縣　胡少颿興寧　李連汕頭
蒙似村南寧　李幼吾汕頭　趙九疇廣州
楚昇蘇州　周思文蘇州　馮子堅寧波
錦勝號湖南　姚叔佩紹興　姚永輝紹興
張集蓮陝西　張宜秋陝西　蹇敬儀貴州
李吳英奉天　王芝華廣州　黃成安湖南

以上各贈本期婦女雜誌一冊

中三條者

劉紹宏香山　馮淑卿杭州　于仲皋天津